



Kompromisni »dogovor« o tablah



Miljski župan  
Neri Neslašek:  
»Uresničili smo več  
kot 90 odstotkov  
programa«

4



Z jadralnim letalom  
strmoglavlil v smrt



Jadran Qubik  
caffé si je z zmago  
nad San  
Vendemianom  
zagotovili nastop v  
play offu za  
napredovanje

10403

666007

977124

NEDELJA, 3. APRILA 2011

št. 79 (20.094) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v vasi Zákrž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrobit" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskom pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montečchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

Poštnina plačana v gotovini

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €

# Primorski dnevnik

**Manjšino  
spet že jeno  
prepeljali  
čez vodo?**

RADO GRUDEN

Kar osem ur je bilo potrebnih, da so na tretjem krogu pogajanj o dvojezičnih krajevnih napisih na Koroškem pogajalci prišli do dogovora. Toda glede na rezultat, ki je na koncu konca edino merodajno merilo, kaže, da so manjšino še enkrat že jeno prepeljali čez vodo. Izvršek, če o njem sploh lahko govorimo, je pičel in z njim Slovenci v Avstriji ne morejo biti zadovoljni.

Dobili naj bi le 150 do 160 dvojezičnih napisov, kar je veliko manj od zahtevanih 273. Seveda ni bilo mogče pričakovati, da bosta Dunaj in Celovec mirno pristala na to zahtevo, toda sedanja »rešitev« prav gotovo ni tisti kompromis, s katerim bi bili lahko zadovoljni obe strani. Še posebej je zaskrbljujoče to, da so mirno obšli vse razsodbe ustavnega sodišča (zadnja je bila objavljena pred nekaj dnevi), s čimer je bil Slovencem v Avstriji odvzet najpomembnejši adut, ki so ga imeli. Dogovorili so se namreč, da dvojezične table dobijo kraji, kjer je najmanj 17,5 odstotka slovenskega prebivalstva, ustavno sodišče pa je kot mejo postavilo 10 odstotkov.

Vendar tak dogovor ne bi bil mogoč, če ne bi nanj pristala vsaj dva od treh slovenskih pogajalcev. Predsednika Zveze slovenskih organizacij in Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk Sturm oziroma Sadovnik sta dogovor podprla, čeprav sta dala razumeti, da ni ravno to, kar sta pričakovala, predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev Inzko pa je dejal, da gre za zdaj šele za predlog, ki ga v nekaterih delih sicer podpira, je pa v nasprotju s stališči najvišjega organa Narodnega sveta Zbora narodnih predstavnikov.

Ob obljubi za postavitev 150 do 160 dvojezičnih tabel pa Slovenci v Avstriji s tem dogovorom niso dobili praktično ničesar drugega. Podporo slovenski glasbeni šoli in dvojezičnim otroškim vrtcem so namreč del tako imenovanega plebiscitnega daria ob lanski 90. obljetnici koroškega plebiscita in nimajo nič skupnega s celovitim paketom ukrepov v korist slovenske manjšine v Avstriji.

Ti ne zadevajo samo dvojezičnih tabel, temveč zahtevajo resen pogovor o tem, zakaj Avstrija že 15 let manjšini ni zvišala podpor, kako misi poskrbeti za razvoj manjšinskega šolstva in manjšinske medijecke oskrbe, podpirati kulturno in športno dejavnost, pripraviti nov zakon o narodnih skupinah in oživiti že od leta 2008 mrtev narodnostni svet za Slovence, da o uveljavljivosti slovenščine kot uradnega jezika na južnem Koroškem ne govorimo.

Kakšen bo nadaljnji scenarij, še ni povsem jasno. Ve pa se že, da se na Dunaju in v Celovcu na manjšino ne bodo preveč ozirali in bodo dogovor skušali čim prej uresničiti, pa čeprav brez morebitne podpore Narodnega sveta koroških Slovencev.

NABORJET - Posvet o perspektivah, ki jih zaščitni zakon prinaša Slovencem na Videmskem

## Poudarek predvsem šolstvu in gospodarskemu razvoju

Nujno pa je poskrbeti za sistemske rešitve za financiranje dejavnosti

GORICA - Stoletnica slovenskih goriških planincev

### Kučan: Poslanstvo društva preseglo ljubezen do gora



GORICA - Dvorana goriškega Kulturnega doma je bila sinčič pretesna za vse, ki se udeležili osrednje počastitve stoletnega delovanja Slovenskega planinskega društva iz Gorice. Razpoloženje je bilo praznično, med ljudmi so bili znani obra-

zi, prijatelji goriških planincev pa so prišli od blizu in daleč. Slavnostni govornik je bil nekdanji predsednik Republike Slovenije, Milan Kučan, ki je o goriškem društvu dejal, da ga je »več rodov ohranjal pri življenju, ker jim je bilo potrebno, ker so se

čutili zavezane njegovemu poslanstvu, ki je daleč preseglo samo ljubezen do gora. Opravilo ga je častno, opravlja ga še danes. In potreba po tem, da ga opravlja, bo očitno ostala tudi v prihodnjem.«

Na 10. strani

NABVORJET - Slovensko šolstvo v Italiji in poučevanje slovenskega jezika v šolah različnih stopenj na Videmskih, gospodarski razvoj območij v videmski pokrajini, kjer je zgodovinsko prisotna slovenska manjšina, in čezmejno sodelovanje med Furlanijo Julijsko krajino in Slovenijo so bile glavne teme zanimivega posvetu z naslovom Zakon 38/2001: stanje in perspektive v videmski pokrajini, ki so ga v Beneški palaci v Naborjetu priredili videmska odbora SKGZ in SSO ter Slovensko kulturno središče Planika. Razpravljalci so ugotavljali, da perspektive so, predvsem na šolskem področju pa manjkajo sistemske rešitve za financiranje dejavnosti.

Na 3. strani

V Šempolaju peticija proti trasi daljinovoda

Na 4. strani

Antonione kandidat, Camber »nadzornik«

Na 4. strani

Za Pokrajino Trst tudi Gabrovec in Godina

Na 5. strani

Stanka Hrovatin še predsednica VZPI

Na 5. strani

Mip, nekdanji paradni »bik«, že spet obstal

Na 9. strani

Nedorečen načrt hitre železnice skozi Kras

Na 9. strani

**ADRIAKER**

Kakovost



Prijaznost

Strada della Rosandra 40, Trst, tel. 040 813719



keramika in  
kopalniška  
oprema

Prihranek



**MARINIGH**  
*confezioni*



Trg Cavour, 25

34074 - Tržič

Tel in Fax 0481 791066

pred cono namenjeno pešcem,  
tik ob večnadstropnemu  
parkirišču

**Trgovina**

**Fany**

MOŠKA IN ŽENSKA  
KONFEKCIJA

Oblačila za  
vse priložnosti

Ul. Flavia di Stramare 99  
(Žavlje) Milje  
Blizu avtobusne postaje 20  
Tel. 040 231118



**URADNI PODATKI** - Drugi volilni krog na sporednu 29. in 30.5.

# V FJK 15. in 16. maja skoraj petsto tisoč volivk in volivcev

*Volitve v dveh pokrajinih (Trst in Gorica) ter v štiridesetih občinah*

TRST - Skoraj petsto tisoč volivk in volivcev bo v nedeljo 15. in v ponedeljek 16. maja obnovilo tržaški in goriški pokrajinski svet ter štirideset občinskih skupščin v Furlaniji Julijski krajini. Morebitni drugi volilni krog je napovedan dva tedna kasneje in sicer 29. in 30. maja. V tržaških občinah bodo obnovili tudi sedem rajonskih svetov. Stranke in koalicije bodo kandidature in volilne programe vlagale v petek, 15. ter v soboto 16. aprila.

## Trst največja občina

Največja občina, kjer bodo maja upravne volitve, je Trst, ki ima 211.184 prebivalcev. Med županskimi kandidati ni dosedanjega župana Roberta Dipiazze (za seboj ima dva mandata), favorita za njegovo nasledstvo sta Roberto Antonione (Ljudstvo svobode) in Roberto Cosolini (leva sredina). Ker bo županskih kandidatov precej, je zelo verjetno, da bo odločitev padla v drugem volilnem krogu (balotaži). Tržaška mestna skupščina bo še naprej štele štirideset svetnikov.

Skoraj 50 tisoč prebivalcev ima pordenonska občina, kjer ne bo več kandidiral dosedanjí župan Sergio Bolzonello. Županski stolček v Tržiču zapušča tudi Gianfranco Pizzolito, ki je deset let vodil to občinsko upravo. V Pordenonu si zmage na občinskih volitvah nadeja desna sredina (kandidat Giuseppe Pedicini), v Tržiču pa leva sredina z župansko kandidatko Silvio Altran.

## Pokrajini Trst in Gorica

Tržaški in goriški pokrajinski svet bosta tudi v novem mandatu 2011-2016 ohranila 24 svetniških mandatov, torej tudi 24 volilnih okrajev. Z osem na pet pa se bo zmanjšalo število pokrajinskih odbornikov. Oba pokrajinska sveta bosta ohranila funkcijo predsednika, ki bosta po novem dobivala le sejnine, kot vsi ostali pokrajinski svetniki.

Goriška leva sredina po tistem racuna, da bo predsedniški kandidat Enrico Gherghetta morda izvoljen že v prvem krogu, kar pa bo odvisno tudi od števila kandidatov. Na Tržaškem pa se obeta drugi krog med dosedanjim predsednikom Mario Teresom Bassom Poropatom in njenim desnosredinskim tekmecem Giorgiom Retom. Slednji bo moral v primeru izvolitve zapustiti župansko mesto v Devinu-Nabrežini, kjer bo občinsko upravo do volitev 2012 vodil sedanji podžupan Maurizio Romita.

## Volitve brez vplivov na deželno vlado

Izidi majskih volitev ne bodo bistveno vplivali na deželni odbor predsednika Renza Tonda, čeprav ne gre izključiti takšnih ali drugačnih presenečenj. Do morebitnih političnih pretresov bi prišlo le v primeru, da leva sredina zmaga v tržaških občinah in pokrajini ter obenem v Pordenonu, kjer razpolaga desna sredina vsaj na papirju s solidno večino.

**Pokrajinska predsednica ZSKD za Videmsko sklicuje**

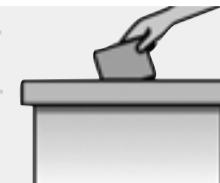
**Pokrajinski svet članic ZSKD na Videmskem**

**v torek, 5. aprila,**

**v prvem sklicanju ob 17.30,  
v drugem sklicanju pa ob 18.00,  
na sedežu ZSKD v Čedadu  
(ul. IX Agosto 8)**

POKRAJINA GORICA	prebivalci	število svetnikov	POKRAJINA TRST	prebivalci	število svetnikov
AIELLO DEL FRIULI	<b>2.180</b>	12	PAULARO	<b>2.907</b>	12
BAGNARIA ARSA	<b>3.428</b>	16	PINZANO AL TAGLIAMENTO	<b>1.608</b>	12
BERTIOLO	<b>2.542</b>	12	PORDENONE	<b>49.122</b>	40
CASTELNOVO DEL FRIULI	<b>899</b>	12	PORPETTO	<b>2.683</b>	12
CODROIPO	<b>14.421</b>	20	PRAVISDOMINI	<b>2.576</b>	12
COMEGLIANS	<b>637</b>	12	BILA	<b>354</b>	12
CORDENONS	<b>16.991</b>	24	ROMANS	<b>3.604</b>	16
DOGNA	<b>259</b>	12	RONKE	<b>11.121</b>	20
DREKA	<b>197</b>	12	RONCHIS	<b>1.966</b>	12
ERTO E CASSO	<b>424</b>	12	RUDA	<b>2.969</b>	12
GRADEŽ	<b>8.728</b>	16	SAN PIER D'ISONZO	<b>1.892</b>	12
LATISANA	<b>11.896</b>	20	SAN QUIRINO	<b>3.816</b>	16
MAJANO	<b>5.877</b>	16	SAN VITO AL TAGLIAMENTO	<b>13.316</b>	20
MOIMACCO	<b>1.557</b>	12	ČENTA	<b>8.716</b>	16
TRŽIČ	<b>26.393</b>	24	TAVORJANA	<b>2.266</b>	12
MORARO	<b>694</b>	12	TORVISCOSA	<b>3.230</b>	16
MILJE	<b>13.306</b>	20	TRST	<b>211.184</b>	40
NEME	<b>2.825</b>	12	VAJONT	<b>1.372</b>	12
PALAZZOLO DELLO STELLA	<b>3.036</b>	16	VILLA VICENTINA	<b>1.342</b>	12
PALMANOVA	<b>5.340</b>	16	VILEŠ	<b>1.577</b>	12

## VOLITVE 2011



**CELOVEC** - Po kompromisnem dogovoru v noči na soboto

## Dörfler: Rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov tudi brez NSKS

Po končanih pogajanjih je bilo razpoloženje pogajalcev različno: od leve Valentin Inzko, Gerhard Dörfler, Marjan Strum, Josef Ostermayer in Bernard Sadovnik



CELOVEC - Če bo glede petkovega kompromisa o rešitvi vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel na avstrijskem Koroškem obstajala jasna večina, bo rezultat pogajanj v skrajnem primeru obveljal tudi brez strinjanja Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS), saj po njihovem še niso jasne podrobnosti in je zato "več točk še odprtih".

Vsem udeležencem pogajanj pa je že čestital zvezni kancler Werner Faymann, po mnenju katerega so uspešna pogajanja položila temelj za nadaljnje usklajevanje tako na Koroškem kot v parlamentu. Po mnenju avstrijskega zunanjega ministra Michaela Spindeleggerja se v parlamentu vse bolj jasno oblikuje večina za sprejetje rešitve vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel. Čeprav ne more govoriti v imenu poslancev, Spindelegger meni, da bi tudi njegovi kolegi iz ÖVP glasovali za predlog tovrstnega zakona.

Za sprejetje morebitnega predloga ustavnega zakona je v parlamentu potreba dvotretjinska večina, za katero je nujna podpora svobodnjakov (FPÖ). A glede na to, da je njihov vodja Heinz-Christian Strache svobodnjakom na Koroškem glede te zadeve prepustil svobodo pri odločitvi, je tudi njihova podpora verjetna.

Sporazum so pozitivno ocenili tudi na slovenskem zunanjem ministru in v vladnem uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu.

MARIBOR - Judovska sinagoga v Mariboru te dni obeležuje 10. obletnico obnove, ob jubileju pa prehaja tudi na novo organizacijsko obliko. Kulturni center je namreč s 1. aprilom začel delovati kot samostojni javni zavod Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor. Nova organiziranost bo zavodu omogočila učinkovitejše navezovanje mednarodnih stikov.

Kot je povedal v.d. direktor Marjan Toš, njihova temeljna programska zasnova izhaja iz historičnega izročila in umetnostno-zgodovinske ter arhitekturne vrednosti objekta, ki je bil v času razcveta srednjeveške judovske skupnosti v Mariboru v 14. in 15. stoletju celo sedež vrhovnega rabinata za Štajersko, Koroško in Kranjsko.

Sinagoga je bila pomembna za dobrošen del območja zdajšnje Slovenije, kar je tudi za sodobno slovensko judovstvo velikega pomena. Morda je tudi zaradi tega in drugih nespornih zgodovinskih dejstev o pomenu in vlogi mariborske sinagoge v srednjeveškem ča-

## JEZIKLINGUA

# Nekaj delavnic zdaj na Tržaškem

TRST - Evropski strateški projekt JezikLingua namenja staršem, ki imajo otroke v šoli s slovenskim učnim jezikom, delavnic v podporo starševstvu v večjezičnem okolju in medkulturnem položaju.

Po uspehih treh delavnic v Špetru se bo v tem šolskem letu zvrstilo nekaj delavnic tudi na Tržaškem. Vodili jih bosta psihologinji Jana Pečar in Marianna Kosic, ki bosta z udeleženci v obliki razgovora obravnavali otrokov jezikovni razvoj ter razvoj medkulturnih spremnosti in kompetenc v večjezičnem okolju. Psihologinji bosta pri posredovanju strokovnih vsebin izhajali iz primerov resničnih izkušenj in govornih situacij, ki jih bodo prisotni iznesli na srečanjih.

V ospredju bo vloga, ki jo pri večjezični vzgoji odigravata družina in okolje. Starši bodo dobili strokovne odgovore na vprašanja, kot so: kako poteka otrokov govorni razvoj v večjezičnem okolju?; zakaj otroci mešajo jezike?; kako lahko odrasli pomagajo otroku usvojiti več jezikov?; kako pomagati pri domačih nalogah, če starši niso govornici slovenskega jezika? ipd.

Večjezičnost in medkulturnost bosta obravnavani tudi kot zahtevi današnje družbe. Govor bo o načinu kako vostnega vključevanja v večjezično okolje in o medkulturni jezikovni komunikaciji v konkretnih govornih položajih v otrokovem večjezičnem življenjskem okolju.

Staršem otrok govorcev in negovorcev slovenskega jezika, ki doraščajo v večjezičnem okolju in obiskujejo vrtec ali šolo s slovenskim učnim jezikom, in staršem, ki želijo vpisati svoje otroke v vrtec ali šolo s slovenskim učnim jezikom, so v naslednjem mesecu na Tržaškem dostopne delavnice: na osnovni šoli na Opčinah, v sredo, 6. in 13. aprila, pričetek ob 16.30; na osnovni šoli v Dolini v sredo, 13. in 20. aprila ter 4. maja, začetek ob 17.30.

## JUDOVSKA KULTURNA DEDIŠČINA

# Mariborska sinagoga kot samostojni zavod

su, lani končno dozorela pobuda za ustanovitev Centra judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor.

Razlogov, da dobi sinagoga ustreznejši status in vlogo v slovenskem prostoru, je bilo po Toševem mnenju več kot dovolj. Nenazadnje deluje v objektu nekdanje sinagoge, ki je najvažejši ostanek judovske dediščine na Slovenskem in ena od najstarejših ohranjenih srednjeveških sinagog v srednji Evropi, saj je ostanek tiste judovske skupnosti, ki je bila v srednjem veku pomembna za ves današnji slovenski prostor. V njej je deloval tudi judovski učenjak svetovnega formata, ena največjih avtoritet rabinskega prava vseh časov, Israel Isserlein. Prav mariborska sinagoga je bila po navedbah virov že pred več kot 500 leti prostor, ki je izzareval strpnost in spoštovanje do drugačnih in drugačnosti.

Predvsem pa je, tako Toš, potrebno okrepliti zgodovinski spomin na uničene judovske skupnosti, zlasti v Prekmurju, pa tudi v Ljubljani, v Mariboru in v Gorici.



**NABORJET** - Posvet o stanju in perspektivah, ki jih v videmski pokrajini prinaša zakon 38/2001

# Poudarek slovenskemu šolstvu in možnostim za gospodarski razvoj

Razpravljalci ugotavljali, da perspektive v šolstvu so, glavni problem pa je pomanjkanje sistemskih rešitev za financiranje

**NABORJET** - Slovensko šolstvo v Italiji in poučevanje slovenskega jezika v šolah različnih stopenj na Videmskem, gospodarski razvoj območij v videmski pokrajini, kjer je zgodovinsko prisotna slovenska manjšina, in čezmejno sodelovanje med Furlanijo Julijsko krajino in Slovenijo so bile glavne teme zanimivega posvetu z naslovom Zakon 38/2001: stanje in perspektive v videmski pokrajini, ki so ga v Beneški palači v Naborjetu priredili videmska odbora SKGZ in SSO ter Slovensko kulturno središče Planika.

Srečanje, ki so mu prisostvovali predsednika krovnih organizacij SKGZ in SSO Rudi Pavšič oziroma Drago Štorka, predsednik paritetnega odbora Bojan Breziga ter številni predstavniki slovenskih in italijanskih oblasti (naj omenimo generalno konzulko Vlasto Valenčič Pelikan in konzulko Bojano Cipot, Romana Grudnja in Zorka Pelikana s slovenskega ministrstva za šolstvo oziroma za zunanje zadeve, deželna svetnika Franca Baritussia in Sandra Della Meo), je bilo razdeljeno v tematska sklopa posvečena šoli oziroma gospodarstvu. Prvo temo so obravnavali Tomaž Simčič, vodja Urada za slovenske šole, ravnateljica špetrske dvojezične šole Živa Gruden, Antonio Pasquariello, ravnatelj večstopenjskega šolskega zavoda Bachmann s Trbiža in deželnih odbornik Roberto Molinaro. V drugem sklopu pa so spregovorili župan Občine Naborjet - Ovčja vas in funkcionar Gorske skupnosti za Guminško, Že-

O šolski problematiki so razpravljalci (od leve na desnem posnetku) Antonio Pasquariello, Živa Gruden, Roberto Molinaro, Tomaž Simčič, Rudi Bartaloth, Luigia Negro in Giorgio Banchig, gospodarskim vidikom pa so se posvetili (od leve, spodaj) Alessandro Oman, Stefano Predan, R. Bartaloth, Elio De Anna in Boris Jesih

T.G.



lezno in Kanalsko dolino Aleksander Oman, tajnik Kmečke zveze videmske pokrajine Stefano Predan, deželni odbornik Elio De Anna in državni sekretar Ministrstva RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Boris Jesih. Posvet je vodil predsednik SKS Planika Rudi Bartaloth.

Po uvodnih pozdravih Luigie Negro in Giorgia Banchiga v imenu organizator-

jev, domačega župana Omana in predsednika domačega nemškega kulturnega združenja Alfreda Sandrinija so govorniki spregovorili o vplivu, ki ga je imel zaščitni zakon (in zakon 482) na slovensko šolstvo v Italiji, predvsem pa na poučevanje slovenščine na Videmskem. Naš šolski sistem se razvija in raste, členi zakona 38, ki obravnavajo šolstvo, pa so le dopolnili zakonski

okvir, ki so ga pred tem sestavljali starejši zakoni in ga bo v bodoči zaključil še tisti, ki ga pripravlja senatorka Blažina v sodelovanju z drugimi dejavniki naše manjšine. Zaščitni zakon pa je prinesel pomembne novosti: ustanovitev komisije za šolstvo in urad za slovenske šole, ki pa na žalost ni povsem avtonomen, ter možnost uporabe slovenskega jezika med šolskimi upravami, ki pa se zaradi pomanjkanja prevajalcev dejansko omejuje le na odnose med slovenskimi šolami. Kar zadeva videmske pokrajino, zakon predvideva možnost, da se dvojezični model ali poučevanje slovenščine razširi tudi na druga območja, a so težave pri izvajanjу, ker pri marsikateri točki ne predvideva finančnega kritja ali pa ne dočaka kriterijev za zaposlovanje. Na Videmskem si zato pri vključevanju slovenščine v italijanske šole pomagajo predvsem z zakonom 482, ki predvideva prispevke za dočene projekte. V Kanalski dolini so na primer izmenjavo profesorjev s šolami iz Slovenije in Koroške omogočili tudi z evropskimi sredstvi iz sklada Interreg (projekt Es-

Tjaša Gruden

co - Educare senza confini - Izobraževanje brez meja, preko katerega skušajo otrokom oziroma mladim od 3. do 19. leta starosti nuditi možnost učenja vseh treh jezikov na tromeji). V Nadiških dolinah pa je slovenščine prisotna tudi na nižji srednji šoli v Špetru in kot popoldanska aktivnost tudi na vzgojnem zavodu Pavla Diakona v Čedadu (radi pa bi, da bi bil pouk slovenščine kuričarna dejavnost). Glavni problem vsekakor ostaja pomanjkanje sistemskih rešitev za financiranje vseh teh dejavnosti, ki so marsikatne iz leta in leta pod vprašajem. Deželni odbornik Molinaro je glede slovenske šole poudaril, da se mora uveljaviti zavest, da ta ni nek privilegij, temveč, da je nekaj povsem normalnega na večjezičnem območju, ob tem pa dodal, da lahko slovenska šola prispeva h kulturni rasti celotne skupnosti, če je odprta za vse.

V zvezi z 21. členom zakona 38, ki določa letni prispevek v višini 500.000 evrov za gospodarski razvoj območij na Videmskem, kjer je prisotna slovenska narodna skupnost, pa je bilo slišati, da so bila doslej sredstva v glavnem premalo izkoriscena oziroma, da so jih Občine na splošno uporabljale za javna dela namesto za investicije v gospodarstvo. Do pomembnega zasuka je prišlo v zadnjem triletju, ko sta gorski skupnosti za Guminško, Železno in Kanalsko dolino oziroma Ter, Nadiža, Brda objavili razpis za srednja in mala podjetja oziroma za kmetovale. Tako so prvič del sredstev neposredno dobili domači podjetniki. Kar zadeva bodočnost, pa bi bil po mnenju govornikov potreben večji prispevek (oziroma vsaj njegova uskladitev z inflacijo), da bi vsa sredstva prejeli lokalni gospodarstveniki, poleg tega pa da bi bilo jasno označeno vse, kar so občinske uprave ali posamezniki izvedeli s pomočjo sredstev iz zaščitnega zakona. De Anna in Jesih pa sta spregovorila o ponenu gospodarstva, brez katerega ni mogoče razmisliti o razvoju šolstva in kulture, predvsem pa o čezmejnem sodelovanju, plodnih odnosih med Italijo (v prvi vrsti Furlanijo Julijsko krajino) in Slovenijo, o povezovalni vlogi manjšin ter o možnosti ustanovitve Jadranško-Jonske makroregije.

## NOVE FINANČNE SPODBUDE ZA FOTOVOLTAIČNE NAPRAVE!

Zanesljivost proizvajalca in ugodnosti državnih prispevkov

**ENERGYGROUP ITALIA**  
fotovoltaico | termico | eolico | biomasse  
L'AFFIDABILITÀ DI UN PRODUTTORE



### NUDI:

- rešitve "na ključ" za vsako aplikacijo: od manjše hiše, do kmetijskega podjetja, od nadstreška do proizvodnih hal
- 30 let garancije na proizvodnji
- nemško tehnologijo z izključno pozitivnimi odstopanjimi
- namensko izdelane pretvornike najboljših znamk
- odlaganje in sanacijo eternita, vključena v ceno
- fotovoltaične module lastne proizvodnje sestavljene iz nemških celic Q-CELLS
- rešitve CIGS za težavne orientacije, senčne lege in ravne strehe

Z nizom linij fotovoltaičnih panojev, ki segajo od linije TOP Quality (v partnerstvu z družbo MAGE SOLAR) do linije Extra, s katero smo uresničili nemogoče z uporabo panojev CIGS (orientacija proti severu, senčne lege, ravne strehe in osojna območja), preko panojev Made in Italy naše proizvodnje iz linije EG SUN in linije LOW COST, ki nudi zelo ugodno razmerje med ceno in kakovostjo, izdelano z aziskimi panoji SUN GEN. Vsemu temu gre še dodati široko paleto pretvornikov ("osrčje" fotovoltaičnega sistema) in pritrdivih elementih iz anodiziranega ultralahkega aluminija (3,25 kg / m<sup>2</sup>) Vse to nudimo zasebnikom (Home Division) kot tudi kmetijskim podjetjem in industrijskim obratom (Business Division): Prilagojeni pano za vsako stranko!... In še poskrbimo lahko tudi za popravilo strešnih kritin, industrijskih hal, skladišč, hlevov ipd.

Zaprosite nas za brezplačni pogovor. Pošljite SMS ali pokličite na telefonsko številko +39 338 8503758

Energy Group Italia - Ulica G.Galilei, 3/2 - Mogliano Veneto (TV)

Tel. +39 041 5412349 - Fax +39 041 5905430

www.energygroupitalia.it - info@energygroupitalia.it

Numero Verde  
**800 139 429**



Na lepi sončni legi ob robu gozda, s pogledom na morje in hribe

### v DOLINI PRODAJAMO

samostojno, še v gradnji, hišo z dvoriščem, kletjo, garažo in vrtom.



Zaključna notranja dela po lastni izbiri.

Info: 040 662111 - 348 2666609



**MILJE** - Obračun petletnega dela levosredinske občinske uprave

# Župan Nesladek: »Uresničili smo več kot 90 odstotkov program«

*Velika pozornost do slovenske manjšine - Dva milijona evrov investicij za varnost šolskih poslopij*

Miljski župan Nerio Nesladek je v petek zvečer poobrskal po volilnem programu, ki ga je pred petimi leti popeljal do županske zmage, in stran za stranjo z zadovoljstvom ugotavljal, da je njegova levosredinska uprava uresničila velikansko večino volilnih obljub. »Več kot 90 odstotkov« je sporočil na včerajšnji tiskovni konferenci o obračunu petletnega župovanja v dvorani Millo v Miljah. Ob njem sta bila podžupan Franco Crevatin in predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat. Njen prisotnost je potrjevala pozornost, ki jo je pokrajinska uprava v zadnjem petletju posvetila okoliškim občinam.

Nesladek je v svojem obračunu nakuhal nekaj temeljnih uspehov svoje uprave. V prvi vrsti je omenil odprtost Milj do sosedov, do Slovenije in Hrvatske na mednarodnem prioritetu, še posebej pa do bližnje dolinske občine, s katero je prejšnja desnosredinska uprava imela kaj malo stikov. Šest čezmehnih evropskih načrtov je jasen izraz odprtosti miljske uprave. V tem pogledu izstopa predvsem projekt Morje-Kras.

Nesladekova uprava je velik del razpoložljivih sredstev investirala v izredno vzdrževanje. Opravila je prepotrebna dela, na katera sta prejšnji desnosredinski upravi »pozabili«. V prvi vrsti se je lotila asfaltiranja in ureditve ceste, razširitev omrežja javne razsvetljave in njene preureditve (namestitev 1.200 varčnih led svetil). Uredila je sedem novih javnih parkov, opravila je izredno vzdrževanje na šolskih poslopijih, odstranila je arhitektonске pregrade, kar jasno kaže na hvaležen odnos levosredinske uprave do ljudi s posebnimi potrebami.

Nesladekova uprava je posebno pozornost posvetila okolju. Tako je na primer zaustavila cementifikacijo obalnega pasu. Obala naj služi predvsem turističnemu razvoju, kar pa ne pomeni, da bi morali v ta namen iznakaniziti obalno območje. V tem okviru je Nesladek ponovil svoj »Ne« plinskemu terminalu pri Živaljah. V Miljskem zalivu je mesto za pristaniščno dejavnost, ne pa za terminal, je ponovil stališče, ki ga stalno zagovarja njegova uprava.

Med posege v korist okolja sodi velika pozornost ločenemu zbirjanju od-

padkov. V petih letih Nesladkove uprave se je le-to več kot podvojilo, s prejšnjimi 15 na sedanjih 34 odstotkov. Nadaljnjo pozornost do okolja predstavlja namestitev fotovoltačnih naprav na domača vsa javna poslopja, ki omogočajo tovrstno uporabo, in sicer z zmogljivostjo 257 kilovatnih ur. Nenazadnje tu je centrala na biomase, ki »napaja« televadnico in šolo, sodi v ta okvir prijaznega odnosa občinske uprave do okolja. Podžupan Crevatin je s številkami podkrepil delovanje občinske uprave. Tako je na primer občina za varnost šolskih poslopij investirala več kot dva milijona evrov. Nadalje je razširila omrežje kanalizacije, predvsem v periferiji, prav tako pa je okreplila plinsko omrežje.

Med tistimi šolami, ki so bile deležne pozornosti levosredinske uprave,

je bila tudi slovenska osnovna šola Albinova Bubniča. Nesladek je poudaril, da se je v zadnjih petih letih bistveno spremenil odnos občinskih oblasti do v občini živeče slovenske skupnosti. Slovensko društvo je bilo deležno ne le besedne pozornosti temveč tudi konkretnih dejanj, kar na najlepši primer priča društveni sedež. Občinska uprava je vzpostavila stalne stike z manjšinsko skupnostjo, namestitev dvojezičnih tabel v krajuh, kjer prebiva slovenska skupnost, je nadaljnji dokaz prijaznega odnosa Nesladkovega odpora do Slovencev iz miljske občine.

Laskav obračun petletnega župovanja predstavlja za Nerija Nesladka najlepšo popotnico pri naskoku na drugi mandat.

M.K.



Z leve Maria Teresa Bassa Poropat, Nerio Nesladek in Franco Crevatin

KROMA

**ŠEMPOLAJ** - Nasprotovanje novemu daljnovidu družbe Terna

## S peticijo proti načrtu

*Včeraj nove protestne pobude, zadnji oporečnik je bil Edi Kante - Igo Radovič: Dežela, kaj pa Natura 2000? - Agrarna skupnost pogreša krovni organizaciji*



Na protestnem shodu na jusraskem zemljišču pred pokopališčem je govoril domačin Igo Radovič

V Šempolaju so se včeraj nadaljevali in baje zaenkrat končali ogledi zemljišč, vpleteneh v načrt obnove visokonapetostnega daljnovidova od Tržiča do Padriča. Obisk tehnikov družbe Terna je tako kot v prejšnjih dneh spremjal protestni nastop domačinov ter predstavnikov vaških organizacij, jusrarjev, srenj, Agrarne skupnosti in Združenja zasebnih kraških lastnikov (podbuda je podprtja tudi Kmečki zveza). Včeraj so začeli zbirati podpise za zaustavitev postopka, ker načrt obremenjuje robove vasi (v trenutni fazi sta to Vižovljah in Šempolaj, trasa pa se nadaljuje do Padriča), obdelana polja in vinograde.

Lastniki zemljišč so ta teden zahtevali od družbe Terna prevajalca, slovenske priče in zapisnikarja, kot predvideva zakonski predpisi. Ker so dokumenti družbe Terna z vročilnico vred samo v italijanščini, so lastniki izročili tehnikom pisno zahtevo po sporazumevanju v maternem jeziku, na podlagi vrste zakonskih določil in mednarodnih sporazumov, od 3. in 6. člena ustave do zakona št. 38 iz leta 2001 o odloku predsednika republike z dne 12. septembra 2007. Nekateri so zahtevek poslali po pošti na sedež družbe v Padovo, na priporočenem pismu so dosledno uporabili slovenska imena krajev in občine Devin-Nabrežina, »kar bi morallo biti za naše ljudi normalno, pa ni«, je bilo slišati.

Prizor s tehniki se je ponovil včeraj, ko sta bila na vrsti dva ogleda, prvi ob 9.30 na zemljišču Marije Škerk pri »p'dunci«. Sin lastnike Livio Doglia pravi, da so se na območju, na katerem leži zemljišče, že soocali z gradnjo naftovoda in plinovoda, zdaj pa je na vrsti še visokonapetostni daljnovid. Na dlani je, da kraški lastniki plačujejo visok davek, zaradi česar novim posegom na njihovi zemlji odločno nasprotujejo. Ogled je okrog 11. ure na svojem Šempoljskem zemljišču onemogočil tudi drugi lastnik, znani vinogradnik Edi Kante, ki je prav tako zahteval prevajalca. Tehnik Terne, ki je bil po celem tednu na to že pripravljen, je zahteval mirno vzel na znanje in se vladljuno poslovil. Kante je poudaril, da bi žice načrtovanega daljnovidova, ki bi tekla nekaj metrov stran od sedanjih, obremenjevale dva vinograda, ob osebnem interesu pa v tem načrtu ne vidi nobene javne koristi, saj je trasa preblizu vasi.

Domačini in ostali, ki so medtem zborovali pred bližnjim pokopališčem, se zavzemajo za (bistveno dražji) vkop daljnovidova ob avtocesti, daleč od hiš, njiv in vinogradov, torej tudi stran od obstoječih stebrov in zic. V peticiji, ki jo pobudniki nameravajo po zbirjanju podpisov poslati Deželi Furlaniji-Julijski krajini, piše: »Podpisani občani zahtevamo ustavitev in prekinitev novogradnje in potenciranja elektrovoda Terne spa Tržič-Padriče ter hkrati predlagamo novo načrtovanje vseh elektrovodov z njihovim vkopom ob avtocestni trasi.« Po podatkih Agrarne skupnosti naj bi načrtovanja trasi v Vižovljah in Šempolaju prizadela okrog 70 lastnikov, od teh jih je približno trideset zahtevalo, da bi se z družbo Terna sporazumevali v slovenskem jeziku. Kakih 15 lastnikov se protestnim pobudam ni pridružilo, nekaj krajanov pa je s Terno že sklenilo dogovor za gradnjo daljnovidova na njihovih zemljiščih.

Domačin Igo Radovič je na shodu v krajušem govoru poudaril, da je bila celotna zadeva rojena pod nesrečno zvezdo: »S postavljanjem novih nosilnih stebrov, spremembu trase, napovedanim ojačenjem žic in toku se je izkazalo za laživo njihovo zagotovo, da gre samo za vzdrževanje trase.« Izpostavlje, da se v vlažnem vremenu žepne sveltilke v vinogradih pod žicami samodejno prižgejo, tudi zato je prišel čas, da se dolgoročno reši problem, ki bo vplival na kakovost živiljenja in gospodarstvo teh krajev. Radovič, ki je omenil tudi vprašanje varnosti, se je vprašal, kako je mogoče, da Dežela brez pripomb dovoljuje Terni izvedbo načrta, z drugo roko pa podpiše strogo omejujoč načrt Natura 2000. Predstavnik Agrarne skupnosti Karlo Grgić je imogrede izrazil potrebo po pravni službi v okviru krovnih organizacij, ki bi vaščanom in prostovoljcem pomagala v boju za pravice. Obžaloval je, da sta SKGZ in SSO v tem dogajanju povsem odsočna. (af)

**VOLITVE** - Srž četrtkovega dogovora z Berlusconijem

## Senator Giulio Camber bo politično »nadzoroval« Roberta Antonioneja

Če bo Roberto Antonione maja izvoljen za tržaškega župana, bo večina občinskih svetnikov stranke Ljudstva svobode iz kroga senatorja Giulia Camberja. To se je sicer vedelo takoj po izbiri županskega kandidata in to je bistvo dogovora, ki ga je Camber v četrtek sklenil s Silvijom Berlusconijem. V vsakem primeru bosta Sandra Savino in Piero Tononi do leta 2013 vodila tržaško Ljudstvo svobode, Giuliu Camberju pa Rim zagotavlja ponovno parlamentarno kandidaturo.

Na včerajšnji predstavitev sporazuma med Berlusconijem in Camberjem je prevladovalo zmagoslavno vzdušje, kot če bi desna sredina že zmagalna na občinskih volitvah. Piero Camber, Piero Tononi in pokrajinska koordinatorka Sandra Savino so novinarjem ponosno razkazovali dogovor in ga seveda zelo ugodno ocenili. V njihovi družbi je bil tudi pokrajinski predsedniški kandidat Giorgio Ret, medtem ko ni bilo Antonioneja, ki bo svojo volilno kampanjo očitno vodil samostojno in ločeno od Berlusconijeve stranke. V Ljudstvu svobode bomo tako najbrž priča kampanji županskega kandidata in kampanji stranke, v kateri prevladujeta brata Camber.



Zmagoslavno razkazovanje dogovora med Silvijom Berlusconijem in Giuliom Camberjem

KROMA

Do danes še ni jasno, koliko list in strank bo podpiralo Antonioneja. Trenutno sta gotovi le podpori Ljudstva svobode in Liste Dipiazza, katerima se bodo morda pridružili republikanci, Finijeva FLI in UDC. Antonione si že-

li podporo tako FLI kot UDC, zadeva pa je razmeroma zapletena. Finijke stranke noče Ljudstvo svobode, UDC, ki bo na deželnih raznih nastopila sama, pa naj bi o svojem zadružju odločala danes ali jutri.



**VOLITVE** - V prihodnjih dneh uradna predstavitev list

# Demokrati in SSK izbrali kandidate za pokrajinski svet

Na listi DS tudi Marina Guglielmi in Štefan Čok - Igor Gabrovec kandidat v Nabrežini

Demokratska stranka in Slovenska skupnost sta izbrali kandidate za pokrajinski svet. Kandidatni listi bosta uradno znani v prihodnjih dneh, medtem ko bosta že v naslednjih urah stranki (obe podpirata predsedniško kandidaturo Marie T. Basse Poropat) pričeli zbirati podpise za predložitev kandidatur.

Slovenska skupnost se bo po navedenih tajnika Petra Močnika na pokrajinskih volitvah predstavila s tradicionalnim simbolom lipove vejice. Za to rešitev so se dogovorili znotraj levostranske koalicije, da bi se kar se da uspešno zoperstavili kandidatu desne sredine Giorgiu Retu, ki bo v Devinu-Nabrežini, a tudi drugod v okolici, »lovil« glasove slovenskih volilcev. Tudi zaradi tega bo v enem od nabrežinskih volilnih okrajev za SSK kandidiral deželn svetnik Igor Gabrovec, preostali trije devinsko-nabrežinski kandidati pa so Savo Ušaj, Mitja Terčon in Niko Pertot.

V miljski občini bodo pokrajinski kandidati SSK Danilo Šavron, Ivica Švab in Beti De Luisa, v dolinskih občini govoriti tudi Sergij Mahnič. V t.i. kraškem okrožju se bo za mandat v pokrajinski skupščini potegoval repentinarski občinski svetnik Maurizio Vidali. Na kandidatni listi ne bo več Zorana Sosiča.

Svoje kandidate je na včerajšnji pokrajinski skupščini izbrala tudi Demokratska stranka. Novosti med Slovinci je kar nekaj, največja pa je ta, da bosta v devinsko-nabrežinskih občinih kandidirala dosedanja odbornika Marina Guglielmi in Walter Godina. Nekoliko presenetljivo je iz liste izpadel Massimo Veronese, ki se bo kot vodja leve sredine v nabrežinskem občinskem svetu v celoti posvetil občinskim volitvam 2012. Iz pokrajinskega sveta se poslavljajo tudi Mariza Škerk.

V zgoniško-repenskem okrožju bo kandidirala zgoniška občinska odbornica Nadja Debenjak, v Dolini ponovno Emilio Coretti in Sandy Klun. Novi sta kandidaturi Valentine Manin in Oliviera Kokošarja v miljskih občinih, nova je tudi kandidatura Štefana Čoka v zahodnokraškem volilnem okraju. O nekdanjem koordinatorju deželne slovenske komponente DS se je govorilo tudi kot o možnem kandidatu za tržaški občinski svet, dve slovenski kandidaturi (Čok in Steffano Ukmar) pa bi lahko usodno razpršili preferenčne glasove.

Slovenska skupnost in Demokratska stranka sta za tržaški občin-



Pokrajinsko skupščino Demokratske stranke sta vodila predsednica Marina Guglielmi in pokrajinski tajnik Francesco Russo

KROMA

ski svet sklenili volilni dogovor, ki politično spominja na sporazum na deželni ravni. Na osnovi tega dogovora se bo za ponovno izvolitev v mestno skupščino na listi demokratov znova potegoval Igor Švab.

## Dogovor DS-SSK tudi za rajonske svete

Demokratska stranka in Slovenska skupnost sta politično-volilni dogovor sklenili tudi za rajonske volitve. Na zahodnem Krasu bo na skupni listi za demokrate glavni kandidat Giorgio (Juri) Zeriali, na vzhodnem Krasu pa se za bo za ponovno izvolitev potegoval dosedanje predsednik Marko Milkovič iz vrst SSK.

Na Proseku, Kontovelu in v Križu bodo za tamkajšnji rajonski svet med drugim kandidirali Igor Daneu, Ksenija Starec, Marko Sedmak, Marina Grilanc in Ivo Starc. Na vzhodnem Krasu bodo na kandidatni listi tudi Matjaž Iskra, Damjan Križmančič, Stanislav Kalc in Marko De Luisa.

SSK bo spet kandidiralo Borisa Slamo (Sv.Jakob), Edija Krapeža (Sv.Ivan) in Sergija Petarosa (Škedenj), v centru mesta bo kandidat Aleksander Počkaj, ki bo zamenjal Igorja P. Merkuja. Za mesto v barkovljanskem svetu bo znova kandidiral Igor Poljšak.

## NARODNO-ZABAVNA GLASBA - Prihodnjo nedeljo v Zgoniku Ob štiridesetletnici delovanja Melodije zelenih dni ansambla Taims

Melodije zelenih dni: tako je naslov včeru, ki bo prihodnjo nedeljo, 10. aprila, v telovadnico športno kulturnega centra v Zgoniku gotovo privabil veliko število ljubiteljev narodno zabavne glasbe in takih, ki se še spominjajo nastopov slovitega ansambla Taims. Naslov spominja namreč na eno največjih ansamblovin uspešnic in je verjetno najbolj primeren za proslavitev štiridesetletnice ansambla. Toliko let namreč Taims v različnih zasedbah nastopa na domačih in drugih odrih, čeprav je več let »pavziralo«, ponovno pa se je v javnost vrnih pred nekaj leti, najprej na Opčinah, nato pa je predlanskim po devetnajstih letih nastopal na festivalu v Števerjanu.

Začetki ansambla segajo v leto 1970, ko so se na pobudo takratnega kaplana (in sedanjega župnika) Franca Pohajača »dobili za špas Openci dolgih las,« kot poje ena od pesmi, ki sestavljajo novo zgoščenko Štirikrat deset, ki je bodo predstavili prav na zgoniškem včeru. Ansambel si je nadel ime Taims, ki je bilo sestavljeno iz začetnic imen prvih članov: T (Toni Trento-bobni), A (Anica Škerlavaj-kitara), I (Igor Košuta-

klarinet), M (Marko Lupinc-orgle), S (Sergij Guštin-harmonika). Najprej so se posvečali izvajanju takratnih uspešnic lahke glasbe, v naslednjih letih pa so se specializirali v narodno-zabavni glasbi, nastopili pa so na več kot tisoč raznih vaških veselih oz. sagrah, plesih, porokah in koncertih na Tržaškem, Goriškem, v Furlaniji in Sloveniji. Več nagrad so odnesli na Števerjanskem in ptujskem festivalu, nastopili pa so tudi na Alpskem včeru na



Ansambel Taims danes

Bledu ter pri takratni RTV Ljubljana posneli kaseto in televizijsko oddajo.

Ansambel je deloval nepretrgoma do leta 1992, ko so nekateri člani prenehali z delovanjem, drugi pa so svojo glasbeno pot nadaljevali poklicno ali v drugih ansamblih, med seboj pa so obdržali dobre stike in so se ob posebnih priložnostih tudi ponovno združili. To medsebojno druženje je leta 2009 privelo do nove »resnejše« ozivitve ansambla, ki je po dvajsetih letih ponovno nastopil na festivalu v Števerjanu. Na Števerjanskem festivalu so Taimsi nastopili tudi lani in odnesli nagrado za najboljšo melodijo in najboljše besedilo, kar pomeni, da še niso prav za staro šaro.

Prihodnjo nedeljo pa bo, kot že rečeno, ansambel v Zgoniku slovesno proslavlja svojo štiridesetletnico. Jubilejni večer Melodije zelenih dni, ki ga priepla Kulturno društvo Melodija in se bo v zgoniški telovadnici pričel ob 18. uri (koncert bo snemala televizijska ekipa deželnega sedeža RAI, zato organizatorji prosijo za točnost), pa ansambel Taims ne bo oblikoval sam, ampak s prijatelji, kot so ansambel Lojzeta Furlana, Trio Zorana Lupinca, harmonikar Marko Manin, Nadja Fabris in Aleksander Vodopivec, Dečkiški pevski zbor Vesela pomlad ter ansambel Open Hackers in U'psnska mularija, medtem ko bosta povezovala glasbena urednica na Radiu Trst A Tamara Stanese ter pevec in znani voditelj narodno-zabavnih oddaj na TV Slovenija Boris Kopitar.

Udeleženci pa bodo imeli ob tej priložnosti tudi možnost kupiti novo ansamblovo zgoščenko Štirikrat deset. Zgoščenka, ki so jo izdali pri založbi RTV Slovenija, vsebuje dvajset skladb: dvanajst jih je iz Taimsovega želesnega repertoarja in so jih posneli sredi 80. let prejšnjega stoletja v studiu slovenske radiotelevizije v Ljubljani, osem pa jih je novih in so jih posneli v studiu HD prav tako v Ljubljani. Spremno besedilo je napisal Aleksi Jercog.

Naj še omenimo, da so vstopnice na razpolago pri članih ansambla. (iž)

**VZPI - ANPI - Na prvi seji novega pokrajinskega odbora tudi o vsedržavnem kongresu v Turinu**

# Stanka Hrovatin še predsednica

*V Turinu poleg Hrovatinove še Edvin Švab, Roberto Birsa (oba potrjena podpredsedniki) in Angela Moreno - Štefan Čok novi tajnik*



Stanka Hrovatin

večo in odločno roko celo vodila del kongresne debate. Hkrati je s podpredsednikom Edvinom Švabom tudi poseglila v razpravo. Oba sta pozdravila slovenščini in bila deležna bučnega aplavza.

V svojem petkovem poročilu je Hrovatinova obravnavala vse glavne teme kongresa ter se posebej zaustavila pri nekaterih točkah. Predvsem je poudarila, da je treba ohranjati med nekdanjimi borci in novimi člani borčevske organizacije vzdušje vzajemnega spoštovanja in sodelovanja.

Poudarila je nato političen pomen VZPI-ANPI v današnjih dramatičnih razmerah ter pomen zaveznosti z drugimi demokratičnimi in antifašističnimi silami. Združenje sicer ni stranka, je dejala, vendar je dolžno sprempljati politično dogajanje, kajti ne more mu biti vseeno, kdo bo izvoljen na bližnjih upravnih in pozneje na parlamentarnih volitvah. Dotaknila se je tudi vprašanja obrambe demokratične ustave, ki jo ogrožajo reakcionarne sile, ter obrambe zgodovinskih resnic pred slesernim revizionizmom. Na krajevni ravni pa čaka organizacijo veliko dela pri na-

daljnem, doslej sicer zelo uspešnem, včlanjevanju, pri vzpostavljanju sodelovanja z vsemi krajevnimi kulturnimi in športnimi društvimi, pa tudi pri zagotavljanju finančnih sredstev za uspešnejše delo in seveda pri reševanju mnogih odprtih vprašanj, začenši s spomenikom na openskem strelišču ter z Domom spomina v nekdanjem policijskem komisarijatu v Ul.Cologna.

Izvajanje Stanke Hrovatinove so dopolnili ostali trije tržaški delegati na kongresu, in sicer podpredsednika Roberto Birsa in Edvin Švab ter Angela Moreno, ki je poudarila pobude in odmevnost ženskega vprašanja na kongresu.

Petkovo srečanje pokrajinskega vodstva VZPI-ANPI je bilo pomembno tudi zaradi tega, ker je prišlo na njem do porazdelitve funkcij. Dejansko je šlo za potrditev obstoječega. To se pravi, da je bila Stanka Hrovatin z navdušenjem potrjena za predsednico. Podpredsedniško funkcijo si delita še naprej Edvin Švab in Roberto Birsa, novost pa je imenovanje mladega člena Štefana Čoka za novega tajnika. (du ka.)



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - Pomladne emocije v prvi polovici aprila

# Že ta teden Zločin in kazen, nato Boban Marković in Noche tanguera

*Gre za dva abonmajska dogodka, pri tretjem pa gre za dodatno ponudbo SSG*

Slovensko stalno gledališče vabi svoje obiskovalce na doživljjanje pomladnih, umetniških emocij z vrsto izrednih dogodkov, ki bodo v prvi polovici meseca popostrili koledar v abonmaju in izven. Ob nadaljevanju ponovitev nove produkcije Rondo, prodornega sodobnega tolmačenja klasičnega Arthurja Schnitzlerja o dekadentnem ljubezenskem vrtljaku, bo abonmajski program ponudil v prihodnjih dneh še tri doživetja z izrazitim čustvenim nabojem.

V četrtek, 7. aprila ob 20.30 bo na velikem odru gostovalo ljubljansko Slovensko mladinsko gledališče s predstavo Zločin in kazen v režiji in dramaturgiji Diega de Bree. Predstava, ki je doživelu izreden uspeh tudi na lanskem Mittelfestu, je katarzična pasijonska igra po mojstrovini Fjodora Dostoevskega, ki v pretresljivi, estetsko prefinjeni sintezi preiskuje senčne kote človekove duše. Čudežni literarno-gledališki kozmos bo zaživel v sklopu izbirnega abonmajskega programa Romaneskni-Resna glasba.

Nekaj dni kasneje, v torek 12. aprila ob 21.00, pa bo gledališče preplavila energija enega najboljših srbskih trobilnih ansamblom. Boban in Marko Marković ter njun orkester bodo nastopili na celovenčernem koncertu v okviru skupne ponudbe Dve gledališči v sovočju, ki jo SSG priprijeva v sodelovanju z Zadrugo Bonawentura. Markovićev romski orkester je nastopil na vseh najpomembnejših svetovnih etno festivalih in je postal sinonim za etno glasbo Balkana. Njegova glasba je zaznamovala tudi filma Emirja Kusturice Underground in Arizona Dream.

Barvitosti tega večera bo v petek, 15. aprila, ob 21.00 sledila strast tanga s plesnim večerom Noche tanguera skupine Naturalis labor. Dogodek, ki spada v izbirni abonmajski program Ljubezni-Latinoskoameriški plesi, je nastal v sodelovanju z Artisti Associati-Circuito regionale danza. Umetniški vodja gostijoče skupine Luciano Padovani bo pričaral argentinsko čuteneje v predstavi, kjer je koreografija tesno povezana s scenografijo in dramaturgijo ob instrumentalni spremljavi v živo kvartetu Lumière de tango. Ljubitelji tanga bodo lahko prišli na predstavo s plesnimi čevljimi, saj bodo solisti skupine ob koncu predstave povabili občinstvo na ples, ko se bo gledališče v nadaljevanju večera spremenilo v argentinsko milongo.

Za koncert Markovića in za argentinsko plesno noč je na voljo tudi spletna prodaja na [www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it). Predprodaja vstopnic za vse dogodek poteka pri blagajni Slovenskega stalnega gledališča vsak delavnik od 10. do 15. ure (brezplačna telefonska številka 800214302).

V četrtek bo v SSG  
gostovala  
Slovensko  
mladinsko  
gledališče s  
predstavo Zločin in  
kazen v režiji Diega  
de Bree



## DSI - Jutri ob 20.30 Andrej Inkret o Edvardu Kocbeku

Biografija Edvarda Kocbeka, ki jo je za ljubljansko založbo Modrijan napisal Andrej Inkret, bo jutri predmet predstavitve v Društvu slovenskih izobražencev v Trstu. O knjigi in avtorju bo govorila Alenka Puhar, sicer pa bo v Peterlinovi dvorani brez dvoma prisoten kot nevidni gost Edvard Kocbek, pesnik, mislec in politik, ki je zaznamoval pomemben del slovenske preteklosti v času tuk pred drugo svetovno vojno, med njo in prvo desetletje po njej, dokler ga ni režim odrinil na mrtvi tir. Na več kot 600 straneh je Inkret ne samo opisal Kocbekovo življenje, ampak tudi razčlenil njegovo umetniško ustvarjalnost ter publicistično delo in njegovo zavzetost na družbenem in političnem področju. Bil je kritična vest predvojnih kristjanov na Slovenskem, prepričan, da je mogoče združiti krščansko duhovnost z revolucionarno vizijo komunizma. Njegova ideja in on sam sta postala tragična žrtev surovega totalitarizma.

Srečanje z Alenko Puhar in Andrejem Inkretom bo jutri v Peterlinovi dvorani, Ulica Donizetti 3 ob 20.30.

## DREVI - RAI Dokumentarec o Fabianiju in Plečniku

Danes bo po večernem televizijskem dnevniku (slovenski spored RAI) na sporednu dokumentarni film z naslovom Fabiani : Plečnik. Režiser Amir Muratović nas bo v odkrivanju del teh dveh najpomembnejših slovenskih arhitektov popeljal po Ljubljani in sloganovo primerjal njuna dela. Maks Fabiani in Jože Plečnik sta si sicer v medsebojnem spoštovanju prevzemala posle: bila sta namreč tekmeca.

Če velja trditve, da je Maks Fabiani najbolj zaznamoval urbanizem slovenske prestolnice, pa danes govorimo o Plečnikovi Ljubljani. V dokumentarju bodo gledalci lahko videli tudi Fabianijev tržaške mojstrovine.

Film, ki je v produkciji televizije Slovenija nastal leta 2008, bo na slovenskem programu trete mreže RAI v ponovitvi v četrtek 7. aprila ob istem času.

## BOLJUNEC - V torek Zdravje je pravica!

»Zdravje je tvoja pravica, branimo jo!« je geslo torkovega srečanja v gledališču Prešeren v Boljuncu. Na pobudo sindikata upokojencev SPI-CGIL bo ob 17.30 govor o zdravju oziroma o kritičnih in pozitivnih točkah v zvezi z živiljenjsko kakovostjo v dolinski občini. Navzočim bodo tudi predstavili pravice in dolžnosti občanov na tem področju. Sindikat pristeva med tem srečanja zdravstvo, skrbstvo, varnost, promet, krajevne prevoze, okolje in ločeno zbiranje odpadkov. Sodelovali bodo županja Fulvia Premolin, odgovorna za zdravstveni okraj št. 3 Angela Pianca in predstavnik socialne službe območja 1.3 (Milje-Dolina).

## Zdravje na Opčinah

Združenje Drage Opčine vabi na jutrišnjo razpravo o zdravju ter o usklajevanju le-tega z medicino in zdravstvenimi ustanovami. Predaval bo pulmolog Aureo Muzzi, začetek ob 17.30 v sejni dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah.

**INTERVJU - Pred današnjim (začetek ob 18. uri) godbenim večerom v Zgoniku**

## Avgust Skaza: Pri Štajerskih sedem se veselimo skupnega nastopa z Godbenim društvom Prosek

... Ko se godba in ansambel prepleta v glasbi...« je naslov glasbenega dogodka, ki bo zaživel danes v Športno kulturnem centru v Zgoniku, kjer bo Godbeno društvo Prosek priredilo poseben godbeni večer z zabavno označo. Dve godbi in eden od najbolj priznanih slovenskih ansamblov se bodo srečali na pol poti kot sooblikovalci skupnega koncertnega večera, ki se bo pričel ob 18. uri. Dirigent Društva godbenikov iz Zreč in stalni član priznanega ansambla Štajerskih Avgust Skaza je v dolochenem smislu postal povezovalni člen tega projekta: »Zamisel za skupni koncert se je porodila že ob samem nastanku naše godbe pred sedmimi leti. V godbi Prosek, ki ima več kot stoletno tradicijo, igra kar nekaj mojih starih znancev in prijateljev. Beseda je dala besedo in izmenjali smo že nekaj zelo uspešnih obiskov. Mislim, da smo Primorci in Štajerci že neštetokrat dokazali, da smo v vseh pogledih zelo sorodne duše. Krivec za nedeljski koncert v Zgoniku pa lahko najdemo tako na Prosek kot tudi v Zrečah. Vesel sem, da sem eden od njih.«

**Vi kot tudi drugi člani vašega ansambla izhajate iz godbeniških izkušenj. Mislite, da obstajajo skupne točke med godbeniškim in narodnozabavnim področjem?**

Tako je. Štajerskih sedem je ansambel, v katerem vsaj štiri sedmine še vedno aktivno spremljajo godbeni-

štvo. Trobentač Branimir vodi orkester Glasbene šole v Slovenskih Konjicah, klarinetist Jani pa igra v godbi Ptuj. Matjaž, našega pevca, srečamo v orkestru Slovenske policije kot klarinetista, sam pa sem že od ustanovitve godbe v Zrečah njen strokovni vodja. Glede skupnih točk godbeništva in narodnozabavne glasbe pa mislim, da so skupne točke z vsemi vrstnimi. Godbe imajo danes na programu vse od koracičnic, polk, valčkov do pop-rocka, diskus, filmske in resne glasbe itd.

**Vaš repertoar je precej obsežen. Kakšen tip ansambla je Štajerskih 7 in kakšen je njegov odnos do bolj »tradicionalnih« ansamblov narodnozabavne glasbe?**

Kar se avtorskega dela tiče, sem prepričan, da vsak avtor poskuša narediti nekaj svojega, je pa seveda vprašanje, kako ti to uspe. Menim, da je Štajerskim sedem to v velikem delu uspelo in da smo v teh letih postali prepoznavni tako po avtorski plati kot tudi po izvedbi. Sicer pa smo se od vsega začetka spogledovali tudi z drugimi glasbenimi žanri tako na živih nastopih kot tudi v lastni produkciji in morda se je tudi to deloma odrazilo na narodnozabavnem področju. Kar se ostalih ansamblov tiče pa ima seveda vsak svoje poglede. Marsikateri poznavalec te glasbe pa se bo strinjal z mano, da je preveč takih, ki so hote ali nehote v preveliki meri podobni svojim vzorom.

Lahko bi rekli, da je vaš poseben pristop k vlogi petja in raznolikosti repertoarja kvalitetni odgovor na komercializacijo narodnozabavne glasbe, kjer so pogosto izpostavljene bolj tržne kot glasbene poteze?

V bistvu ne gre za odgovor, saj smo taki bili že ves čas ali, če hočete, preden je prišlo obdobje, ko je komercializacija prevladala nad kvalitetno. Tak pristop je dolgoročno tudi edini pravilen in na nek način tudi zagotovilo za to, da bo ansambel obstal in delal dalje obdobje.

### Kaj ste pripravili za ta koncert?

V zadnjih letih precej gostujemo na koncertih godb širom po Sloveniji. Del tega programa bomo predstavili tudi v nedeljo v sodelovanju z obema godbama. Skupne točke so zagotovo za publiko nekaj posebnega, saj tega ne moreš slišati kadarkoli po radiu ali na televiziji. Sicer pa bomo tudi samostojno zaigrali in zapeli nekaj iz našega repertoarja. Godbeniki vam bomo predstavili nekaj najlepših slovenskih »zimzelenčkov«; v logi pevskih solistov bosta nastopila naša godbenica Barbara in Matjaž (pevec Štajerskih 7). Tako Štajerskih sedem kot godba Zreče se že veselimo nedeljskega koncerta in druženja s prijatelji.

Rossana Paliaga

## Na Kontovelu kuhajo zdravo

Jutri popoldne ob 16.15 so otroci iz vrtcev, osnovnih in nižjih srednjih šol, stari in starši vabljeni v stavbo ob avtobusni postaji na Kontovelu, na strani društvene gostilne (pred igriščem), kjer bo srečanje z otroško kuhanico Emilijo Pavlič, ki je spisala knjige Za otroke kuhamo zdravo. Le-ta se je leta 2007 uvrstila med 18 najboljših kuhaških knjig na svetu po izboru Gourmand World Coobook v kategorijah Zdrava prehrana, Otroci in družina, in »Mamica nauči me kuhati«, avtorica pa pravi naslednje: »Moja velika želja je, da bi navdušila in hkrati naučila kuhati predvsem otroke in mladino. Najprej s pomočjo staršev in starih staršev nato pa čimbolj samostojno. Znati kuhati je pravica!« Za informacije pokličite tel. št. 347-9322123 ali 346-8222431.

## Odkrivanje kraških jam

Mestni muzej morja (Ul. Campo Marzio 5) vabi jutri ob 18. uri na srečanje z naslovom »Sestra voda, zgodovina odkrivanja tržaških in slovenskih kraških jam«. Marino Voci (državno Marevivo) bo uvedel predavanji jamarja Fulvia Fortija in naravoslovca Thomasa De Marchija, didaktičnega koordinatorja Briškovske Jame.

## Razstava o vzhodni meji

Deželni inštitut za zgodovino osvobodilnega gibanja v FJK vabi jutri ob 17. uri na odprtje razstave o italijanski vzhodni meji ob 150-letnici združitve Italije. V državni knjižnici na Trgu papeža Janeza XXI-II. bodo do 30. aprila na ogled knjige, revije, časopisi in arhivski dokumenti (od pondeljka do četrtek med 9.30 in 18.30, v soboto in nedeljo med 9.30 in 13.30).

## Roberto Spazzali o Pulju

V kulturnem centru Millo v Miljah (Trg Republike 4) bodo jutri ob 16. uri predstavili knjigo Pola operaia (1856-1847) zgodovinarja Roberta Spazzalija. Založnik in organizator je krožek Istria, poleg avtorja bo poseglj Livio Dorigo.

## Knjiga dirigenta Alda Ceccata

Aktualizacija Beethovenovih simfonij je tema zadnje knjige slavnega italijanskega dirigenta Alda Ceccata Beethoven 2000. Predstavlja jo jutri ob 17.30 v veliki dvorani konservatorija Tartini.

## Giulio Giustiniani v Lovatu

Novinar Giulio Giustiniani bo danes ob 18. uri v knjigarni Lovat (Drevored XX. septembra, 3. nadstropje poslopja OVS) predstavil knjigo Il sangue è acqua (Pacini Fazzi 2011). Nekdanji namestnik direktorja dnevnika Corriere della Sera in odgovorni urednik televizije La7 obravnavata svojo aristokratsko družino, svoje prednike, njihove običaje, vrline in šibkosti.

## Lotterija 2. aprila 2011

Bari	20	5	59	41	80
Cagliari	58	6	29	17	20
Firence	51	35	90	71	69
Genova	84	27	41	5	78
Milan	79	45	13	59	5
Neapelj	47	20	90	81	84
Palermo	82	6	2	85	38
Rim	11	21	13	81	57
Turin	82	47	81	72	51
Benetke	42	57	15	30	33
Nazionale	44	32	63	69	56

## Super Enalotto Št. 40

8	14	20	36	45	85	jolly 26
Nagranični sklad						3.737.674,66 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot		</				

**SKD Valentin Vodnik**  
vabi  
**v torek, 5. aprila,**  
**ob 20.30**

na ogled dokumentarnega filma

### Pisane družine

Dokumentarni film je realiziralo Uredništvo slovenskih programov Deželnega sedeža RAI za Furlanijo Julijsko krajino.

Scenarij in režija Loredana Gec

Sledila bo debata z režiserko

**VZPI-ANPI, ANED in ANPPA**  
vabi danes, 3. aprila, ob 15. uri na opensko strelšče  
**na spominsko svečanost**  
**ob 67. obletnici junaške smrti**  
**71 antifašističnih talcev,**  
**ki so jih ustrelili nacisti.**  
Spregororili bosta  
**Maria Teresa Bassa Poropat**,  
predsednica tržaške pokrajine in senatorka **Tamara Blažina**.  
Predsedovala bo **Maja Malalan**  
Sodeloval bo **MoPZ Tabor**,  
vodi **David Žerjal**.

13.45, 16.10, 18.45, 21.15 »Gola zabava«; 13.30, 16.15, 18.50, 21.20 »Prikriti udarec«; 11.40, 14.00, 16.20, 18.40, 21.00 »Rango (podnas); 20.50 »Obred«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 14.30, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Kick - Ass«; Dvorana 2: 14.30, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Hop«; Dvorana 3: 14.30 »Gnomo e Giulietta«; 16.30, 20.15 »Il discorso del Re«; 18.25, 22.15 »Il cigno nero«; Dvorana 4: 14.30, 16.30 »Rango«; 18.15, 20.15, 22.15 »Amici, amanti e...«.

**SUPER** - 16.10 »Gnomo e Giulietta«; 17.30, 20.40 »Frozen«; 19.00, 22.15 »Sucker punch«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 16.00, 17.45, 20.10, 22.10 »Boris - Il film«; Dvorana 2: 15.45, 18.00, 20.00 »Kick - Ass«; 22.10 »Il discorso del Re«; Dvorana 3: 14.45, 16.30, 18.15, 20.20, 22.00 »Hop«; Dvorana 4: 15.30, 17.40, 20.10, 22.10 »Mia moglie per finta«; Dvorana 5: 15.30, 22.00 »Sucker punch«; 17.30, 20.00 »I ragazzi stanno bene«.

nina proti plačilu, za informacije tel. št.: 349-4103131.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV**, MoPz Tabor in SKD Tabor vabi na koncert v sklopu 42. revije Primorska poje danes, 3. aprila, ob 17. uri v Prosvetnem domu na Opčinah. Nastopajo MePz Starši ensemble in mali romjanski muzikanti iz Ronk, MoPz Kromberški Vodopivci, Fantovska vokalna skupina Anton Klančič iz Mirna, MoPz Poljubinj, MoPz Anton Klančič iz Mirna ter MePz Štandrež.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCI** vabi v ponedeljek, 4. aprila, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na predstavitev knjige Andreja Inkreta z naslovom »In stoletje bo zardelbo«. Kocbek, življenje in delo. Ob avtorjevi prisotnosti bo delo predstavila časnikarka Alenka Puhar. Začetek ob 20.30.

**MLADINSKI DOM BOLJUNEC** vabi na srečanje s fizikom in profesorjem dr. Peter Suhadolc: »Spoznajmo kaj se dogaja na Japonski ob delovanju zemeljskih tehtonskih premikanjih«. Srečanje bo v torek, 5. aprila, ob 20.30. Večer bo tudi prilika, da se spomnimmo kaj smo že doživeljili pred 25 leti ob jedrski nesreči v Černobilu. Ogledali si bomo kratki film udeležencev odprave Javne pomoči iz Empolija, ki redno nudi pomoč otrokom žrtve radioaktivnega sevanja.

**SKD VALENTIN VODNIK** vabi v torek, 5. aprila, ob 20.30 na ogled dokumentarnega filma Pisane družine. Dokumentarni film je realiziralo Uredništvo slovenskih programov Deželnega sedeža RAI za Furlanijo Julijsko krajino. Scenarij in režija Loredana Gec. Sledila bo debata z režiserko.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA V TRSTU** vabi na predstavitev knjige »Polom - Tržaška kreditna banka - Zgodba o uspehu z žalostnim koncem«. Avtor časnikar Vojmir Tavčar. Predstavitev bo v sredo, 6. aprila, ob 17. uri v veliki dvorani Narodnega doma v Trstu, Ul. Filzi 14. O knjigi bosta spregovorila avtor Vojmir Tavčar in zgodovinar Milan Pahor. Uvodni pozdrav Martina Strain, predsednika Narodne in študijske knjižnice.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, vabi v četrtek, 7. aprila, na dokumentarno »Pisane družine«, produkcija slovenskega programa Rai, režiserka Loredana Gec. Začetek ob 20.30.

**SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE** prireja v petek, 8. aprila, ob 20. uri v gledališču France Prešeren v Boljuncu srečanje s slovenskim maratonskim plavalcem Martinom Strelom. Večer bo vodil časnikar Saša Rudolf. Vljudno vabljeni!

**ZSKD**, MoPz Vasilij Mirk, SDD Jaka Štoka, GD Prosek, Mladinski krožek Prosek-Kontovel, ŽePz Prosek - Kontovel in Zadružna Kulturni dom Prosek-Kontovel vabi na koncert v sklopu 42. revije Primorska poje v soboto, 9. aprila, ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku. Prisluhnili bomo MePz Sežana, MoPz Lipa iz Ravnice, Združenemu MePz Repentabor, Nonetu Vasovalci iz Gore, MePz Gorjansko, Nonetu Bača iz Podbrda in MePz Lojze Bratuž iz Gorice.

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** vabi na prireditev ob zaključku likovnega natečaja za otroke slovenskih otroških vrtcev in osnovnih šol »Narava, vir življenja«. Na sporednu bo igra »Mala princeska« v izvedbi mladih članov Raduškega odra in v režiji Lučke Susič, nagrajevanje udeležencev in zmagovalcev natečaja ter bogat srečelov v korist slovenskih misijonarjev. Prireditev bo v nedeljo, 10. aprila, ob 16. uri v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29).

**KULTURNO DRUŠTVO MELODIJA** vabi na Taimsov večer s priatelji, ki bo v nedeljo, 10. aprila, ob 18. uri v športno - kulturnem centru v Zgoniku.

**ZSKD**, SKD Slovenec, MePz Slovenec-Slavec in Župnijska skupnost iz Boršča vabi na koncert v sklopu 42. revije Primorska poje v nedeljo, 10. aprila, ob 17. uri v cerkvi sv. Antona v Boršču. Nabožni program bodo izvajali Duhovni MePz Anton Martin Slomšek Slovenski dom iz Zagreba, MePz župnije Zavratec iz Idrije, MePz Sv. Anton iz Kobarida in MePz Dr. Frančišek Lampe iz Črnega vrha nad Idrijo.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, prireja v soboto, 16. aprila, »Praznik počušnje domačega vina, kruha in olivnega olja«. V pondeljek, 11. in v torek, 12. aprila, ob 18. do 20. ure sprejema društvo vzorce vina (dve steklenici za vsako sorto). Za olje so v društvu na voljo stekleničke. Prvi trije uvrščeni za belo in rdeče vino ter olje bodo deležni diplome strokovne komisije in pokala. Na prazniku bodo prisotni ob pokušnji nagradili s kolajnami prve štiri uvrščene. Za rezervacijo in informacije: 040-411635 ali 040-415797.

**BAMBIČEVA GALERIJA** vabi na ogled likovne razstave Tatjane Capuder Vidmar - Odtisi narave. Odprt od 10. do 14. ure od pondeljka do petka, do 13. aprila. Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Općine.

27.3.2011 nas je zapustila

### Elvira Kavalič vd. Pobega

Žalostno vest sporočata

sin Rudi in snaha Halima

Pogreb bo v torek, 5. aprila, ob 15.00 uri na pokopališču v Bertokih pri Kopru.

Općine, 3. aprila 2011

### ZAHVALA

### Emil Smotlak

Zahvaljujemo se vsem, ki ste z nam sočustvovali in ki ste pospremili našega dragega na zadnji poti.

Nataša z družino

Boljunc, 3. aprila 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

### ZAHVALA

### Franc Bandi

Iz srca se zahvaljujemo vsem, ki ste počastili njegov spomin.

Iskrena zahvala naj gre gospodu Edvinu Šabu za ganljive besede ob odprtrem grobu, predstavnikom VZPI-ANPI sekcija Dolina, Prebeneg, Mačkolje, MPZ V. Vodnik in gospodu župniku Metodu Lampetu.

### Družina

Dolina, Brišče, 3. aprila 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

### ZAHVALA

Šolske sestre pri Svetem Ivanu v Trstu se lepo zahvaljujejo vsem, ki so pokojno sestro

### Klaro Krmec

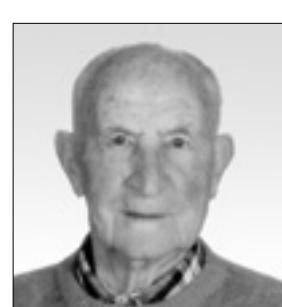
spremljali v bolezni, smrtni in na pogreb 28. marca 2011.

Posebna zahvala dr. Marku Jevnikarju, ki jo je obiskoval doma in v bolnišnici.

4.4.2008

4.4.2011

### Vittorio Carli



Leta minejo, bolečina ostaja.

Tvoja hči Norina

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK**  
**DRUŠTVO GODBENIKOV ŽREČE**

**Godbeni večer**  
z ansamblom ŠTAJERSKIH 7

Danes, 3.4.2011 ob 18.00  
Sportno kulturni center Zgonik

Vstopnina 10,00 €  
Predprodaja 8,00 €

Terme Žreče Qubik caffè Duino SERVICE ZKB

### Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 3. aprila 2011

LJUBA

Sonce vzide ob 6.42 in zatone ob 19.35  
- Dolžina dneva 12.53 - Luna vzide ob 6.11 in zatone ob 19.49

Jutri, PONEDELJEK, 4. aprila 2011

IZIDOR

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 12,1 stopinje C, zračni tlak 1016,4 mb ustaljen, veter 14 km/h, severozahodnik, vlaga 77-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 10,8 stopinje C.

**OKLICI:** Flavio Pace in Cristina Fiancada, Claudio Serli in Patrizia Testi, Filippo Porcarli in Alessia Budicin, Sebastiano Bertoli in Valentina Bradaschia, Costantino Veos in Chiara Margherita Reinotti, Jean Pierre Mvogo in Annie Michele Salla Nzie, Carlo Toresella in Michela Prelli, Michele Orsini in Federica Groppazzi, Daniel Pistori in Alice Bellani, Matteo Bozic in Elena Pachor, Davide Carlino in Monica Baiano, Vittorio Giacomarra in Elisa Misticoni, Michele Rossetti in Monica Stella, Michele Baxa in Geraldine Valerio Toribio, Riccardo Antonini in Elena de Dottori Degli Alberoni, Rosario Di Piazza in Anna Maria Falcone, Paolo Fontana in Rossella Castiglia, Stefano Catani in Simonetta Vetter, Riccardo Lipizer in Cristina Sabini, Michele Ambrosin in Valentina Fornetti, Mauro Miraz in Isabella Mela, Carmelo Di Rosa in Laura Polesel, Lucio Blasi in Francesca Saccari.

### Lekarne

Nedelja, 3. aprila 2011

Lekarne odprte

od 8.30 do 13.00

Istrska ul. 18/B, Škedenj - Škedenjska ul. 44, Trg Libertà 6, Bazovica.

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Istrska ul. 18/B - 040-7606477, Škedenj - Škedenjska ul. 44 - 040-816296, Bazovica - 040-9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

od 16.00 do 20.30

Istrska ul. 18/B, Škedenj - Škedenjska ul. 44, Trg Libertà 6, Bazovica - 040-9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Nočna služba

Lekarne odprta od 20.30 do 8.30

Trg Libertà - 040-421125

Od ponedeljka, 4. aprila, do sobote, 9. aprila 2011

Običajni urnik lekarne:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Orologio 6 (Ul. Diaz 2) - 040-

### Kino

**AMBASCIATORI** - 16.10, 18.10, 20.10, 22.15 »Mia moglie per finta«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »La fine è il mio inizio«.

**CINECITY** - 11.10, 13.20, 15.40, 17.45, 20.00, 22.00 »Hop«; 11.05, 13.35, 16.10, 18.50, 21.40 »Kick-Ass«; 11.00, 13.30, 16.15, 18.50, 21.40 »Mia moglie per finta«; 11.10, 13



**Zveza cerkvenih  
pevskih zborov**  
vabi na  
revijo  
otroških in mladinskih  
pevskih zborov  
**41. pesem mladih**  
(drugi koncert)  
danesh, 3. aprila, ob 15. uri  
v Športnem centru Zarja v Bazovici

**Zveza slovenskih kulturnih društev,  
MoPz Tabor in SKD Tabor**  
vabi na  
**konzert v sklopu  
42. revije Primorska poje**  
**V sončnem jutru**  
danesh, 3. aprila, ob 17. uri  
v Prosvetnem domu  
na Opčinah  
V soorganizaciji ZPZP, JSKD, ZCPZ, ZSKP

**Pokrajinski predsednik ZSKD  
za Tržaško**  
sklicuje  
**POKRAJINSKI SVET ČLANIC ZSKD  
NA TRŽAŠKEM**  
**v sredo, 6. aprila,**  
**v prvem sklicanju ob 20.uri,  
v drugem pa ob 20.30.**  
v Prosvetnem domu na Opčinah  
(ul. Ricreatorio 1/1).

**KD Melodija**  
vabi na  
**KONCERT ansambla TAEMS s prijatelji**  
ob 40-letnici ustanovitve in ob izdaji CD plošče  
**v nedeljo, 10. aprila 2011, ob 18.00 uri**  
v Športno-kulturnem centru v Zgoniku  
Večer povezujeta Boris Kopitar in Tamara Stanese  
Sodelujejo: Ansambel Lojzeta Furlana, Marko Manin, Nadja Fabris z Aleksandrom Vodopivecem, Open Hackers in Vesela pomlad, Uopenska mularija in trio Zorana Lupinca

**Društvo slovenskih  
izobražencev**  
vabi jutri v Peterlinovo dvorano,  
Donizettijeva 3,  
na predstavitev knjige –  
Andreja Inkreta  
**IN STOLETJE BO ZARDELO.  
KOCBEK,  
ŽIVLJENJE IN DELO.**  
Delo bo predstavila časnikarka  
Alenka Puhar.  
**Začetek ob 20.30**

**Šolske vesti**  
**11. GLASBENA REVIJA**, ki jo prireja Glasbeni laboratorij Državne nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda se bo odvijala v prostorih šole v Ul. Caravaggio 4. Koledar: torek, 5. aprila, ob 16. uri (1. del) in ob 17.15 (2. del); četrtek, 7. aprila, ob 16. uri (1. del) in ob 17.15 (2. del); petek, 8. aprila, ob 16. uri (1. del) in ob 17.15 (2. del). Nastopili bodo koli solisti in v komornih skupinah učenci osnovnih in nižjih srednjih šol z slovenskim in italijanskim učnim jezikom iz tržaške pokrajine. Seznam nastopajočih na strani www.guardiella.it.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** vabi starše, izvoljene v področne in zavodske svete slovenskih šol na Tržaškem, da se v torek, 5. aprila, udeležijo zborovanja za predložitev kandidatnih list za obnovitev Deželne komisije za slovenske šole. Zborovanje bo na Liceju Franceta Prešerna (Vrdelska cesta 13/1) z začetkom ob 18.00.

**DPZ ŽIGA ZOIS** vabi starše na populardanske govorilne ure, ki bodo v petek, 15. aprila, na sedežu v Ul. Weiss št. 15 in sicer ob 17. uri za starše dijakov bievinia, ob 18. uri pa za starše dijakov trienija obeh smeri. Pričakujemo polnoštivno prisotnost.

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalki:

**AGIP:** Drevored Campi Elisi 59, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin - državna cesta 14

**SHELL:** Drevored Sanzio

**ESSO:** Trg Foraggi 7, Općine - križišče

**Q8:** Istrska ulica 212

**TAMOIL:** Miramarški drevored 233/1

**ČRPALKE ODPRTVE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**ČRPALKE ODPRTVE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarški drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarški drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta 14

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Općine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35

**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

**TEŽAVE ZARADI ALKOHOLA?** Rešitev je tu. Kje? Kdaj? Ob ponedeljkih v Trstu in Ul. Foschiatti, 1 od 18.00 do 20.30 in v Sesljani (v stavbi C.E.O.) Naselje Sv. Mavra od 19.00 do 20.30 ter v Ul. Dei Pellegrini (v župnišču pri Lovcu) od 18.00 do 19.30; ob sredah v Naselju sv. Sergija, Trg XXV. aprila 13, od 18.00 do 19.30; v četrtekih na Str. di Fiume (v župnišču) od 18.00 do 19.30; ob petkih v Dolini (v prostorih občinske televodnici) od 18.30 do 20.00. Tel. A.C.A.T.: 331-6445079.

**ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE OD-VISNOSTI OD ALKOHOLA ASTRA** sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1. nadstropje, zadnja soba desno) na voljo vsem ob četrtekih od 12. do 13. ure.

**DEKANIJSKI SVET SLOVENSKIH VERNIKOV TRŽAŠKE ŠKOFIJE** se bo zbral danes, 3. aprila, ob 17. uri v Marijanšču na Opčinah za pregled opravljenega dela, razmislek in načrtovanje bodočih pobud.

**VZPI-ANPI ANED ANPPA** Danes, 3. aprila, ob 15. uri bo na openskem strelšču spominska svečanost ob 67. obletnici junaške smrti 71 antifašističnih talcev, ki so jih ustrelili nacisti. Spregovorili bosta Maria Teresa Bassa Poropat, predsednica tržaške pokrajine in senatorka Tamara Blažina. Predsedovala bo Maja Malalan. Sodeloval bo MoPz Tabor, vodi David Žerjal.

**KRUT** vabi ljubitelje knjige in branja na srečanje Bralnega krožka, ki bo v ponedeljek, 4. aprila, ob 16. uri pod mentorstvom prof. Eveline Umek. Prijave in dodatne informacije na sedežu v Ul. Cicerone 8, tel. št.: 040-360072.

**ŠKD TIMAVA** Medjavas Štivan vabi vse člane in prijatelje na 10. redni občni zbor, ki bo v gostilni v Medjevasi (10A) v ponedeljek, 4. aprila, ob 20.00 (prvo sklicanje), oz. ob 20.30 (drugo sklicanje).

**KRAŠKA OHČET** - Če si želite pripraviti nošo, oz. se naučiti »štitati«, vabljeni na informativni sestanek v tork, 5. aprila, ob 17. uri v prostorih SKD Vigred (v Štalci) v Šempolaju. Informacije na tel. št.: 380-3584580 ali na tajnistvo@skdvigred.org.

**POKRAJINSKI SVET** včlanjenih društev ZSKD na Tržaškem - Pokrajinski predsednik ZSKD za Tržaško ga sklicuje v sredo, 6. aprila, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Prosvetnem domu na Opčinah, Ul. Ricreatorio 1/1. Pokrajinski svet včlanjenih društev ZSKD na Videmskem - Pokrajinska predsednica ZSKD za Videmsko ga sklicuje v tork, 5. aprila, ob 17.30 v prvem in ob 18.00 v drugem sklicanju na sedežu ZSKD v Čedadu (Ul. IX. avgusta 8).

**SINDIKAT UPOKOJENCEV** - Vzhodni okraj vabi na srečanje »Zdravje je tvoja pravica! Branimo jo!«, ki bo v tork, 5. aprila, ob 17.30 v gledališču Jadralski klub Čupa vabi članstvo na 39. redni volilni občni zbor v petek, 8. aprila, ob 20.00 v prvem ter ob 20.30 v drugem sklicanju. Zborovanje bo v dvorani Zadružne kraške banke v Ul. Ricreatorio 2 na Opčinah.

**BRANJE SVETEGA PISMA**, poslušanje

**SKD VESNA** sklicuje redni volilni občni zbor v petek, 8. aprila, v kulturnem domu Alberta Sirkha. Prvo sklicanje ob 19.30, drugo ob 20.00. Vljudno vabljeni!

**AŠD SK BRDINA** prireja v soboto, 9. aprila, ob 19. uri v restavraciji na glavnem trgu v Repnu, družabno srečanje in nagrajevanje ob koncu smučarske sezone. Vabljeni vsi člani.

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** prireja v sklopu dvodnevnega praznika v soboto, 9. aprila, ob 15.00 do 17.30 v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29) nagradni likovni ex tempore za otroke otroških vrtcev in osnovnih šol. Poskrbljeno bo za varstvo. Otroci naj s seboj prinesejo samo barvice. Tehnika bo prostota.

**O.N.A.V.** - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira v nedeljo, 10. aprila, avtobusni izlet v Verono z obiskom vinskega sejma Vinitaly. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na tel. 334-7786980 (Luciano).

**PLANINSKI ODSEK SK DEVIN** vabi na 24. Memorial »Mirko Škarbar«. Pohod iz Praprota v Repen bo v nedeljo, 10. aprila. Odhod in vpisnina iz Praprota od 8.30 do 10.00. Na cilju v koči pod Rupo v Repnu bo okrepčilo, nato bo sledilo bogato nagrajevanje udeležencev pohoda in priložnostne igre. Za povratak nazaj v Praprobo na razpolago društveni kombiji. Informacije: tel. št. 0039 040-200782 (Frančko).

**SKD FRANCE PREŠEREN** vabi vse člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 14. aprila, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v društvenih prostorih občinskega gledališča v Boljuncu. Sledilo bo javno srečanje namenjeno razgovoru o novem upravljanju in vodenju društvenega bara v Boljuncu. Toplo vabljeni vsi člani in vaščani!

**KMEČKA ZVEZA** obvešča, da so uradi v okviru delovanja Centra za fiskalno pomoč CAF-CIA na razpolago upokojencem in ovisnimi delavcem za izpolnjevanje davčnih prijav 730 ter UNICO. Davčni zavezanci, ki so jim naši uradi lani izpolnili prijavo, bodo dobili na dom vabilo z datumom in urnikom sestanka za izvršitev te obveznosti. Kdo namerava prvič koristiti to storitev naj poklicuje na tel. št.: 040-362941 vsak dan od 8. do 13. ure, v torkih in četrtekih tudi od 14. do 16. ure ali pa naj se v istih urah zglaši na sedežu KZ v Ul. Cicereone 8 (mednadstropje).

**SKD VIGRED** obvešča, da bo tudi v aprilu in maju, v Štalci v Šempolaju, poteka telovadba za dobro počutje. Urnik: ponedeljek od 18.30 do 19.30; tork od 20.30 do 21.30 (hitrejsa vadba); četrtek od 18.30 do 19.30.

**ZADRUGA NAŠ KRAS** sklicuje redni občni zbor zadruge v tork, 19. aprila, ob 19.30 v prostorih Kraške hiše v Repnu. Vabljeni vsi člani!

**V PETERLINOVİ DVORANI** v Ul. Donizetti 3 v Trstu je do velike noči na ogled postumna antološka slikarska razstava Majde Srebotnjak Ostan. Likovna dela je možno prevzeti v zameño za prostovoljni prispevek v korist Slovenskega dobrodelnega društva. Izhodiščno višino daru so določili prirreditelji. Obisk razstave je možen ob pridivitah v dvorani in pa med 9. in 12. uro ter med 15. in 17. uro vsak dan od ponedeljka do petka do 22. aprila.

**SKD PRIMOREC** vabi na večer »Libija v plamenih!«, Bruno Križman. Pogovor in predvajanje odlomkov filma »Omar al Muhtar-Puščavski lev« v četrtek, 7. aprila, ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebčah. Prisrčno vabljeni!

**SLOVENSKA VINCENCijeVA KONFERENCA** v Trstu vabi v četrtek, 7. aprila, v Dom šolskih sester pri Sv. Ivanu (Ul. Delle Docce 34) na vsakolesno srečanje ob postnem času in pravilo na veliko Noč. Ob 16. uri bo sv. maša: spomnili se bomo dolgoletne predsednice in ustanoviteljice organizacije prof. Laure Abram ob 10. obletnici njene smrti. Sledilo bo družabno srečanje in razgovor o aktivnosti članov ter o pripravi in nabirkni na oljčno nedeljo.

**IŠČEM DELO** - z lastno kosilnicou oz. motorno žago kosim travo ter obrežujem tako drevesa kot tudi živo meno. Tel. št.: 333-2892869.

**VOLKSWAGEN POLO** 1.400, letnik 2000, prevoženih 105.000 km, nove gume, vsa mehanična dela opravljena, karoserija v odličnem stanju, zaradi dela v tujini prodam za 2.600 evrov. Tel. št.: 333-1218106.

**IŠČEM GOSPA** išče zaposlitev kot negovalka starejših oseb 24 ur dnevno. Za informacije poklicati tel. št. 040-228658.

**IŠČEM POMOČ PRI UČENJU** angleškega jezika, enkrat ali dvakrat tedensko, za dijakinjo prvega letnika više srednje šole. Tel. št.: 349-4949365 (ob jutranjih urah).

**NA OPČINAH** oddam v najem 50 kv. metrsko stanovanje, sončna lega z ogledom na Nanos. Zainteresirani lahko poklicajo na tel. št. 340-2419295.

**V PREBENEGU** je odprt osmico Sergio Kraljič. Tel. 040-232577.

**V RICMANJU PRI JADRANU** je odprta osmica. Tel. št. 040-820223.

**V ZABREŽCU** je odprt osmico Mitja Zobec.

## Poslovni oglasi

**MITICHE PIRIE** v Baru pri Bojni v Križu v četrtek, 7.4.2011 zvečer.

**OSKAR IMA V DOLINI** odprto osmico do 20.4.

Toplo vabljeni na pristno kapljico in domač prigrizek.

**DIJAŠKI DOM SREČKO KOSOVEL IŠČE** pomožnega vzgojitelja. Predvideno je delo v turnusih. Zaposlitev je primerna zlasti za študente.

Tel.040-573141,  
info@sddsk.org.

**FIRMA POHIŠTVA IŠČE** dinamične prodajalce od 30 do 50 let.

Razpoložljivost tudi sobote in nedelje in lastno vozilo, aktivno znanje italijanskega jezika.

Za razgovor telefon  
00386-5-6641072 od 14. do 19. ure.

**VOZIM** črno zemljo in kravji gnoj.



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

Nedelja, 3. aprila 2011

9

**GORICA** - Nesreča v bližini pristajalne steze v Mošu

## Po padcu z jadralnim letalom umrl v ognju

53-letni Fabio Di Vincenzo je bil član združenja Isonzo, kot edini sin je živel z materjo-vdovo v Tržiču

Sredi vinograda pri Mošu, le nekaj metrov od pristajalne steze, je včeraj strmolaglivo jadralno letalo. 53-letni pilot iz Tržiča je bil na mestu mrtev. Ko so se reševalci pripeljali na kraj, so našli zoglenele ostanke malega letala in prav tako zoglenele posmrtnne ostanke nesrečenega, saj je iztekajoče gorivo zajel ogenj.

Nesreča se je zgodila nekaj minut po 11. uri. Usodna je bila za člana letalskega združenja Isonzo, 53-letnega Fabia Di Vincenza, z bivališčem v Tržiču, kjer je kot edini sin in neporočen živel s svojo materjo, že nekaj let vdovo. Na pot se je včeraj odprial z letališča v kraju Premiaccu, med Čedadom in Vidmom. Namenjen je bil v Moš, kjer so ga čakali, saj naj bi ravno včeraj prodal svoje letalo Asso 5, ki ga je sam izdelal s pomočjo prijatelja.

Po navedbah ocividcev je tržički pilot med približevanjem pristajalni stezi naenkrat obrnil navzgor, nakar je letalo strmolaglivo. Ker je bilo izdelano iz lesa, se je zaradi uhaajočega goriva ob dotiku tal vnelo. Pilot je bil ujet v kabini. Ljudje, ki so ga nedaleč od kraja strmolagljivja čakali, so zaslišali eksplozijo in opazili dim. Takoj so poklicali službo hitre pomoči. Pristal je tudi helikopter službe 118, a je iz Moša odletel prazen. Na prizorišče so priheli še gasilci, karabinjerji, forenziki goriške kvesture in radovedneži, ki so jim preprečili, da bi se približali. Ogenj je letalni trup povsem uničil. Ostalo je le močno poškodovano ogrodje motorja, ki so ga gasilci odnesli za podrobnejše analize; zoglene ostanke letala je zaseglo sodstvo.

53-letni Di Vincenz je bil v Tržiču poznan. Zaposlen je bil v tržički termocentrali A2A in je približno tri leta živel v stanovanju v Ulici Monte Sei Busi. Tržičani znajo povediti, da se je vozil z belim avtomobilom znamke Porsche, rad je imel družbo in so ga pogosto videvali prijateljevati v javnih lokalih. Letalstvo je bilo njegov najljubši konjiček. Letala je celo sam gradil. Pogrešali ga bodo tudi člani letalskih združenj, saj se vsi dobro poznaajo. O njem so povedali, da je bil natancen in pazljiv letalec, zato pa preseneča njegov tragični konec.

»Siloviti padec kaže, da pilot ni poskušil zasilno pristati. Ostanek letala so bili do 20 metrov daleč. Najverjetneje je nesreča povzročil zgrešen manevr. Letalo je bilo hitro, zahtevno ga je bilo upravljati, Di Vincenz pa ni bil zelo izkušen. Izključil bi poškodbo motorja ali strukture. Letalo je bilo pred trčenjem še celo, ni izgubilo kril ali repa. Propeler je bil zdrobljen, kar pomeni, da je ob trku še vrtel. Tudi pilotovo slabost bi izključil. Taksne nesreče se pač zgodi. Zaplete se ti noga pod pedal, pa ne obvladaš več letala,« si je nezgodno poskušal razlagati nekdanji civilni pilot, Fulvio Chianese, ki je tudi sam prispeval na kraj, saj je nesrečnega Di Vincenza osebno poznal.

Andreja Farneti



Med trtami zogleneli ostanki letala in reševalci na kraju nesreče



## KROMBERK - Mip Nekdanji paradni »bik« spet obstal

»Spet grem na zavod. Kaj naj ti drugač rečem,« mi je nekoliko resignirano povedal kolega iz otroških let, ko sem ga, še preden se je v Mipovem kromberškem obratu, kjer je delal, v četrtek znova ustavila proizvodnja, vprašal, kaj zdaj. Bil je eden tistih 41 »srečnežev«, od nekdaj več kot 700 zaposlenih v tem paradnem »biku« goriškega gospodarstva, ki so pred letom in pol dobili novo priložnost po dogovoru med pomursko Panvito, novoustanovljeno družbo Mesna industrija Goriške (MIG) in stečajnim upraviteljem, Miroslavom Benešičem, da gre obrat v najem. V četrtek se je tudi ta zgodba izpela in stroj, na katerih je Panvita pod Mipovo blagovno znamko in z Mipovimi recepturami izdelovala mortadelo, pršut, salame in druge mesne izdelke, so obstali.

V Panviti so redkobesedni. Predsednik uprave družbe, Peter Polanič, je pojasnil, da so še naprej zainteresirani za odkup obrata, če bo možen nek razumeni dogovor med vsemi vpletjenimi stranmi, seveda pa ne za 35 milijonov evrov, kolikor je znašala prvotna ocena vrednosti Mipovega obrata. »Vemo, kakšne so prednosti in pomankljivosti samega obrata, kot tudi Mipove blagovne znamke. Koliko bi bili pripravljeni odšteti tanj, pa vam seveda ne morem kar tako povedati,« je pojasnil Polanič, ki je kot enega glavnih razlogov za nepodaljšanje najema navedel veliko energetsko potratnost obrata v Kromberku. Čeprav so za najem celotnega obrata v Panviti mesečno plačevali le simboličnih 2.500 evrov, poleg tega pa še okrog 7.000 evrov dnevna lizing hišama za stroje, vgrajene v proizvodno linijo, brez katerih proizvodnja ne bi bila mogoča, so - tako Polanič - stroški ener-

**JAMLJE** - Gradnja hitre železnice skozi Kras

## Proga spremenjena

Hiše se bodo tresle, zračni udarec, ko bo vlak vdrl v predor, pa bo spominjal na pok ob prehodu letala skozi zvočni zid

V prostorih društva Kremenjak v Jamljah je v petek pod večer potekalo javno srečanje na temo gradnje hitre železnice skozi Kras. Organizirali so ga člani združenja Ambiente 2000, njegov predsednik Alberto Ballarini pa je s pomočjo nazornih projekcij okrog petdesetim poslušalcem prikazal, kod bo potekala železniška proga, kako bodo zgradili novo povezano med avtocesto in državno cesto Gorica-Trst ter načine namestitev železniških tirov. Udeležence jameljskega večera pa je presestnila vest, da proga ne bo speljana skozi Sablje, temveč nekoliko više, kar sta potrdila tudi doberdobski župan Paolo Vizintin in predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta, ki sta sedela v dvorani.

Ballarini je seznam negativnih napovedi se je pričel s postavko o rušenju stanovanjske hiše in dejstvom, da bo proga tekelo mimo druge hiše na 30 metrov razdalje, tako rekoč ob vzroku postelje njenih stanovalcov; nadaljeval se je z namestitvijo gradbenega operativnega prostora v neposredni bližini Sabljev, ki bo služil skladniščem in mehanizaciji, slednja pa mora biti tako velika, da bo - čeprav v še ne dobro opredelenem številu let - zmogla odvoziti 9 milijonov kubičnih metrov kamnov in zemlje. Gre za težko dojemljiv obseg materiala, ki naj bi ga prenesli v dva opuščena kammoloma; to pa hkrati pomeni celodnevne in tudi nočne vožnje težkih tovornjakov. Vozili bodo iz enega enocevnega

predora in iz drugega dvocevnega. Slednji je potreben, če je vrtina dolga več kilometrov, saj se ne smeta pri hitrosti več kot 200 km/h srečati v istem predoru dva nasprotni vozeči vlaka. Od Tržiča do Trsta bi dva predora morala meriti 6 in 15 kilometrov.

Nadaljevanje razlage je bilo dokaj tehničistično in vprašanje je, koliko vrsta podatkov o tresljajih, železobetonu, jarkih, odzivnosti skalovja, resonance in različnih vrst gume, ki naj bi jih uporabili v tramovju zaradi zmanjšanja tresljajev, v tej fazi zanima neposredno prizadete stanovalce. Tudi razne primerjalne evropske in ameriške raziskave so v času sprejemanja ali odklanjanja celotnega projekta nekoli neoprijemljive, ko pa vemo, da jih v Italiji niso opravili. Naj se prebivalci še takoj trudijo in tehnično osvetijo, prav govorov ne bodo mogli vplivati na izbiro materialov in na debeline železobetonskih ali stiropornih pregrad. Danes gre za to, ali je tolikšna naložba sploh smotrna. Vsekakor pa straši napoved, da se bodo stavbe tresle ob vsakem prehodu vlakovne kompozicije in bo zračni udarec, ko bo vlak vdrl v predor, spominjal na pok ob prehodu letala skozi zvočni zid. V tem primeru imenujejo pojaz »udarec z ovnom« v smislu srednjeveške naprave za rušenje grajskih glavnih vrat. Zelo obetavno.

Napoved, da naj bi bila kraška proga hitre železnice drugačna od tiste, na podlagi katere so pri društvu Ambiente 2000 izdelali prikaz učinkov, in pomankljive informacije so vznemirile poslušalce v jameljski dvorani. Ballarini je ocenil, da je zadeva v neprestanem spremnjanju in zato še na začetku. Dodal je, da, če že bodo gradili železnicu, bodo morali domačini vztrajati pri zahtevi, da preprečijo njene škodljive posledice in da jim bo omogočeno normalno živeti. (ar)



BUMBACA



Resignirano odhajajo iz Mipa FOTO N.N.  
gentov mesečno dosegali okrog 70 tisoč evrov. »V Gornji Radgoni, kjer imamo desetkrat ali dvajsetkrat večjo proizvodnjo, porabimo le malo več energentov kot v Kromberku,« je še dejal Polanič in pojasnil, da se bodo zagotovo prijavili na nov poziv stečajnega upravitelja za zbiranje nezavezujočih ponudb za odkup Mipovega obrata v Kromberku, ko bo ta objavljen, pa čeprav brez predkupne pravice, ki so jo s prekinjivo najeme pogodbе izgubili.

Omenjeni poziv bi moral biti že zunaj, a se, kot je povedal Benešič, zapleta z radi počasnih postopkov na sodišču. Predlog za prodajo je vložil že pred mesecem dni, zelene luči pa še ni. »Ko dobim sklep s sodiščem, mora preteči še 15 dni, da postane pravnomočen in šele takrat lahko objavim poziv za zbiranje nezavezujočih ponudb za odkup, ki jih je mogoče poslati v roku dveh mesecev,« je pojasnil in dodal, da že zdaj bližino ve, kdo so potencialni interesi za odkup, tako da bi se lahko odločil v tednu ali dveh. Potrdil je, da se poleg Panvite, ki ostaja v igri, za kromberški obrat zanimala še dva slovenska interesenta, pa tudi dva iz Italije, s katerima bo imel prve pogovore v prihajajočem tednu. Dodal je, da bi raje videl domačega kupca, ker se je v takem primeru lažje dogovarjati glede zaposlitev in podobnega, če ne bo šlo drugače, bo pa tudi tuji kupec dobrodošel. Ker so trije od potencialnih kupcev, katerih identitete Benešič ni želel razkriti, zainteresirani tudi za najem, je stečajni upravitelj izrazil prepričanje, da bi lahko proizvodnja v Mipu v najboljšem primeru stekla že čez kakšen mesec. Najem seveda nikakor ne ovira postopka prodaje, do katerega bi lahko, tako Benešič, prišlo v treh oziroma štirih mesecih.

Nace Novak

**VAŠE ZLATO VELJA**  
€32,00  
**ZA GRAM ZLATARNA VORREI**  
GORICA, CORSO ITALIA 48



**GORICA** - Milan Kučan govornik na sinočnji počastitvi stoletnice planincev

# Pogum ljudi, ki osvajajo vrhove, vlivajo optimizem za prihodnost

»Poslanstvo društva je preseglo samo ljubezen do gora« - Priznanja za Natalijo Gravner, Vilmo Bregant in Saverija Lebana

Dvorana goriškega Kulturnega doma je bila sinoči pretesna za vse, ki so prišli na osrednjo počastitev stoletnega delovanja Slovenskega planinskega društva iz Gorice. Razpoloženje je bilo praznično, med ljudmi so bili znani obrazi, prijatelji goriškega društva pa so prišli od blizu in daleč. Z odra je predsednik goriških planincev Marko Lutman pozdravil senatorko Tamaro Blažinjo, bivšega senatorja in evropskega poslancega Dimitrija Volcica, županje Sovodenj in Števerjanja, Alenko Florenčin in Franjo Padovani, mirenskega župana Zlatka Martina Marušiča, novogoriško mestno svetnico Anamarijo Rijavec, pokrajinska odbornika Maro Černič in Marka Marinčiča, deželnega svetnika in pokrajinskega predsednika Conija, Giorgia Brandolina, deželnega predsednika Slovenske kulturne gospodarske zveze Rudija Pavšiča in pokrajinskega predsednika Sveta slovenskih organizacij Walterja Bandlja. Ob Lutmanu so se na odru zvrstili še mešani pevski zbor Hrast, recitator Nikolaj Pintar, napovedovalka Jasmin Kovic, predsednik Planinske zveze Slovenije, Bojan Rotovnik, in Jure Kuferšin, predsednik Združenja slovenskih športnih društev v Italiji. Slavnostni govornik pa je bil nekdanji predsednik Republike Slovenije, Milan Kučan.

»Na steni moje delovne sobe že dolgo let visi notarsko overjen faksimile z roko spisane kupo-prodajne pogodbe, s katero je Jakob Aljaž, župnik v Dovjem, od Vaške skupnosti Mojstrana leta 1895 odkupil zemljišče na vrhu Triglava. Nista ga vodila ne pohlep ne lakota po zemlji. Z nakupom je vrh naše najvišje gore za vselej zapisal slovenski lasti in ga zavaroval pred agresivnim tujim prisvajanjem naših gora. Ta pogodba me spominja, da smo se Slovenci morali boriti tudi za svoje gore. Tudi to, kakor ni nič drugega, nam ni bilo podarjeno,« je svoj govor začel predsednik Kučan: »Rojstvo slovenskega organiziranega planinstva je najesneje povezano z nacionalnim ozaveščanjem Slovencev. Imelo je močan narodno obrambni značaj. Povezano je z gibanjem proti ponemčevanju, tudi proti ponemčevanju slovenskega gorskega sveta. Znotraj tega gibanja je bilo leta 1893 rojeno Slovensko planinsko društvo ... Ustvarjen je bil temelj, na katerem se je razvilo planinstvo kot množično gibanje za obiskovanje in varovanje gora, kakršnemu skorajda ni najti primere v svetu in s katerega je bilo mogoče slovenskim alpinistom splezati prek najzahtevnejših vzponov v domačih in centralnih Alpah, v Andih in Himalaji, na sam vrh svetovnega alpinizma. Tam smo Slovenci priznani in spoštovani. Tam je ponos biti Slovenec.« Govornik je nato povzel začetke slovenskega planinstva na Primorskem in leta 1911 tudi v Gorici, »v duhovnem, kulturnem in upravnem središču primorskih Slovencev, v katerem se je planinstvo razvijalo že vsaj pol drugo desetletje poprej. Kot vse slovensko so morale biti v času fašizma razpuščene tudi podružnice SPD. Ni pa bila zatrita tudi ljubezen do gora. Zato sta bili že leta 1945 obnovljeni podružnici v Trstu in Gorici ... Več rogov je ohranljalo goriško društvo pri življenu, ker jim je bilo potrebno, ker so se čutili zavezane njegovemu poslanstvu, ki je daleč preseglo samo ljubezen do gora. Opravilo ga je častno, opravlja ga še danes. In potreba po tem, da ga opravlja, bo očitno ostala tudi v prihodnjem.«

Kučan je v nadaljevanju opozoril, da slovesnost ob stoletnici poteka »v okoliščinah, ki so vendarle spodbudne in vlivajo optimizem glede prihodnosti zamejskih Slovencev. Sovpada namreč z desetletnico sprejetja globalnega zaščitnega zakona. Pred desetimi leti ni bilo ne v zamejstvu in ne v Sloveniji veliko tistih, ki so verjeli, da se bo končal križev pot, dolg desetletja, ki ga je bilo potrebno prehoditi, da je bil končno v rimskem parlamentu sprejet zaščitni zakon, ki ureja položaj in pravice slovenske manjšine v Italiji. Pa se je vendarle zgodilo. Izkušnja je bila tista, ki je narekovala nejevero. Optimizem, da se bodo italijanske politične elite zavedle odgovornosti do lastne ustave in z mednarodnimi pogodbami sprejetih zavez ter svojim sodržavljanjem slovenske narodnosti priznale, kar jim že dajejo ti pravni akti, je prevečkrat trčil ob surovo realnost. Vedno znotrjava so sledila razočaranja. Tako je bilo tudi po-

sprejetje vendarle treba gledati kot na uspeh prizadevanj Slovencev v Italiji ... Za vse, tudi za zakon in za uresničitev tistega, kar prinaša, je bilo potrebno trdo delati, je bilo potrebno veliko državljanskega in človeškega poguma. Takkoga, kot ga premorejo tisti, ki preko previsnih sten stopijo na vrh z vzajajočim soncem obsijane dolgo želene gore.« Govor je zaključil z omembou lanskoga koncerta prijateljstva v Trstu, poklonitve spominu na požig Narodnega doma ter na iz-

javu predsednika Italije Giorgia Napolitana, ki je dejal, da je slovenska manjšina v Italiji najpomembnejša manjšina. »V Italiji imate torej vplivnega zaveznika. Utemeljeno pričakujete, da boste to pripadniki manjšine, na katere se te besede nanašajo, občuti. Ne le v uresničevanju zakona, ampak tudi v njegovi nadgraditvi. Predvsem pa v pospešenem ustvarjanju drugačnega, produktivnega, optimističnega vzdusja tukaj v Trstu, v Gorici, Vidmu, v Slovenski Benečiji in v vsej deželi

Furlaniji-Julijski krajini, ki bo dokazovalo, da je mimo čas trpkega sosedstva, ko so Slovenci in Italijani živelj drug proti drugemu, in da zdaj živijo skupaj in si skupaj prizadevajo za boljšo skupno prihodnost.«

Eden izmed vrhuncov sinočne prreditve je bila podelitev priznanj trojici najstarejših članov goriškega društva. Natalijo Gravner, Vilmo Bregant in Saverija Lebana je občinstvo v dvorani nagradilo tudi z aplavzom.



Občinstvo med ogledom razstave (levo) in v dvorani (spodaj), sinočni slavnostni govornik Milan Kučan (zgoraj)

BUMBACA



**OSLAVJE** - Za prijaznejši obraz rodnega kraja

## Namesto pristojnih ljudi spomenike čisti mladina

Italija je proslavljala svojo 150-letnico. Na to še vedno opozarjajo nekateri znaki v Gorici, predvsem igra luči s trikoloro na goriškem gradu in povečana prisotnost zastav na javnih poslopjih in ponekod tudi na zasebnih stanovanjih. Tako v mestu. Kaj pa v okolici, predvsem v krajinah pri Gorici, kjer se je odvijala zaključna dejansa združitve Italije? V mislih imamo območje na desnem bregu Soče, kjer so leta 1915 in 1916 potekali siloviti boji med italijansko in avstro-ogrsko armado. Če se omejimo na Oslavje, je tam ostalo kar nekaj spomenikov in obeležij, ki spominjajo na vojno. Od leta 1938 dalje stoji tam tudi mogočna kostnica-mavzolej, ki hrani posmrtnje ostanke preko 60 tisoč vojakov. Pričakovali bi, da bodo v času državnega proslavljanja pristojne službe poskrbeli za čiščenje, urejanje in vzdrževanje spomenikov. Nič takega se ni zgodilo, pom-

niki vojnih grozot so ostali skriti v robiti, ovijalkah in drugi podrstavi. Celo kostnica, v katero že več let skozi preluknjano steklene strehe pušča deževnica, je bila ob državnem prazniku bolj zaprta kot odprta, tako da so se obiskovalci zgražali nad tolkinjo brezbržnostjo.

Ker pristojni niso mignili s prstom, je skupina mladih, ki se zbirajo pri društvu Naš prapor, sklenila, da uredi vsaj okolico obeležij in tako oblepi tudi svoj kraj. Poprijeli so za delo ter se najprej lotili čiščenja dohodne poti in okolice spomenika 4 generalom, ki stoji na kraju, kjer je pred prvo svetovno vojno bilo jedro Oslavje. Gosta robida na poti ni dovolila prehoda, pa tudi rastlinje se je tako razraslo, da je bil spomenik kmajda viden. V kratkem nameravajo ocistiti še druga obeležja v vasi, zato da bo Oslavje pokazalo obiskovalcem prijaznejši in gostoljubnejši obraz. (vip)



Med čistilno akcijo pri oslavskem spomeniku

VIP



## Zaposlitve v Sovodnjah

Sovodenjska občina bo v okviru družbeno koristnih projektov začasno zaposlila dva delavca (B1) in tehničnega inštruktorja (C1), ki jih potrebuje za vzdrževanje občinskega premoženja, urbane opreme in javnega zelenja. Skrbeli bodo tudi za vzdrževanje šolske opreme in igralk, cest in cestnih znamenj, za posodabljanje topomastike in oštevilčenje hiš. Projekt je namenjen osebam z bivališčem v sovodenjski občini ter v dopolnilni blagajni ali brezposelnim. Delavca in inštruktorja bodo zaposlili s 36-urno delovno pogodbo za obdobje dvajsetih mesecev. Zainteresirani naj se prijavijo v centru za delo v Ulici Alifieri 34 v Gorici od jutrišnjega dne do 18. aprila letos (9.30-12.30).

## Zeleni prsti še danes

Včeraj je goriški - enogastronomski - sejem Zelenih prstov obiskal tudi predsednik dežele Renzo Tondo, ki se je z županom Gorice in Devina, Etorejem Romolijem in Giorgiom Retom, sprehal med stojnicami. 60 razstavljalcev bo v mestnem središču še danes od 10. do 20. ure.

## Shod Zelenih v Moraru

Goriška federacija Zelenih se bo danes zbrala na pokrajinski skupščini, ki bo odprta članom, a tudi vsem ljudem, ki namenajo okolijskim in milorubnim temam posebno skrb. Potekal bo med 10. in 13. uro v dvorani gostišča Al Romano v Moraru, nasproti županstva.

## Popotniki na razstavi

V palači Fundacije Goriške hranilnice so včeraj odprli zgodovinsko razstavo na temo potovanj v srednji Evropi. Razstava z naslovom »Signori, si part! Come viaggiamo nella Mitteleuropa 1815-1915«, ki sta jo uredila Marino De Grassi in Marina Bressan, bo na ogled do 24. julija (petki in sobote 10.00-13.00, nedelje in prazniki 15.00-19.00). Vstop bo prost; ob nedeljah ob 16.30 bo voden obisk.

## Knjižna trojica v Tržiču

V knjigarni Rinascita na Drevoredu S. Marco 29 v Tržiču bo v petek, 8. aprila, ob 18. uri predstavitev treh publikacij društva Tržič, in sicer o Slovencih na Tržiškem, stoletnici ladjevnice in topomastiki na območju Tržiča in Zagraja; sodelovali bodo Nataša Ferletič, Lucia Germanni in Danilo Peric.

## Lavrenciceva razstava

Mladi doberdobski ustvarjalec Kristian Lavrencic bo javnosti prvič prikazal svoj večletni slikarski opus, v katerem se sam zrcali. Odprtje likovne razstave z naslovom »Arhitekture neznanega - Kraške glave« bo v petek, 8. aprila, ob 19.30 na sedežu društva Hrast v Doberdobu (za cerkvijo), na ogled pa bo do 1. maja. (ac)

## Srečanje s papežem

V vseh župnjah so začeli zbirati prijave za udeležbo na srečanju s papežem Benediktom XVI., ki bo v soboto 7. maja v Ogleju; verniki se za prijave lahko obrnejo na župnika.

## Muzejska noč za otroke

Otroci med 7. in 11. letom bodo v soboto, 9. aprila, v slogu filma »Noč v muzeju« lahko preživeli noč v palači Attems, na sedežu Pokrajinskih muzejev v Gorici. Od 20.30 jih bodo pospremili na ogled razstave o Charlesu Darwinu, nato bodo prespali v spalnih vrečah; prijave zbirajo na tel. 040-224424 (9.00-15.00).

## O naravnih katastrofah

Jutri in v torek med 9. in 17. uro bo v konferenčni dvorani Fundacije Goriške hranilnice v Gospoški ulici v Gorici mednarodni posvet o naravnih katastrofah v Alpah. Izvedenci bodo med drugim analizirali nekatere primere katastrof v deželi FJK.

**STARANCAN** - Danes petinpetdeseti Dan krvodajalca

# Doberdobski prostovoljci lani darovali 75 litrov krvi

Danes bo že petinpetdeseti Dan krvodajalca, tradicionalni praznik Združenja prostovoljnih krvodajalcev s tržiškega območja. Tokratno prizorišče praznovanja bo v Štarancanu; krvodajalci ter delegacije iz Slovenije in iz drugih italijanskih dežel se bodo začeli zbirati ob 9. uri pri župnijski dvorani v Ulici Edmondo De Amicis, od koder bo sprevod s spremstvom krajevnega mešanega pevskega zborja Edo Forza krenil do cerkve. Ob 9.30 bo maša v spomin na pokojne krvodajalce, ki jo bo daroval g. Francesco Fragiacomo. Sledilo bo polaganje venčev k spomeniku padlim na Trgu Dante Alighieri. Ob 11. uri bo v tamkajšnjem gledališču San Pio X osrednja proslava z nagovori in prikazom letnega delovanja, med njenim potekom pa bo tudi podlejanje priznanj zaslужnim krvodajalcem.



Voitech Mokole



Giovanni Bruschina

redno darujejo kri in tako izkazujojo plenitno skrb za sočloveka. Jarc je postregel tudi s številkami: sekcija iz Doberdoba šteje danes 143 aktivnih krvodajalcev in krvodajalk, v lanskem letu je kri darovalo 170 članov, to pa pomeni, da so skupno darovali 75 litrov krvi.

Na današnji slovesnosti v Štarancau bosta med nagrajenimi tudi člana doberdobske sekcije Voitech Mokole, ki bo prejel odlikovanje za 150-krat darovan kri, in Giovanni Bruschina, ki bo dobil posebno odlikovanje za zvestobo pri darovanju krvi. Predsednik doberdobske krvodajalcev Jarc je še napovedal, da bo društvo priredilo v kratkem večer, na katerem bodo nagrajeni še krvodajalci Bruno Zampar (srebrna kolajna), Igor Peric (bronasta kolajna), Joško Rebek in Tiziano Pizzo (diploma).



Srečanje je potekalo v prijetnem vzdružju z razgovori o društvenem delovanju, izletih in o današnjih družbenih vprašanjih

FOTO E.D.

### GORIŠKI UPOKOJENCI

## Pripravljajo se na volilni občni zbor

Kot običajno so se tudi letos zbrali na delovnem srečanju članov upravnega sveta Društva goriških upokojencev s skoraj vsemi sodelavci iz mesta in okoliških vasi. To je potekalo 19. marca v Mirnu pri Bricu. Glavni namen je bil utrditi vezi med številnimi člani in društvenimi sodelavci, ki imajo nalogo povezovati slovenski živelj na obsežnem področju goriškega mesta, Brd in Krasa, kjer ima društvo vlogo posrednika med pri-

padniki različnih krajev. Poudarjeno je bilo dejstvo, da vrednote sodelovanja, solidarnosti in medsebojnega zblževanja so vedno aktualne, saj so pogoj, da se društvo ohrani in se primerno razvija v novih razmerah v korist naših ljudi. Srečanje je imelo tudi namen pripraviti vse potrebno za volilni občni zbor za triletno obdobje (2011-2014), ki bo v petek, 6. maja, ob 17. uri v malo dvorani Kulturnega doma v Gorici, na katerega so vabljeni vsi člani goriškega društva. Upravni svet je mnenja, da je potrebno vključiti med odbornike osebe iz posameznih vasi, tako da bolje zastopajo včlanjene upokojence. (ed)

### Lekarne

#### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

TRAMONTANA, Ul. Crispin 23, tel. 0481-533349.

#### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

#### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

RENTENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

#### DEŽURNA LEKARNA V FARI

BACCHETTI, Ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

#### DEŽURNA LEKARNA V RONKAH

ALL'ANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

### Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalki:

#### GORICA

ESSO- Ul. Lungo Isonzo 77

ERG- Ul. Brigata Re, na državni cesti 56

AGIP- Ul. Trieste 179

SHELL- Ul. Aquileia 20

#### TRŽIČ

SHELL- Ul. Boito 43

AGIP- Ul. Matteotti 22

ERG- Ul. G.F. Pocar

#### KRMIN

SAN MARCO PETROLI- Drev. Venezia Giulia 53

#### GRADIŠČE

SHELL- Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351

#### RONKE

AGIP- Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+

#### STARANCAN

AGIP- Ul. Trieste 47

#### MARIAN

SAN MARCO PETROLI- Ul. Mazzoni 164

#### ŠKOCJAN

AGIP- Ul. Battisti 22 (Pieris)

#### ROMANS

API- Ul. del Castelliere 50

### Kino

#### DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 17.45 - 20.10

- 22.10 »Boris - Il film«.

Dvorana 2: 14.45 - 16.30 - 18.15 - 22.20 - 22.00 »Hop« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.00

»Amici, amanti e...«.

#### JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: »Animamente - SOS Rosa« 17.00 »Bellissima«; 20.10 - 22.10 »Boris - Il film«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.00 »Hop« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Rabbit Hole«.

#### DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 17.45 - 20.10

- 22.10 »Boris - Il film«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.00 »Kick - Ass« (digitalna projekcija); 22.10 »Il discorso del re«.

Dvorana 3: 14.45 - 16.30 - 18.15 - 20.20 - 22.00 »Hop« (digitalna projekcija).

Dvorana 4: 15.30 - 17.40 - 20.10 - 22.10 »Mia moglie per finta«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 »I ragazzi stanno bene«; 15.30 - 22.00 »Sucker Punch«.

#### JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.10 - 22.10

»Boris - Il film«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.00 »Kick - Ass« (digitalna projekcija); 22.10 »Il discorso del re«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.00 »Hop« (digitalna projekcija).

Dvorana 4: 17.40 - 20.10 - 22.10 »Mia moglie per finta«.

Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Kill me please«.

### Koncerti

#### PDV RH SV. MIHAELA

prireja 9. in 10. aprila Revijo mladinskih in otroških pevskih

zborov »Zlata grla«. Revialni del bo v so-

vodenjskem Kulturnem domu v soboto, 9.

aprila, z začetkom ob 18. uri, tekmovalni

del pa v nedeljo, 10. aprila, ob 17. uri v Kul-

tturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

### Šolske vesti

#### URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE

vabi starše, izvoljene v področne in zavodske svete

slovenskih šol na Goriškem, da se v to-

rek, 5. aprila, udeležijo zborovanja za



---

**GORICA** - V Dijaškem domu Simon Gregorčič

# Otroci utirajo staršem pot do znanja slovenščine

V ta namen so izdelali dvajsetminutni video in slovensko-italijanski slikovni slovarček



Med projektnim delom v Dijaškem domu

Kako lahko otroci pomagajo italijansko govorečim staršem pri osvajanju slovenščine, je bilo vprašanje, ki si ga je zastavila skupina gojcev Dijaškega doma Simon Gregorčič iz Gorice. Skupina učencev tretjega in četrtega razreda osnovne šole, ki redno obiskujejo Dijaški dom v Svetogorski ulici, se je s pomočjo vzgojiteljev odločila, da bo poskusila odgovoriti na to vprašanje in da bo poiskala svojim odgovorom primerne pripomočke. Zato so motivirano sprejeli izziv natečaja z naslovom »Projetti in erba«, ki ga je v letošnjem šolskem letu pripravil Studio Bensa PM iz Gorice, skupaj s profesionalno neprofitno družbo Project Management iz Milana ter v sodelovanju z občino Gorica. Natečaj je bil posvečen učencem osnovnih šol v goriški občini, njegov namen pa ni bil promovirati nove ali alternativne didaktične prijeme, temveč ponuditi drugačen in uspešnejši pristop pri uresničevanju zastavljenih vzgojnih ciljev. Podvomesečnem skupinskem delu, pri katerem so poskušali povezati programiranje in didaktiko, sta tako nastala dvajsetminutni video in slovensko-italijanski slikovni slovarček v prilogi.

Z uvažanjem projektnega dela - v pedagoški literaturi je imenovano »projektna metoda« - so se vsi udeleženci, torej gojenci in vzgojitelji, v aktivnem odnosu do izbrane vsebine lotili reševanja konkretnih nalog in problemov iz vsakodnevnega življenja. Otroci so svoj izdelek prilagodili projektnemu delu, a tudi razmeram in potrebam.

Po začetnem viharju idej - »brain-stormingu« - so udeleženci projekta pripravili miselni vzorec, s pomočjo katere-

ga so sestavili in organizirali podroben razpored vseh faz timskega dela in si istočasno porazdelili odgovornosti, naloge ter vloge. V končni izdelek z naslovom »Ena, dva, tri ... nauči se še ti!« so otroci skozi šest odigranih prizorov iz lastnega vsakdanjega življenja - to so bili »V jedilnici Dijaškega doma«, »Učna ura v Dijaškem domu«, »Kosilo v restavraciji«, »V slaviščarni s prijatelji«, »Med poukom« in »Nakupovanje v papirnici« - prikazali uporabo osnovnih slovenskih besed. Video-zapis je bil od vsega začetka mišljen kot konkretna pomoč italijansko govorеčim staršem - ena tretjina staršev, sodelevalnih pri projektu, je za svoje otroke izbrala slovensko šolo - pri razumevanju in učenju slovenskega jezika. Poleg tega je priprava izdelka bila pomembna priložnost za gojence Dijaškega doma, da so osvežili in hkrati utrdili znanje slovenščine ter obogatili svoj besedni zaklad. Zgoščenko z videom in slikovni slovarček so udeleženci projekta predstavili svojim staršem in vzgojiteljem v torek v prostorih Dijaškega doma. Odnesli so ju domov v upanju, da bo družinam resnično v pomоč. Otroci pa so za povabljence pripravili tudi družabnost, ki je le še prispevala k prijetnemu razpoloženju.

V goriškem Dijaškem domu se vse skozi marsikaj dogaja. Med drugim potekajo priprave na tradicionalni Pomladni dan. V ta namen se gojenci in vzgojitelji vsak dan udeležujejo plesnih in pevskih vaj, izdelujejo sceno in kostume ter pripravljajo nastop. Tudi letos se bodo namreč predstavili občinstvu s plesno-gledališkim spektaklom z naslovom »Obarvam svet«, ki bo 19. maja v goriškem Kulturnem domu.

# **GORICA - ZSKD**

# **Za otroka ni tabu tem**

## *Kako govoriti o spolnosti*

V okviru projekta z naslovom »Življenje je moje« organizira Zvezda slovenskih kulturnih društev v sodelovanju s Fundacijo Goriške hranilnice ter z Večstopenjskima šolama iz Gorice in Doberdoba predavanje o spolnosti. Potekalo bo v torek, 5. aprila, z začetkom ob 20.30 v Tumovi dvorani KB centru na Verdičevem korzu v Gorici.

Predbat bo prišla svetovalka za zdravstveno vzgojo Fani Čeh, ki bo staršem, učiteljem in profesorjem posredovala napotke, kako otrokom govoriti o spolnosti. »Spolnost ne pomeni le spolnega življenja - pravi Fani Čeh -, temveč možnost za osebni razvoj, za medsebojno komuniciranje in spoštovanje. Spolno vzgojo je nemogoče obravnavati ločeno od drugih področij človekovega doživljanja in vrednotenja. Spolno vedenje se oblikuje pod vplivom napisanih in nenapisanih vrednot, norm in pravil, vedenj in veščin, ki so značilne za določeno družbo. Vzgojna sporočila ne prihajajo le v otrokov razumski svet kot navodila in napotki, ampak se vtisnejo v njegovo čustvovanje preko odzivanja, nagrajevanja in kaznovanja s strani ljudi, ki mu največ pomenijo. Pomembno je zavedanje obeh staršev, da za otroke ni tabu tem, da smo jim dolžni na vsako vprašanje odgovoriti in odgovor vedno prilagoditi njihovi starosti. Nerazrešeni problemi staršev pa vodijo pogosto v odločitev molka ali zavračanja - celo kaznovanja njihove radovednosti. Otroka s tem prepričajo njegovim fantazijam. Starši, ne dopustite, da je otrokova radovednost brutalno prekinjena! Otrok ne sme doživeti, da so misli in interesni, ki jih ima, nekaj, česar se mora strinjati.«

**GOBICA** - Alenka Bebula gostja Mladinskega doma

# Telo je domovina

*Razkol med razumom in čustvi - bolj kot kajenje - škodi človekovemu zdravju*



Alenka Rebula,  
tržaška  
Slovenka,  
književnica in  
psihologinja,  
avtorica knjižne  
uspešnice  
»Blagor  
ženskam«,  
med goriškim  
srečanjem

---

BUMBACA

Na temo samozavesti in samo-spoštovanja, zlasti pri ženskah, je v Gorici predavala Alenka Rebula, tržaška Slovenka, književnica in psihologinja, avtorica knjižne uspešnice »Blagor ženskam«. Prišla je na povabilo Mladinskega doma, za njeno predavanje pa je bila dvorana doma Franc Močnik v Svetovitavski ulici v Gorici nabito polna.

Govornica je prisotnim najprej postavila izhodiščno vprašanje: Kaj je samozavest? To je spoštovanje samega sebe, sposobnost, da delamo stvari v svoje dobro, da smo zadovoljni z opravljenim delom in tako ponosni nase. Samozavest pa je tudi sposobnost, da znamo prisluhniti svojim občutkom. Zavest posameznika deluje dobro samo takrat, ko je odprta in dovzetna za čustva in ob-

Nase okroje je habilo z negativnimi čustvi, stresom, nemirom, nismo sposobni samoumirjanja. Zato je še kako pomembno, da sebi posvečamo čas, da sledimo pozitivnim občutkom. Teko je naša domovina, zanj je treba skrbeti, ker nam bo pomagalo do življenja, ki ga je vredno živeti, je še povедala govornica pred pozornim goriškim občinstvom.

Martina Šolc

## nedeljske teme

PO NAPETEM TEDNU SE NAPOVEDUJEJO NOVI VROČI DNEVI

# Zelo zaskrbljujoča politična praznina

VOJMIROV TAVČAR



**V**posilih mu gre vse kot po maslu, kot dokazujejo pred nekaj dnevi objavljeni dohodki parlamentarcev. Navzlic gospodarski krizi so se njegovi osebni prihodni

v enem letu skoraj podvojili in med vsemi parlamentarci je daleč najpremožnejši. Obilnih 6 milijonov, ki jih je prijavil drugovršeni Antonio Angelucci (Ljudstvo svobode), so skoraj zanemarljivi ob več kot 40 letnih milijonih Silvia Berlusconija. Sreča, ki se mu nasmika v gospodarskih pobudah, pa mu v politiki ni naklonjena, prav nasprotno, na tem področju se ga drži kar precejšnja smola. To je jasno prišlo do izraza minulo sredo, ko je italijanski premier odpravil na Lampeduso. Po več tednih molkja, ko mu je bilo težko iztrgati kaj več kot »da« ali »ne«, je predsednik vlade že zelo znova pridobiti glavno vlogo na medijski in politični sceni s skrbno pripravljenim obiskom na otoku, ki je postal za Italijo prava sramota, ker ni bila sposobna rešiti problemov, ki jih povzroča val priseljen-

cev. Kot v začetku tega mandata v Neaplju, ki se je dušil v smeteh, je predsednik vlade dokazati, da zna učinkovito rešiti tudi zapletene probleme, kot je med drugim neskromno poudaril med svojim šovom na otoku.

Pribivalcem, ki jih je val priseljenec dodobra izčrpal, je obljudil, da bo problem priseljencev rešen v »48 ali v najslabšem primeru 60 urah«. V bistvu naj bi šlo za čas, ki je bil po njegovi oceni potreben, da bi priseljence vkrčali na ladje in jih prepeljali v Italijo. Očitno pa se predsednik vlade ni mogel zadovoljiti samo s tem, ampak je prinesel s sabo še zvrhan cekar raznovrstnih obljud: od zamrznitve davkov do turistične promocije otoka, ki naj bi ga obogatili še z igralnico in seveda z golf igriščem (morda ni najbolj primerno za otok, kjer vode ni ravno v izobilju), dodal je, da bo tudi sam poskrbel, da bo zelenje bolj bujno in urejeno, pa tudi hiše naj bi prepleškali z družačno barvno paleto, ki naj bi jo uspešno preiskusil v Portofinu. Presto po pokojnem predsedniku ZDA Johnu Kennedy-

ju, ki se je proglašil za Berlinčana v času, kot je nekdanja Vzhodna Nemčija dvignila Berlinski zid, se je tudi Berlusconi proglašil za člena otoške skupnosti. In kot dokaz navedel, da je dan prej prek interneta kupil na otoku vilu.

Obisk je bil podrobno zrežiran, prihod tempiran na urnike opoldanskih televizijskih dnevnikov, ki so lahko neposredno oddajali premierjeve besede in najvdušeno ploskanje, s katerim so njegove obvezne pozdravili pribivalci Lampeduse. Kazalo je torej, da je predsednik vlade s političnega in komunikacijskega vidika zopet zadel v črno, potem ko je po izbruhu libijske krize ostal nekaj tednov v senci. Opozicija je sicer nastop ožigala kot nesprejemljiv šov, a kdo bi se menil za ocene, ki so bile v očeh premierja in njegovih somišljenikov samo odraz zavisti in jeze ...

Toda odmevnost obiska je kmalu preglašila dogajanje v poslanski zbornici, kjer sta Ljudstvo svobode in Severna liga izsili zamenjavo na dnevnem redu, tako da naj bi se spodnji dom takoj izre-

kel o predlogu poslanca iz Belluna Maurizio Paniza, naj bi za nekaznovane do datno skrajšali rok zastaranja kaznivih dejanj. Na ta način bi postal brezpredmeten proces zaradi afere Mills, v katerem je Silvio Berlusconi obtožen korupcije. To je izzvalo takojšnjo ogorčeno reakcijo opozicije, novica se je razširila, pred poslansko zbornico se je zbral nekaj sto protestnikov, ki so bučno demonstrirali proti predlogu Ljudstva svobode.

Ce bi vse ostalo samo pri tem, bi vladno zaveznštvo najbrž doseglo svoj cilj, zgrajanje opozicije in medijev, ki ne delujejo pod premierjevo taktirko, bi kljub vsemu še vedno zasenčil Berlusconijev obisk na Lampedusi. Toda zlodej je pretental obrambnega ministra Ignazio La Russa, ki je zapustil zbornico, češ da ima neke obveznosti, stopil pred protestnike in dejansko izzval njihovo reakcijo, da so ga začeli obmetavati s kovanci. La Russa se je vrnil nato v zbornico, se najprej sprl s predstavniki opozicije, nato pa v navalu jezno poslal nekam tudi predsednika zbornice Gianfranca Finija, ki je skušal brzdati njegovo ihto.

Novica je takoj odjeknila, saj je La Russa prvi minister, ki je bil tako izrazito nespôšljiv predsednik spodnjega doma. Berlusconijev obisk na Lampedusi je bil takoj v drugem planu, razprava o kratkem procesu preložena na četrtek. Ta dan se je smola še bolj oprijela predsednika vlade, saj je medtem zapihal močan maestral, trajekti niso mogli več pristati na Lampedusu, vkrcavanje migrantov je bilo ustavljeni, neragnja dežel, ki naj bi sprejele priseljence, pa se je znatno povečalo.

Vendar se zadeve niso omejile samo na meteoreološke nevšečnosti, ampak se je zopet zaostrolo v poslanski zbornici že ob samem branju zapisnika o dogodkih dneva prej. Ko se je izkazalo, da so sile desne sredine številčno prešibke, je vlada prekinila sejo, tako da so lahko ministri in podsekretarji stekli do nekaj desetin metrov oddaljene zbornice, da bi podprtli odobritev zapisnika. Predsedujoči Fini je nekaj časa čakal na zamudnike, nato pa razglasil konec glasovanja (po oceni nekaterih komentatorjev zelo perfidno), ko nekaterim ministrom ni uspelo izraziti glasu. In tako je bil ogenj v strehi: prav sodni minister Angelino Alfano je ihatovo zagnal svojo poslansko izkaznico, ki je pripeljala v klopi opozicije, eden od poslancev je zagnal časopis, ki je pripeljala v glavo predsedujočega Finija. Za nameček se je nekaj parlamentarcev vladnega zaveznštva spozabilo in žalilo poslanko opozicije Ileano Argentin, ki je priklenjena na invalidski voziček in je zato naročila svojemu pomočniku, naj namesto nje ploska po nastopu vladnemu zavezniku še posebej osovraženega Itala Bocchini.

Rezultat vse tega je bil, da se je za vladne sile spremenila v polom poteza, s katero naj bi Berlusconija rešili nevšečnega procesa o aferi Mills, Berlusconijev obisk na Lampedusi je zdrknal v drugi plan, dogajanje je dramatično razglilo nizko raven italijanske politike, obenem pa tudi številčno šibkost vladne koalicije, ki ima zagotovljeno večino samo, če so ministri in podsekretarji stalno prisotni v poslanskih klopih in to v času, ko bi se morali posvetiti poglabljaju zahodnih kriznih dogodkov. Res žalostno je bilo gledati posnetke iz zbornice in ministre, ki so sedeli v poslanskih klopih ter pritisnali na gumbe za glasovanje, da bi pomagali predsedniku vlade, da se znebi svojih sodnih nevšečnosti, medtem ko je plamela libijska kriza, posledice jedrske katastrofe na Japonskem postajajo vse bolj dramatične, gospodarstvo je zasopljeno, mnoge družbe zapirajo obrate in boj delavcev za ohranitev delovnih mest postaja vse bolj brezupen.

Ton opisovanja je bil doslej bolj lahko koten, ker je dogajanje na politični sceni stalno mejilo na farso, razmere v državi pa so - tudi zaradi te farsnosti - vse bolj dramatične. O tem jasno priča dejstvo, da je predsednik republike Giorgio Napolitano po sredinah in četrtkovih inci-

dentih poklical na pogovor predsednike parlamentarnih skupin in jih opozoril, da so lahko posledice tako žolčne prepričljivosti zelo hude in taka napetost še do datno načenja ugled države in njenih institucij. V normalnih razmerah bi se za tako potezo moral odločiti predsednik vlade, sklicati bi moral predsednike parlamentarnih skupin (tudi opozicije) in prispevati k temu, da bi napetost popustila, obenem pa bi moral usmerjati delo večine v parlament tako, da se ne bi znašel v slepi ulici. V sedanjih izjemnih razmerah v Italiji pa je moral to nalogu, ki je bistvena za demokracijo, prevzeti predsednik države. V tem okviru velja tudi opozoriti, da je Napolitana pred nekaj dnevi poklical ameriški predsednik Obama in se mu zahvalil za prispevek Italije v naporih za rešitev krize v Libiji.

Obama je skupaj z vodilnimi evropskimi državami dejansko izrinil italijansko vlado iz kontaktne skupine, ki naj bi politično reševala libijsko krizo, predsednik države pa je proti svoji volji prisiljen prevzeti nekatere vloge, ki bi sodile v delokrog izvršne oblasti. To pa je, kot poudarja komentator Stefano Folli, najbolj dramatičen odraz politične praznине, ki se zasrbljajoče poglablja.

Predsednik vlade se ukvarja predvsem z lastnimi problemi in njegova glavna prioriteta je, kako bi se znebil nevšečnosti s sodstvom in kako bi utrdil nadzor nad mediji (najbrž ni naključje dejstvo, da je v tem času Mediaset, čeprav je imel znaten osip gledalcev, dosegel večji reklamni priliv, medtem ko se je reklamni priliv Rai zmanjšal kljub temu, da je državna televizija dejansko ohranila svoje gledalce), zapostavlja pa najbolj zahtevne probleme, ki bi morali biti prioritari vsake vlade v sedanjih kriznih razmerah. Dogodki teh dni kažejo, da je večina, ki ga podpira, vse bolj skrupljena: Severna liga, kot kažejo izjave njenih voditeljev tudi v zvezi s problemom migrantov, skrbi samo zato, da bi na skrajšajih upravnih volitvah dosegla najboljšo uveljavitev in okreplila svoj vpliv v zavezniku, skupini odgovornih gre predvsem zato, da bi si priborili kar največ stolčkov, v Berlusconijevem Ljudstvu svobode pa so vse bolj zaostreni odnosi med nekdanjimi pripadniki Nacionalnega zaveznštva in nekdanji pripadniki Forza Italia, predsedniki vlade pa nima dovolj moči, da bi zadostil vsem tem pohtepom. Z delno preosnovo vlade izpred nekaj dñi (imenovanje Saveria Romana za ministra za kmetijstvo in Giancarla Galana za ministra za kulturo) je najbrž tudi sam prispeval k zaostritvi razmer, saj je ta nedorečenost povečala zagrenjenost tistih, ki še niso dobili obljudljenega in vse bolj živčno čakajo.

Po vročih dneh prejšnjega tedna bo po vsej verjetnosti zelo napeto tudi ta teden, saj naj bi se zbornica že v torek izrekla o tem, ali bo načela spor z milanskim državnim tožilstvom glede procesa Ruby, nato pa bo na dnevnem redu tisti kratki proces, ki je bil povod za napetosti minulih dni. V sredo pa se bo začel proces zaradi afere Ruby, na katerem je Berlusconi obtožen zlorabe položaja in prostitucije mladoletnice. Pred tem bo predsednik vlade skupaj z notranim ministrom poletel v Tunis, kjer bo skušal začasne tunijske oblasti prepričati, naj pristanejo na množično prisilno vracanje migrantov. Vprašanje pa je, kaj bo lahko politično šibek in mednarodno osamljen premier lahko iztržil.

Opozicija si medtem prizadeva, da bi uskladila stališča in napoveduje tudi vrsto demonstracij, pogojuje pa jo njeni številčni šibkost in tudi jasnega načrta, kaj ukreniti, ni še videti.

Vse kaže, da tista umiritev, za katere se tako vneto vzvzema predsednik države, še ni na vidiku. Ob tem pa postaja vse bolj zaskrbljujoče vprašanje: kako dolgo se lahko nadaljuje sedanji kaos? Količina časa je lahko politična praznina brez posledic? Tudi zaradi tega je bil bombni napad v Livornu, ki sicer s politično krizo ni neposredno povezan, zelo slab znak.



Projekt Comenius 4S – Special Schools for Special Students – povezuje tri šole in tri države: ZGNL – Zavod za gluhe in naglušne – Ljubljana (SLO), šola nositeljica projekta, ki nas je povabila k sodelovanju, Columbia Grange School iz Washingtona (VB) in Večstopenjsko šolo pri Sv. Jakobu.

#### Naslov projekta je: Nasilje in preprečevanje le tega.

Dvoletni projekt (2009 – 2011) sloni na različnih problematikah, ki jih šole imajo, vezna nit pa je socialna ogroženost vezana na gluhost, avtizem, medčloveške odnose in posebne potrebe.

Skupno delo sloni na izmenjavi dobrih praks, didaktičnih materialov in prepoznavanja in ugotavljanja strategij za preprečevanje nasilja ter spoznavanja različnih delovnih in življenjskih okolij.



Education and Culture  
Lifelong learning programme  
COMENIUS

# Gradimo s projektom



#### PRIJATELJSTVO

Prijateljstvo je najlepša stvar, ki si jo otrok želi. Moramo spoštovati vse, tudi če niso naši prijatelji.  
Najlepše besede so: ljubezen, hvala, prosim, prijatelj.  
Jaz in Greta sva najljubši prijateljici, ker ona mi pomaga, se igra z mano, se smeje z mano in me ne tepe.

#### PRIJATELJSTVO

Prijatelj je vedno s tabo.  
Prijatelj te ima rad.  
S prijateljem si vesel.  
Prijatelj se igra s tabo.  
Prijatelj ti pomaga v težavah.  
Prijatelj te ne žali.  
S prijateljem je lepo.  
Prijatelj te ne moti.  
Prijatelj te ne brca.  
Prijatelj je prijazen.

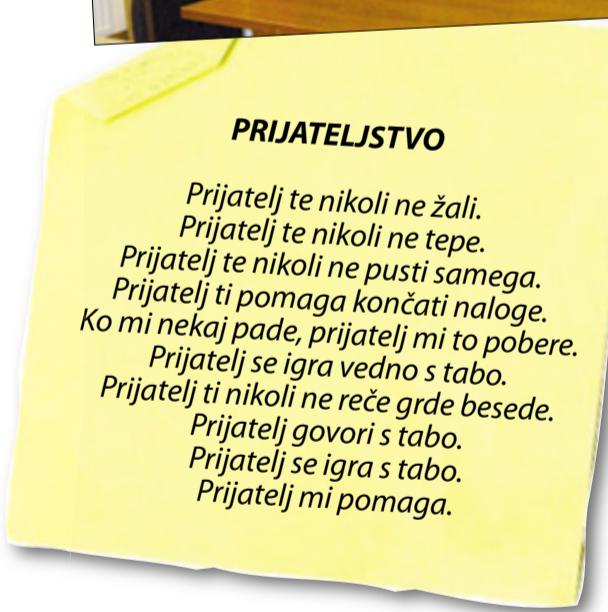
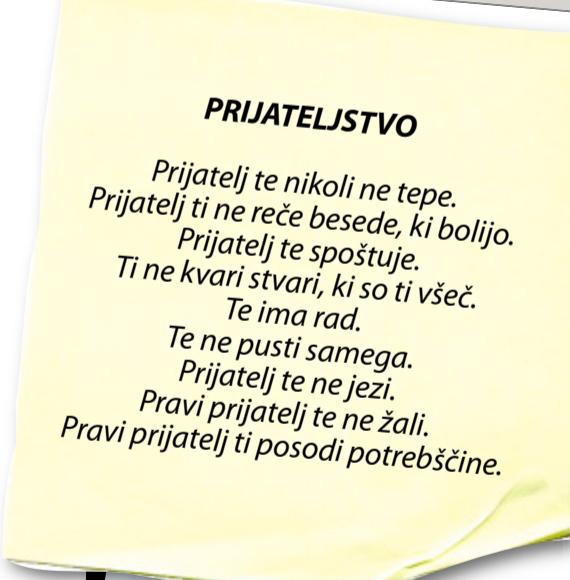


#### PRIJATELJSTVO

Prijatelj te nikoli ne tepe.  
Prijatelj ti ne reče besede, ki bolijo.  
Prijatelj te spoštuje.  
Ti ne kvari stvari, ki so ti všeč.  
Te ima rad.  
Te ne pusti samega.  
Prijatelj te ne jezi.  
Pravi prijatelj te ne žali.  
Pravi prijatelj ti posodi potrebščine.

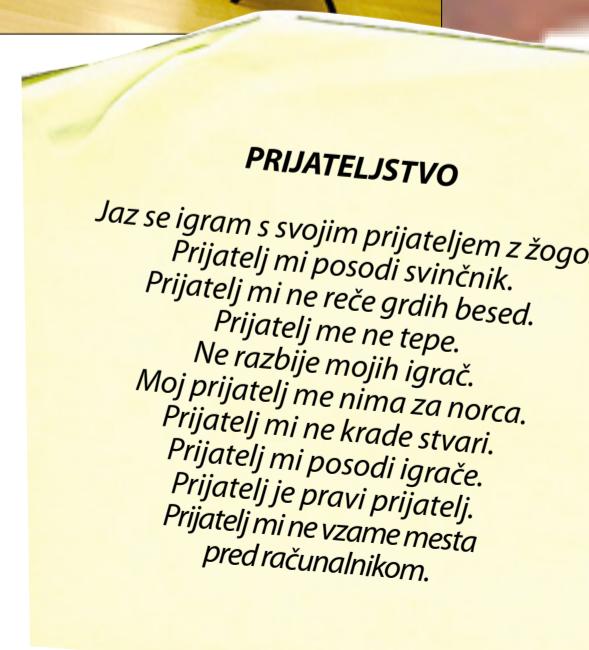
#### PRIJATELJSTVO

Prijatelj te nikoli ne žali.  
Prijatelj te nikoli ne tepe.  
Prijatelj te nikoli ne pusti samega.  
Prijatelj ti pomaga končati naloge.  
Ko mi nekaj pada, prijatelj mi to pobere.  
Prijatelj se igra vedno s tabo.  
Prijatelj ti nikoli ne reče grde besede.  
Prijatelj govoril s tabo.  
Prijatelj se igra s tabo.  
Prijatelj mi pomaga.

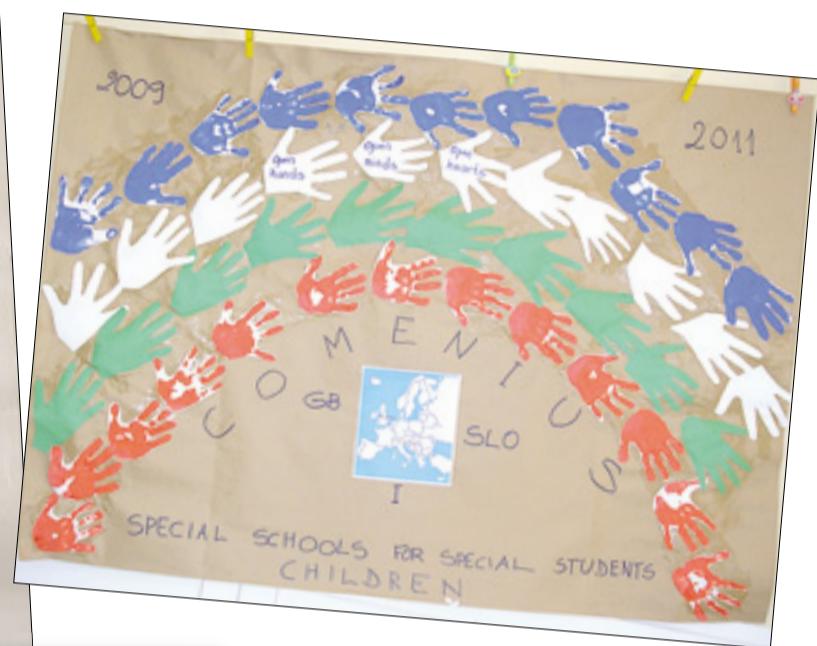
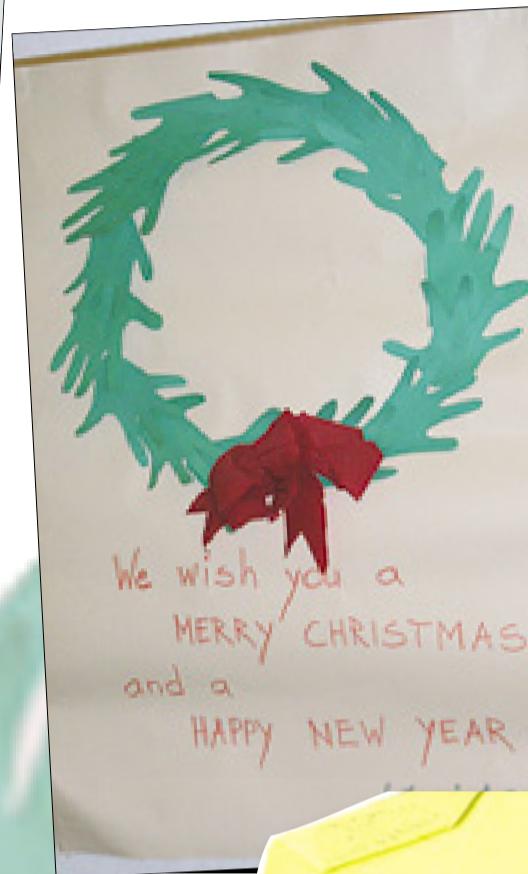


#### PRIJATELJSTVO

Jaz se igram s svojim prijateljem z žogo.  
Prijatelj mi posodi svinčnik.  
Prijatelj mi ne reče grdlih besed.  
Prijatelj me ne tepe.  
Ne razbije mojih igrac.  
Moj prijatelj me nima za norca.  
Prijatelj mi ne kraje stvari.  
Prijatelj mi posodi igrace.  
Prijatelj je pravi prijatelj.  
Prijatelj mi ne vzame mesta pred računalnikom.

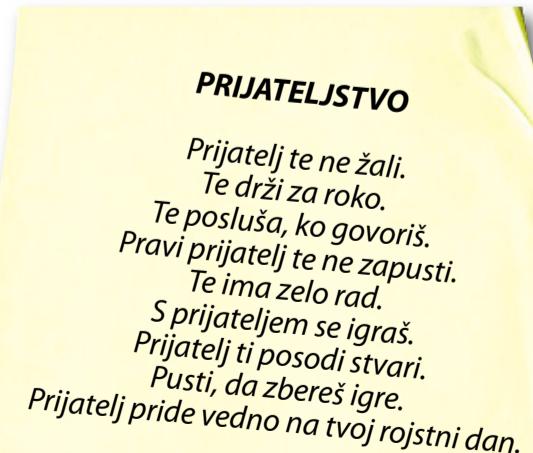
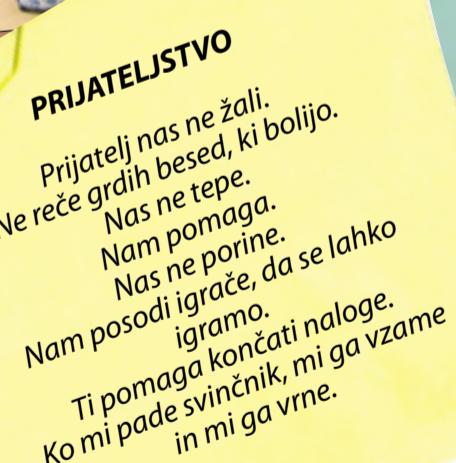
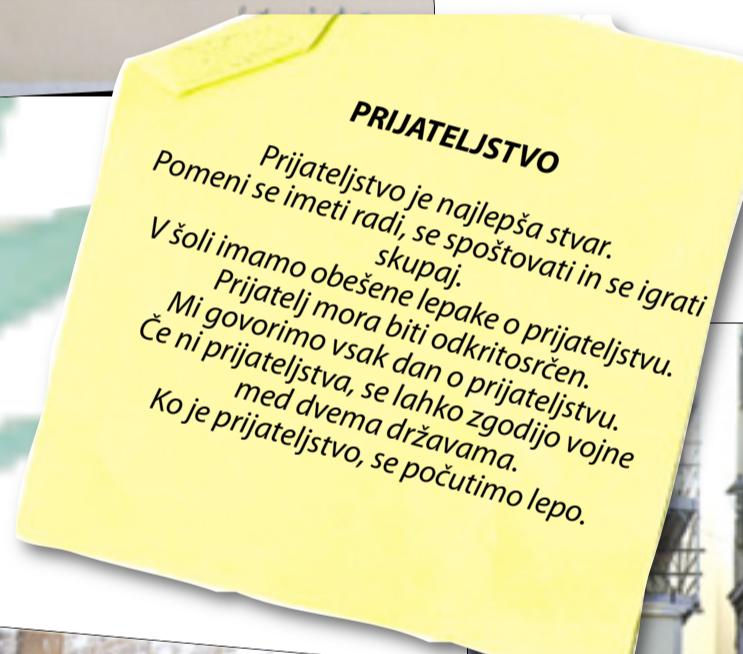


# prijateljstvo v Comenius 4s



## PRIJATELJSTVO

Prijatelj te nikoli ne tepe.  
Prijatelj te ne užali.  
Prijatelj ti posodi svoje najlepše igrače.  
Prijatelj te povabi na svoj rojstni dan.  
Prijatelj te nikoli ne jezi.  
Prijatelj ti ne nagaja.  
Prijatelj te ne nikoli pusti samega.  
Prijatelj ti gre vzeti svinčnik, če ti pade.  
Prijatelj ti reče, katere naloge so za ponedeljek,  
ko si bolan.  
Prijatelj ti posodi svinčnik, če ga nimaš.





Ne pozabimo, da z nedovoljenim škropiljenjem ne povzročamo ogromno škodo le čebelam in čebelnjakom, temveč vsem, ki gojijo sadne rastline in poljščine, saj pride ob nezadostni prisotnosti čebel in drugih žuželk do slabega opljanja in posledično do manjše količine in slabše kakovosti pridelanega sadja in semen poljščin.

## DEŽELA OBJAVILA RAZPISA ZA PRISPEVKI

# Dva pomembna ukrepa: 121 in 311

**SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE**



Kmečka zveza obvešča člane, da je Deželna objavila razpis za prispevke predvidene po ukrepu 121 ter 311 Podeželskega razvojnega načrta 2007 - 2013 za tekoče leto.

### Ukrep 121

Ta ukrep predvideva pomoč za naložbe kmetijam, ki se ukvarjajo s proizvodnjo mleka.

### Fitofarmacevtska sredstva

Kmečka zveza obvešča člane, da prireja, skladno s tem kar dolgočasno obstoječa zakonodaja, 12 urni tečaj za pridobitev potrdila (patentno) za nakup in uporabo fitofarmacevtskih sredstev, ki so na etiketah uvrščena kot zelo toksična, toksična in škodljiva.

Istočasno zveza prireja istonamenski 8 urni tečaj za tiste, ki sicer imajo omenjeno potrdilo, a se jim po petih letih izteka rok veljavnosti, zato ga morajo obnoviti.

Ob koncu želi zveza poudariti, da je potreba po potrdilu iz leta v leto večja, ker raste število sredstev uvrščenih med zgoraj omenjene skupine. Med te spada na primer Mankozeb, ki je bil do nedavnega uvrščen med razdražljiva sredstva, za nakup katerih ni potrebno potrdilo, danes pa spada med škodljiva.

Zveza vabi vse interesente, da se čimprej prijavijo na tečaj na njem sedežu v ulici Cicerone 8, ali to storijo telefonsko na številki 040-362941.

Komu je namenjen: živinorejskim kmetijam iz naše dežele ki ustvarijo iz prodaje proizvedenega mleka pretežno del letnega prometa, ki se določa na osnovi DDV (IVA). Pomoč je predvidena za sledeče naložbe:

Naložbe namenjene direktni proizvodnji mleka (npr. posodobitev hlevov, nakup opreme namenjene izboljšanju dobrega počutja živali);

Postavitev ogrevalnih naprav na drva pridobljena na kmetijskem posestvu. Naprave morajo biti namenjene samo lastni uporabi s ciljem zmanjšanja proizvodnjih stroškov, npr. stroškov za sirjene;

Postavitev fotovoltaičnih naprav in sončnih celic za proizvodnjo energije namenjene lastni uporabi (na podlagi odloka iz dne 6/8/2010 nista združljiva za isto investicijo omenjena pomoč s prispevkom, ki ga daje država za proizvodnjo energije »conto energija«). Samo za kmetije, ki imajo sedež oz. večino obdelovalne površine v območjih C in D (tržaški občina je izključena), naložbe namenjene prvi obdelavi, prvi predelavi, prodaji, v temu namenjenih prostorih. Vsaj 80% mlečne proizvodnje mora biti prirejena na lastni kmetiji.

Najnižja naložba: najnižja vrednost naložbe znaša 10.000,00 €. Stopnja pomoči: Stopnja pomoči lahko doseže tudi 55% priznane vrednosti naložbe, če je prositelj mlad (do 40 let starosti) in če spada njegova kmetija v zaščiteno področje Natura 2000.

Rok predstavitev: prošnje, ki morajo biti vložene na Deželo le preko pooblaščenih Centrov (CAA), lahko predstavimo do najkasneje 9. maja 2011. Podrobnejše informacije na Kmečki zvezzi v Trstu (tel. 040362941), Gorici (tel 0481 82570) in Čedadu (tel. 0432 703119).

### Ukrep 311

Ukrep predvideva podpore za postavitev naprav za proizvodnjo, uporabo in prodajo termične in električne energije pridobljene iz obnovljivih virov. Cilj ukrepa je spodbujanje novih virov dohodka na kmetijah z opravljanjem nekmetijskih dejavnosti.

Komu je namenjen: vsem kmetijam iz naše dežele.

Pomoč je predvidena za sledeče naložbe: ukrep predvideva prispevek v višini 50% naložbe za realizacijo naprav do jakosti 1 MW, ki jih poganjajo obnovljivi viri in za nakup opreme funkcionalno povezane s temi napravami. Predvideni so tudi prispevki za nadgradnjo obstoječih enakih naprav. Na podlagi odloka iz dne 6/8/2010 nista združljiva za isto investicijo omenjeno pomoč s prispevkom, ki ga daje država za proizvodnjo energije »conto energija«.

Ukrep je posebno primeren za tiste kmetije, ki nameravajo postaviti ogrevalne naprave na lesne biomase (sekanci ali klanci) ki so namenjene poleg lastni uporabi, tudi prodaji termične energije drugim subjektom v bližini (stanovanja, restavracije, hoteli, industrijske, obrtrne in trgovske dejavnosti, itd.).

Najnižja naložba: najnižja vrednost naložbe znaša 10.000,00 €. Rok predstavitev: prošnje, ki morajo biti predstavljene na Deželo le preko pooblaščenih Centrov (CAA), lahko predstavimo do najkasneje 9. maja 2011. Podrobnejše informacije na Kmečki zvezzi v Trstu (tel. 040362941), Gorici (tel 0481 82570) in Čedadu (tel. 0432 703119).

## NAVODILA Škropiljenje v času cvetenja

Obveščamo sadjarje in lastnike sadnih vrtov, da je Deželni Odbornik za kmetijske, naravne in gozdne vire z odkom št. 632, z dne 8/4/2008, prevedel uporabo fitofarmacevtskih sredstev v času cvetenja sadnega drevja in poljščin. Prepoved, ki se navezuje na 17. člen zakona 16/1988, zadeva vsa sredstva, ki se uporabljam za zatiranje bolezni in škodljivcev rastlin: fungicide, insekticide, akaricide in herbicide.

S predhodnim dovoljenjem, ki ga izda služba za varstvo rastlin v primeru utemeljene potrebe, je med cvetenjem dovoljena uporaba fungicidov za zatiranje specifičnih glivičnih obolenj na trti in poljščinah ter škrupu na sadnem drevju. Prav tako je dovoljeno, pod zgornjim pogojem, škropiljenje krompirja proti koloradskemu hrošču.

Cvetče rastline, ki rastejo v sadovnjakih in ki jih obiskujejo čebele in druge žuželke oprševalke pred in po cvetenju sadnega drevja, je treba pokositi pred fitofarmacevtskim posegom na drevju.

Namen odloka je zavarovati žuželke oprševalke, še posebej čebele, pred zastripitvijo. Izkušnje zadnjih let žal potrjujejo, da se je število omenjenih žuželk močno zmanjšalo, zato je vloga čebel pri oprševanju iz leta v leta pomembnejša. Čeprav je stanje na Tržaškem, kar zadeva prisotnost žuželk oprševalk, boljše kot v ostalih pokrajinh naše dežele, vabimo člane, da spoštujejo ta navodila, saj so žuželke, posebej pa čebele, izredno bogastvo, ki ga moramo čuvati zaradi nenadomestljive vloge, ki jo opravljajo pri oplajanju tako sadnega drevja kot poljščin.

Ne pozabimo, da z nedovoljenim škropiljenjem ne povzročamo ogromno škodo le čebelam in čebelnjakom, temveč vsem, ki gojijo sadne rastline in poljščine, saj pride ob nezadostni prisotnosti čebel in drugih žuželk do slabega opljanja in posledično do manjše količine in slabše kakovosti pridelanega sadja in semen poljščin.

## NASVETI STROKOVNJAKA Kmetijska opravila v mesecu aprilu

April je mesec, ko imamo na kmetiji veliko dela. V tem času sicer še vedno lahko nastopi kaka spomladanska nepričakovana pozeba. Zato naj se z nekatерimi opravili ne prenaglimo.

**VINOGRAD** – Trta v aprilu poganja. Sedaj je čas, da vinograd gnojimo z dušikovimi gnojili. Vinograd obdelujemo, če pa ga pustimo zatravljenega, sedaj začnemo s košnjo trave oz. mulčenjem. Skrajni čas je, da končamo s povezovanjem mladic.

Ko so poganki trte dolgi 2 do 3 centimetri, je čas, da škropimo proti morebitni črni pegavosti. To storimo le, če se je bolezen v prejšnjem letu pojavila močnejše. V ta namen uporabljamo pripravke na podlagi mankozeba ali druge površinske pripravke. Škropimo po možnosti v toplem vremenu. Po potrebi škropiljenje ponovimo, ko so poganki dolgi 3 do 10 cm. Pozneje škropiljenje proti peronospori je učinkovito tudi proti črni pegavosti.

Prav kmalu bo treba posvetiti pozornost odriju. Prvič škropimo, ko so poganki dolgi približno 5 centimetrov. Najbolj učinkovito je, da trte požveplamo. Idealen za prvo škropiljenje je tudi bioloski preparat AQ10, saj je učinkovitost že pri temperaturi 12 stopinj C, zveplo pa je učinkovito pri višji temperaturi. Pri obeh sredstvih moramo upoštevati najvišje odmerke navedene na konfekciji.

**KLET** – V kleti je to čas ugoden za stekleničenje navadnih namiznih vin. Preden to izvedemo, je dobro, da opravimo laboratorijsko analizo vina, ki ga mislimo ustekleničiti. Vino mora po stekleničenju ležati, da se povsem umiri. Steklenice hranimo v zračnem, hladnem in temnem prostoru.

**OLJČNI NASAD** – Tudi v oljčnem nasadu in sadovnjaku v tem času pokosimo ali pa zemljo plitvo obdelamo. Travo lahko pustimo sadovnjaku ali jo potresememo okrog dreves.

Ves mesec april nadaljujemo z obrezovanjem. Pri oljki redčimo krošnjo, odstranjujemo bohotvitke, ki rastejo navpično na sredini krošnje in odstranimo izrojene veje. Odrezane veje postavimo na kup in jih pred koncem meseca sežgemo. To moramo storiti predvsem takrat, ko je oljke napadel oljni lubadar. Odrezane veje delujejo kot valba za škodljivca. Hrošček v maju začenja novo generacijo, iz porezanih vej se premakne na gojene rastline in škodo ponovi. Napad škodljivca prepoznamo po tem, ker vrta rove v mlade vejice. Do konca aprila ali najkasneje do prvega tedna maja te odrezane veje odstranimo iz nasada in sežgemo.

Še je čas, da sadimo mlade oljke. Predvsem je važno, da lončke z sadikoma

mi oljk dan pred sajenjem dobro zaližemo, po sajenju pa ob odsotnosti dežja redno zalivamo.

Spomladi se lahko posebno na starejših oljkah pojavi oljčna kozavost. Bolezen zatiramо z bakrenimi pripravki. Z istimi pripravki istočasno zatiramо tudi morebitne ostale glivične bolezni.

**SADNI VRT** – Cvetenje sadnega drevesa je v aprilu v polnem teku. Med cvetenjem ne škropimo, posebno ne z insekticidi, da ne škodilj čebelam.

**ZELENJADNI VRT** – V tem času se delo v zelenjadnem vrtu stopnjuje. Sadimo krompir, česen in čebulo, sejemo pa korenček, peteršilj, solato, solato rezivko, tržaški radič, listnato zeleno, špinaco in nekatere druge zelenjnice. Sejano površino pokrijemo z žakljevino. Pri sejanju drobnih semen moramo zemljo posebno dobro pripraviti in jo zdrobiti. Skrajni čas je, da sejemo paradižnik, bučke, kumare, paprika, jačevec. Slednje moramo obvezno postaviti v notranje prostore ali rastlinjak. Le proti koncu meseca ali na začetku maja bomo rastlinice presadili na prostoto. Če pa sadike kupimo, moramo izbirati med zdravimi in ne pretirano visokimi. Rastlinice presadimo z vso zemeljsko grudo vred. Pred sajenjem paradižnika postavimo oporo, da ne bi pozneje ranili korenin. Tudi grahu in fižolu postavimo oporo, če tega še nismo storili.

Na splošno pri sajenju ali setvi moramo upoštevati načela kolobarjenja.

**DIŠAVNCE** – V tem mesecu si nabavimo nove lončke z dišavnicami. Origano, žajbelj in še nekatere druge dišavnice razmnožujemo z delitvijo, druge pa razmnožujemo tudi s potaknjencem. Spomladi kuhinjske dišavnice obrežemo, posebno tiste, ki rastejo v višino in spodaj olesenijo. Rastlino nižamo takoj, da jo obrežemo do prvega odcepne kake veje.

**OKRASNE RASTLINE** – Skrajni čas je, da sadimo okrasne trajnice. Bolje je, če so rastline rasle v kontejnerjih. Začnemo s sajenjem okrasnih poletnih čebulnic, ki cvetijo poleti, kot so gladijole, kane in dalje. Visokim čebulnicam pred sajenjem postavimo oporo. Če temperature niso prenizke, začnemo z gojenjem pelargonij. Če imamo doma lanske rastline, jih postavimo na prostoto in jih obrežemo. Če pa pelargonije kupimo, izbirajmo med močnimi in zdravimi rastlinami. Posebno na kraški planoti pazimo, da nočne temperature niso prenizke. V primeru še hladnih noči jih postavimo v notranje prostore ali jih zavarujemo. Ostale okrasne lončnice presadimo.

*Magda Šturm*



Na slikah: pod naslovom prva stran dnevnika Szabadság z novico o novem voditelju Madžarov v Romuniji; spodaj od leve proti desni Bjarne Lonborg, Edita Slezakova, Pence Balasz, Lars Rosenblad, Gunther Rautz, Toini Ebner in Martxelo Otamendi.



## SEJA VODSTVA ZVEZE MANJŠINSKIH DNEVNIKOV MIDAS

# Gospodarska kriza močno prizadela manjšine v Evropi

BOJAN BREZIGAR

**Szabadság**  
www.szabadsag.ro  
Erdei körzet / napló | 2011. február 28., hétfő | XXIII. évfolyam 48. szám | Ára: 1,50 Ft

**Nyitottnak ígért RMDSZ kezd új fejezetet a 10. kongresszus után**  
Csapatban kíván dolgozni Kelemen Hunor, a szövetség új elnöke

**KULTÚRA**  
Erdélyi plakáttörténeti színes morsza

A hagyományosan az Erdélyben 1941-ben Budapestben pályázatot hirdettek az Erdélyi Magyar Fejlesztési és Kulturális Intézményekben, amelyet azzal sovjet 15 szovjeti (Sovetski György, Szatmáry István, Bánhegyi Andor) és más madžarskai berátkozott 20 mentális, egy megalapítókövetű javestárolt, melyről 16-ot általános kihozásra került.

**SPORT**  
A buntétők döntötték

At 1. helyen a 18. Ausztráliai Futsalból, amikor elmentek, hogy hármasból Románia szabadon, A kolozsvári csapatok közül az U FC Műhelytől

**Z**asedanja odbora zveze manjšinskih dnevnikov v Evropi MIDAS so v zadnjih letih vse manj spodbudna. Ekonomski kriza je namreč močno zarezala v tko-vo teh dnevnikov, čeprav le ne tako močno, kot so to občutili dnevnikov v jezikih večin. Tudi tokrat je bilo na seji, ki je potekala v Münchenu, največ časa namenjena nega prav pregledu stanja posameznih dnevnikov; iz tega pregleda je izhajala dokajšnja kritičnost, tudi zato, ker so udeleženci pregledu dodali tudi informacije o stanju posameznih manjšin.

## Finska: nacionalisti na pohodu

Na to vprašanje se je tako osredotočil predstavnik tednika Vasabladet, ki ga v mestu Vasa izdaja švedska manjšina na Finskem. V tej državi bodo namreč v kratkem volitve in javnomenjske raziskave kažejo na močno rast stranke Pravi Finci, populistične in nacionalistične formacije, ki izkoristi sedanje krizo za nasprotovanje Evropski uniji, evru in vsemu, kar je s tem v zvezi, nasprotujejo pa tudi švedski manjšini in želijo med drugim odpraviti obvezni pouk švedščine v državnih šolah. Svoje glasove išče ta stranka pri ljudeh, ki

so socialno emarginirani (zaradi gospodarske krize je morala Finska deloma omejiti socialno državo), podpirajo pa jo tudi mali podjetniki in ljudje, ki se ogrevajo za večjo socialno pravičnost. Sedaj v državi teče beseda tudi o obveznem pouku švedščine in Rosenblad je dejal, da imajo v švedski manjšini vtiš, da nekatere stranke popuščajo v upanju, da bodo tako omejili izpad glasov.

Glede dnevnikov pa je Rosenblad dejal, da je na Finskem recesija mimo, dnevnikov zopet pridobivajo reklamo, število bralcev pa upada, odstotek do dva odstotka letno. Vasabladet je imel pred 20 leti 27.000 izvodov naklade, lansko leto pa 22.000. To je trend, ki se mu ni mogče izogniti. Ljudje kupujejo manj časopisov in manj berejo, posebno mladih bralcev ni, kar je seveda zaskrbljujoče

## Romunija: nov šolski zakon

Bence Balasz, urednik madžarskega dnevnika Szabadság, ki izhaja v romunskega mesta Cluj, je opozoril, da je romunski parlament sprejel novi šolski zakon, ki med drugim določa, da je treba v šolah z madžarskim učnim jezikom poučevati zemljepis in zgodovino v romunskega jezika. Sedaj se oba predmeta po-

učujeta v madžarščini in novi zakon bo zagotovo skrčil rabo madžarsčine in posredno znanje jezika. Res pa je, da so z istim zakonom povečali tudi dotacije madžarskim šolam.

Do sprememb je prišlo tudi v madžarski manjšini: glavna madžarska stranke ima namreč novega voditelja, saj se je dolgoletni predsednik Marko Bela umaknil in je bil na njegovo mesto izvoljen Kelemen Hunor.

V zvezi z mediji madžarske manjšine v Romuniji ni veliko novosti. V tej državi krize še ni konec, prihodki od reklame stalno padajo in nekateri romunski dnevnik si prenehali izhajati, madžarski dnevnik pa so se ohranili, čeprav se morajo stalno boriti s težavami.

## Slovaška: zakon o jeziku še v veljavi

Direktorica madžarskega dnevnika na Slovaškem Edita Slezakova je spregovorila o zanimivem političnem stanju na Slovaškem. Na zadnjih volitvah je vlada, ki jo je vodil socialist Fico in v kateri so bili tudi skrajni nacionalisti, izgubila večino in oblikovala se je nova večina, v kateri je tudi nova madžarska stranka. Ampak madžarska manjšina se je pred volitvami razbila in prejšnjem stranka madžarske koalicije ni prestopila 5-odstotnega praga, nova stranka pa je izvolila 15 poslancev, od teh 4 Slovake. Medtem ko je bilo v prejšnjem parlamentu 20 poslancev madžarske manjšine, jih je tako samo 11.

Zakon o jeziku, ki v zadnjih letih močno buri duhove, je še vedno v veljavi. Poslanci razpravljajo o spremembah, vendar zakona še niso spremeniли: tako se zakon uveljavlja in Slezakova je omenila primer, ko so nekemu slovaškemu uredniku naložili 1.500 evrov globe, ker je objavil oglas v madžarskem jeziku, čeprav je za oglas iztržil borih 200 evrov. Opozorila je, da bi se isto zgodilo, če bi objavili oglas v angleščini, vendar se proti napisom v angleščini nihče ne pritoži.

Slovaška je tudi sprejela nov zakon o državljanstvu, ki prepoveduje dvojno državljanstvo. Madžarska to dovoljuje. Na osnovi tega zakona je 50 ljudi izgubilo slovaško državljanstvo: vendar sta med temi samo dva pripadnika madžarske manjšine, vsi ostali so izseljeni, ki so raje ohranili državljanstvo države, v kateri živijo.

Kar pa zadeva dnevnik Uj Szo je Slezakova opozorila, da so kupili novo tiskarno in nekoliko zmanjšali format časopisa, obenem pa so sedaj vse strani v barvah. Podražiti so morali naročnino in zaradi tega izgubili 3 odstotke naklade, vendar pa je po njenem mnenju na padec naklade vplival tudi politični spor v madžarski manjšini, kajti dnevnik ni podprt prejšnje madžarske koalicijske stranke. V primerjavi s slovaškimi dnevnikmi, ki so v poprečju izgubili 10 odstotkov naklade, pa je stanje madžarskega dnevnika še kar zavoljivo.

## Težave tudi na dansko-nemški meji

Bjarne Lonborg, odgovorni urednik danskega dnevnika v Nemčiji je tokrat presenetil z izredno negativnimi novicami. Nemci na Danskem in Danci v Nemčiji so bili dolgo manjšini, ki so jih vsi postavljali za zgled prijateljstva, dobrega sožitja in dobro urejenih razmer. Sedaj ni več tako. Nemška zvezna vlaga je zaradi finančne krize za 25 odstotkov zmanjšala dotacijo nemški manjšini na Danskem in tamkajnjemu dnevniku Nordschleswiger grozi zaprtje. Resno namreč razmišljajo, da bi s prihodnjim letom dnevnika ne tiskali več, ampak bi ga objavljali samo na svetovnem spletu. To pa bi bil hud udarec za manjšino, ki je že itak zelo maloštevilna, saj njeni starejši pripadniki ne uporabljajo računalnikov. Danska vlada je zaradi tega protestirala, protestiral je tudi Svet Evrope, vendar je nemška zvezna vlada neomajna.

Velike težave so tudi na nemški strani meje. Zvezna dežela Schleswig Holstein je namreč spremenila zakon o šoli. Prej je namreč 100-odstotno financirala danske šole, ki so formalno zasebne, dejansko pa so to edine šole danske manjšine, sedaj pa so ta prispevek znižali na 85 odstotkov. To pomeni 80 učiteljev manj, eno šolo so že zaprli, zapreti jih bodo morali še nekaj in nekateri učenci se bodo morali vsak dan voziti dve uri v šolo. Sedanjá konservativno-liberalna vlada in v deželnem parlamentu samo enega poslanca večine in prihodnje leto bodo nove volitve, še prej pa naj bi spremeniли volilni zakon.

Dnevnik Flensburg Avis redno izhaja, vendar so se prispevki, ki jih prejema iz Danske, znižali za 2 odstotka, kar je, če upoštevamo inflacijo, 4 odstotke manj. V primerjavi z nemškimi dnevniki, ki so izgubili do 30 odstotkov bralcev, je Flensburg Avis vsekakor na dobrem, saj se je naklada zmanjšala za odstotek, sedaj pa zopet počasi narašča. Enega novinarja so morali odpustiti, vendar so ga sedaj ponovno za posili.

## Baskovskemu dnevniku manj reklame

Odgovorni urednik baskovskega dnevnika Berria Martxelo Otamendi je povedal, da so lansko leto utrpieli 255.000 evrov izgube, predvsem zaradi reklame. V zadnjih dveh letih so se prihodki od reklame namreč zmanjšali za milijon evrov. Naklada ne pada in Berria lahko še vedno računa na 13.000 zvestih naročnikov, zaradi upada prihodkov od reklame pa so morali zmanjšati število strani: dnevnik izhaja na 40 straneh in ne več na 56 straneh kot v prejšnjih letih. Odpuščali niso, vendar ne nadomeščajo več odstotnosti v primeru bolezni, nosečnosti in raznih obveznosti. Objavljajo tudi spletno izdajo, vendar je število naročnikov zanemarlji-

vo; bralcev na brezplačnih spletnih straneh je čedalje več, vendar to ne prinaša prihodkov. Uredili so tudi novo tiskarno, v kateri sedaj tiskajo tudi druge, ne samo baskovske publikacije.

## Vanguardia kmalu v katalonščini

V odsotnosti predstavnika Katalonije je Otamendi spregovoril tudi o stanju v tej regiji, kjer španski promadridski dnevnik La Vanguardia napoveduje skorajšnjo izdajo v katalonščini. To je veliko presečenje, kajti Vanguardia ni nikoli podprtala katalonskega jezika; zanimalo je, kako se bo s tem spremeni vsebina dnevnika, saj tako Otamendi, ni mogoče pričakovati, da bi se dnevnik, ki bo izhajal v katalonščini, zavzemal priti katalonskemu jeziku. Po njegovem mnenju bo katalonska izdaja Vanguardie uspel, saj po tem dnevniku sega predvsem meščanska buržoazija, ki pristaja na katalonščino, ne pa na ekstreme zahteve.

## Težave Poljakov v Litvi

O poljskem dnevniku v Litvi Kurier Wilenski je poročal generalni sekretar združenja MIDAS Gunther Rautz; Poljaki v Litvi imajo velik težave, novi zakon o šolstvu omejuje rabo poljsčine v šolah, kajti tudi v poljskih šolah bodo morali nekatere predmete poučevati v litovščini. Povečali so tudi število otrok, ki je potrebno za ohranitev oziroma odprtje šole in poljski manjšini tudi to povzroči velike težave.

Dnevnik Kurier Wilenski je tudi letos zaprosil za državni prispevek, vendar ga ni dobil, kot sicer že v prejšnjih letih: letos so pripravili štiri projekte, a so bili vsi zavrnjeni, kar ponovno kaže na odnos litovskih oblasti do poljske manjšine.

## Temna obzorja celo za Dolomiten

Južnotirolski dnevnik Dolomiten je bil lansko leto zelo uspešen, saj je, kot je povedal odgovorni urednik tega dnevnika in predsednik združenja MIDAS Toni Ebner, prihodek od reklame narasel za 14 odstotkov. Južnotirolsko gospodarstvo napreduje v tudi turistična sezona je bila zelo uspešna, tako da je bilo več reklame. Podražiti pa so morali letno naročnino za celih 96 evrov, zaradi česar so letos izgubili 400 naročnikov. Do podražitve je prišlo delno zaradi investicij – obnovili so tiskarno in kupili nov rotacijski stroj, s katerim lahko tiskajo do 90.000 izvodov na uro, stroj pa upravljajo samo trije delavci – predvsem pa zaradi odločitve italijanske pošte, da ob sobotah ne bodo več raznasi po pošti. Za Dolomiten, ki 72 odstotkov svoje naklade dostavlja po pošti, je to hud udarec. Za zagotovitev dostave ob sobotah morajo vzpostaviti sistem, kar bo v prvem letu, predvsem zaradi investicij (kupiti bodo morali dostavna vozila, uredit skladišče itd.) stalo 2,5 milijona evrov.

## Skupščina v začetku maja

Na seji so razpravljali tudi o nekaterih drugih vprašanjih, med temi o naraščanju cene papirja in o možnosti, da bi si manjšinski dnevniki s skupnim nakupom zagotovili cenejši papir. Razpravljali so tudi o letni skupščini, ki bi moral biti v Lleidi v Kataloniji, a jo je krajevni dnevnik odpovedal, ker je katalonska vlada preklicala že sprejeti sklep o financiranju skupščine. Tako so se, ob dejству, da v dveh mesecih ni mogoče zagotoviti druge kandidature, dogovorili, da bo letošnja skupščina v Bocnu, kjer je tudi sedež organizacije.





Če je sedaj kaj narobe z otrokom v šoli, hodijo v Italiji starši v šolo v spremstvu odvetnika. Profesorica iz Maribora mi je zaupala, da se boji dijaku dati slab red, ker ji bo preuknjal gumo na avtomobilu. Dijaki na italijanski šoli v Gorici, ki niso izdelali, so v šoli ponoči odprli vse pipe, da je voda zalila prostore.

DVE GORICI, ZLASTI »TA STARÀ« V OČEH KRONISTA

# »Svobode jabolko se zlato ...«

**GORAZD VESEL**



Napravimo nekaj, kar bo si jalo čez mejo.

S temi besedami so začeli graditi Novo Gorico. Po vstopu Slovenije v EU se je pojavilo veliko novih gesel, kako obe mesti čim bolj povezati. Eno izmed njih se glasi: Dve Gorici eno mesto. Lepo besede, dobi nameni. Šele v zadnjem času spoznavamo, da je med mestoma najprej potrebno vzpostavljati normalne odnose. Ne gre postavljati voza pred konja, potreben je dati času čas, da pokaže, kje so stvarne možnosti sodelovanja.

Za razumevanje razlike med sedanostjo in preteklostjo, kakor jih sam zaznam, sem se zatekel v zgodovinski sporin v »podstrešju«. In ugotovil, kako zelo se je mesto spremenilo, odkar sem se po vložil časopisa pred 60 leti iz Trsta preselil v Gorico. Po priključitvi k Italiji 1947. leta je naša skupnost doživelu kadrovske obuboženje in prilagoditi se je morala novim razmeram.

V Gorici sem se prizren, vendar sem za vedno ostal razpet med vsemi tremi pokrajinami v zamejstvu, Slovenijo in še čez te meje. Kraševci prijenjenemu pravijo »pristopavc«, Openci pa »ignac«. Ne vem, če obstaja tu, na Goriskem, za takšno kategorijo moških kakšen izraz. Zagotovo smo ostali »Tržačani«. V Gorici je bilo takrat veliko deklet in malo fantov. Pobrale so jih vojne in povojne razmere. Ta manko je zaznal tudi časnikar RAI Dušan Černe, ki je »na drugi strani« v ljubiteljsko neformalno ženitovanjsko agencijo spravil skupaj kar nekaj parov.

Eno prvih pomembnejših presenečenj sem doživel v začetku 50-tih let minulega stoletja v vladni knjižnici, kjer je izbranim, italijansko govorčim meščanom pesnik iz Gradeža Biagio Marin predaval o Sloveniji. Ne vem, če je bil kdaj tam, in tudi tega ne vem, kaj ga je vezalo nanjo, zagotovo pa je bil o njej dobro poučen. Rekel je, da ne poznamo analfabetizma, da smo imeli v Ljubljani tri dnevni, tri poklicna

gledališča, univerzo itd. O tem ni bila objavljena niti ena sama besedica. Šele lani, ob popularnosti pisatelja Borisa Pahorja, je tisk objavil pismo, ki ga je Biagio Marin prva povojna leta pisal tržaškemu pisatelju Pahorju. S tem je dokazal svojo odprtost do naše biti, se pravi odprtost v času najhujše šovinistične ofenzive proti nam. Nesporno je Marinovo gledanje izhajalo iz njegove intelektualne širine, porojene v razmerah, ko so na Goriskem, pod Avstrijo, z ramo ob ramenih živeli Furlani, Slovenci, Avstrijci in malo Italijanov, kjer italijanska iredenta ni imela toliko moč kot v Trstu in še južneje od njega, da bi skvarila zadovoljivo mero strpnosti.

V tistih časih je bilo mogoče še slišati kakšen pogovor v nemščini, zelo veliko v furlanščini in slovenščini. To večjezičnost, s posebnim poudarkom na izrazito prisotnost slovenščine, je bilo mogoče zaznati v gostilnah Pri Zlatem jelenu, v Fieglovi Ali' univerzita, pri Treh kronah, Pri Pavlinu, Pri konjičku in še kje, ki so bile v lasti Slovencev. Lep primer strpnosti je bilo mogoče zaznati v Bratuzovi kavarni, pri cerkvi na Travniku, vodenih po avstrijskem vzorcu, kakršnih je bilo tedaj kar nekaj tudi v Trstu. Zvest tej tradiciji je imel Rudi Bratuz poleg slovenskih in italijanskih tudi nemško časopisje. Bralo jih je kar nekaj avstrijskih dam. Med prvimi je namestil TV sprejemnik. Ko ga je prižgal, smo vsi moralni sedeti kot v kinodvorani. Bognedaj, da bi si kdo takrat upal držati časopis tako visoko, da bi oviral pogled ostalih gostov. Tja je prihaljal brat časopise gorški občinski odbornik KD dr. Polesi. Tja je zahajal italijanski ležični par, ker se je počutil varnejšega in manj opaznega kot v kakšnem izrazito italijanskem lokalnu. Seveda so se takrat v tej kavarni zbirali vsi Slovenci, ne glede na takšno ali drugačno mišljenje. V tako pisani druščini je bilo, normalno za tiste čase, tudi veliko vohunov. Bili so časi hladne vojne, živili smo tik »železne zaveso«. Takrat je šlo

navezano na Narodnoosvobodilni boj. SDZ je imela laične svetovalec, volilno telo pa večinoma katoliško in klerikalno. Njihov vodilni politik je bil liberalno usmerjeni odvetnik Avgust Sfiligoj. V demokratični Italiji, torej po vojni, so ga aretirali in zaprli, ker bi moral odslužiti kazen, prisojeno pred fašističnim posebnim sodiščem. Dolga leta je bil občinski svetovalec, kasneje pa odbornik. Ta skupnost se je ravnala po Mahničevih načelih o »locitvi duhov«, z vsemi posledicami, ki jih bo težko ukrotiti. DFS je z leti izgubljala glasove, tudi pripravljenost ljudi, da bi kandidirali zanjo, je pojena. Tako se je zgodilo, da jo je v občinskem svetu predstavljal kavarnar Rudi Bratuž.

Koliko ponižjan in sovražnih govorov so eni in drugi morali slišati s strani nacionalistične italijanske desnice in tudi krščanske demokracije. To se je dogajalo posebno prva leta, ko so se sestajali na gradu, v dvorani deželnih stanov. Samo mimogrede še tole: v grad smo stopali – in še stopamo – skozi vrata, nad katerimi je vzdahn beneški lev. Toda Gorica ni bila nikoli pod Benetkami, torej gre za zgodovinski ponaredek.

Od nekdaj je bilo v občinskem odboru veliko »ezulov«, da se izrazim po njihovo. Po vojni so res doživeli tragedijo. Poleg nas so bili, oni posledično, druga največja žrtev fašizma. Iz krajev, od koder so prišli, so s seboj prinesli narodno nestrnost. Razumljivo. Pri nas so dobili delovna mesta v administraciji, odpirali so trgovine in manjše obrate. Uspešno so izkorisčali prosti čone in odprto mejo, nekateri so tudi obogateli. Zagotovili so si rento, toda vlagali niso. To se pozna danes, ko skoraj ni dneva, da ne bi zaprli kakšne trgovine. Še malo, pa ne bo več kaj zapirati.

Za tisti čas je bilo značilno tudi to, da so v cerkvi Brezmadežne v Garibaldijevi ulici še dolgo let po vojni, okoli 25. aprila, prirejali mašo zadušnico za Benita Mussolinija.

Postopoma se je Gorica spreminjača in postala bolj strpno mesto, vendar je izgubila dušo, kakršno si je ustvarila skozi zgodovino. Izgubila jo je za vedno. Niti srednjeevropska srečanja, ki so si jih izmisliki demokristjani, da bi širili svoj vpliv na vzhod, med sovjetske satelite, ji je niso mogla povrniti.

Pred meseci je časnikar na slovenski TV Slavko Bobovnik gostil predstavnike košarskih Slovencev. Na koncu jima je zastavil vprašanje: »Koliko časa boste še?« Dvajset, stirideset let?« Nekje sem prebral, da se košarki Slovenci, ki živijo v treh dolinah, Rož, Podjuna, Zila, na medsebojnih srečanjih raje pogovarajo po nemško kot vsak v svojem narečju, ker naj bi se v narečjih ne spoznamevali najbolje. Tole časnikarjevo vprašanje me preganja že lep čas in se ga bom znebil čez par trenutkov. Samo malo potrpljenja!

Z odpiranjem peš con postaja mestno središče vabiljevje. Težišče se je s Travniku preneslo južneje, na oba »korza« in zlasti v Garibaldijevu ulico, kjer je tudi naše uredništvo. V novih peš conah se čuti nov utrip mesta. Odpirajo se novi javni lokalni s pridihom starih časov. Ponudba je pestreša. Kdo ve, če ni to ena od priložnosti, da mesto zaživi na nekoli drugačen način, kot smo ga bili vajeni v časih divjega potrošništva in odprte meje.

Pred leti mi je znani lastnik moške konfekcijske trgovine dejal – če sedaj po mislim skoraj preroško - da bo Gorica postala predmestje Nove Gorice. In je zaprl trgovino. Šibkosti Gorice so takrat zaznali tudi nekateri desnicarski italijanski politiki. Predlagali so, da bi v zameno za odhod vojske, ki ni bila več potrebna, odprli osrednjo državno policijsko šolo. Zamisel

za Rim ni bila sprejemljiva. Pač pa so odprli univerzo in pritegnili veliko študentov. Njihova navzočnost je vidna zlasti v mestnem središču. Gorica je čez noč postal živahno mesto mladih.

Tudi Nova Gorica je postala univerzitetno mesto. Ne poznam vseh razlogov, razen prevladajočih političnih ambicij, za odpiranje tolikih univerz. Pač pa poznam stališče tržaške znanstvenice Margherite Hack, ki pravi, da ni pametno univerze približevati krajem, kjer bivajo potencialni študentje, ampak bi morali mladi zahajati v kraju, kjer so univerze z dolgoletno tradicijo. Kajti samo te imajo ugled, knjižnice, laboratorije, izvrsten profesorski kader itd. In samo iz takšnih univerz lahko prihajajo dobro strokovnjaki. Ki jih prav v sedanji globalni krizi vsi potrebujejo. Taista znanstvenica je nadalje mnenja, da je potreben v srednjih šolah opraviti selekcijo, po kateri naj gredo naprej le sposobni dijaki. Kaj si o tem mislijo starši, je drugo vprašanje.

Pojav tako številne mlade populacije prinaša mnoge probleme. V takšnih skupnostih krožita tudi alkohol in droga. Novice o aretaciji razpečevalcev mamil na obeh straneh meje razkrivajo razsežnost tega pojava. V mojih časih tega ni bilo. Tudi položaj dijaka je bil drugačen. Če sem dobil »cvek«, je to pomenilo učenje čez poletje in popravni izpit septembra. Če je sedaj kaj narobe z otrokom v šoli, hodijo v Italiji starši v šolo v spremstvu odvetnika. Profesorica iz Maribora mi je zaupala, da se boji dijaku dati slab red, ker ji bo preuknjal gumo na avtomobilu. Dijaki na italijanski šoli v Gorici, ki niso izdelali, so v šoli ponoči odprli vse pipe, da je voda zalila prostore.

Prav mladi so največja žrtev sedanje krize. Strah pred jutrišnjim dnem je vedno bolj prisoten. Manca Košir, znana univerzitetna profesorica v Ljubljani, za Slovenijo predlaga sestavo manifesta, ki naj zavezuje državo, da temeljito spremeni javno šolstvo. Bo pri nas kdo prisluhnil Margheriti Hack, ki se ubada s podobnim vprašanjem?

Od začetka graditve Nove Gorice, ki naj bi »sijala čez mejo«, do nastanka ideje o »enem mestu«, je minilo 60 let. V tem času je prišlo do sprememb neverjetnih razsežnosti. K sreči brez prelivanja krvi. Le nekaj generacij pred nami je v svojem življenju, če drugega ne, doživel vse dve svetovni vojni. Imamo najsrcenejše generacije, ki so kdajkoli živele na tem koncu sveta. Doživel so razcvet nebrzdanega blagostanja. In tudi njen konec! To je treba povedati. O prihodnosti sedaj lahko samo ugibamo, nič ne bo več tako kot je bilo! Če vzamemo za primer Italijo, vidimo nesposobnost vodilnih kadrov in zbegnost levej.

Proletstvo kapitalizma se je zgrnilo tudi nad naše sosedje. Ker niso bili cepljeni, jih je udarilo toliko hujce. Kako se jih godi, zvemo do znancev ali iz medijev. Vzet iz prvotnega, povojnega konteksta, in postavljen v sedanje globalne razmere prav za naše sonarodnjake pomenljivo zveni tale Župančičev verz:

»Svobode jabolko se zlato,  
nam zakatalilo je v blato.«

Pri sosedih je, torej, ena stran omahnila, druga je dobila krila. Kembel v zvonu, ki je dolgo časa tolkel v eno plat, se je preusmeril v drugo.

Nam, ki ostajamo »za mejo«, to hočem poudariti, ostaja večna dolžnost vztrajati v novih razmerah in se razvijati, kot so to počeli naši predniki, prisegajoč na narodnost, čeprav vsak pod svojim znakom. Stati in obstati moramo tudi zato, in zdaj sem tam, kot sem napovedal, da nas nekega dne zvedavi novinar ne bo presenetil z vprašanjem: »Koliko časa še?«





**PRISELJENCI** - Vse bolj kaotično stanje na otoku in kopnem

# Trenja na Lampedusi, pobeg iz šotorišča v Manduriji

V Tarantu priseljenec zagrozil s samomorom - Berlusconi jutri v Tuniziji

RIM - Dva tisoč jeznih priseljencev pod soncem na Lampedusi, 2.200 nezadovoljnih priboržnikov v šotorišču v kraju Manduria v Apuliji. Potem ko se je iztekel rok, ki ga je napovedal predsednik vlade Silvio Berlusconi, v teku katerega naj bi »rešili« priseljeniško vprašanje na otoku Lampedusa, se je kaos s priseljenici razširil na italijanski Škorenj, na Lampedusi pa se stanje ni prav nič izboljšalo. Prav nasprotno.

Na Lampedusi so priseljenici pod soncem čakali, da bi jih z ladji prepeljali in razmestili v šotorišču v Apuliji in še nekaterih drugih italijanskih deželah. Zavnili so hrano, mnogi so se pritoževali, da je hrana slaba, primerena za pse, ne pa za ljudi. Na otok so pripeljali moderno poljsko kuhinjo, ki bi lahko pripravila 2 tisoč obrokov, a je še niso sestavili.

V bližini pristanišča so namestili počitniško prikolico, v kateri so delili oštevilčene kupone za vkrcanje na ladje, ker pa ladji ni bilo, je postal položaj vse bolj natekten. Eden od tunizijskih priseljencev je z bencinom polil prikolico in podtaknil ogenj. V nekaj minutah je prikolica zgorela, sami priseljenici pa so izročili storilca policiji.

Poveljnik luške kapitanije je pojasnil, da ladje niso uspele pripluti v pristanišče zaradi premočnega vetra. Pred večerom se je vendarle začelo vkrčevanje priseljencev na vojaško ladjo San Marco. Prepeljala jih bo v šotorišče, ki so ga uredili v kraju Santa Maria Capua Vetere v Kampaniji. Ponoči naj bi priplule še štiri civilne ladje, s katerimi naj bi z otoka Lampedusa odpeljali vse preostale priseljenice.

Natekreno je bilo tudi vzdružje v šotorišču v kraju Manduria v Apuliji. Tu so namestili 2.200 ljudi, ki pa niso z namestitvijo prav nič zadovoljni. Dopoldne so začeli metati kamenje proti policijskim silam in uprizorili protest. Proti večeru jim je uspelo uiti iz ograjenega šotorišča in pognali so v beg, protestno zaprli eno od cest in zavnili zahtevu po vrtniti v šotorišče. Podobno so nekaj ur prej številni priseljenici zbežali iz šotorišča v kraju Palazzo San Gervasio pri Potenzi. V Tarantu pa je eden od tunizijskih priseljencev na železniški postaji splezal na 10 metrov visoko teraso in zagrozil, da se bo obesil. Šele po dolgem pogajanju so ga njegovi rojaki prepricali, naj ne uresniči svoje namere.

Vladni načrt o razmestitvi prisel-

Lampedusa, čakajoč na ladjo, ki pa je prispevala še na podvečer

ANSA



ljencev po raznih italijanskih deželah, je naletel na ostre kritike. Predsednik Apulije Nichi Vendola je bil zelo kritičen do šotorišča v Manduriji: »Šotorišče ni odgovor na vprašanje priseljencev, temveč odgovor na zahtevo Severne ligi po namestitvu centrov za priseljence na italijanskem Jugu.«

Vodja italijanskih škofov, kardinal Angelo Bagnasco je pozval evropske države, naj priskočijo Italiji na pomoč, saj sedanja humanitarna ujma zadeva vso Evropo, ne le Italije.

Medtem ko v Italiji odmevajo polemike o sprejemaju priseljencev in protesti proti Franciji, ki zavrača njihov prehod na francoska tla, je Visoki komisariat Združenih narodov za priseljence sprožil alarm: v Sredozemskem morju pogrešajo gumenjak in ladjo, na katerih naj bi skušalo pripluti v Evropo kakih 400 priboržnikov iz Eritreje, Somalije in Etiopije.

Predsednik vlade Silvio Berlusconi in notranji minister Roberto Maroni bosta jutri odpotovali v Tunizijo, da bi se s tamkajšnjimi novimi oblastmi dogovorila za ukrepe, ki bi jih morale slednje sprejeti, da bi zajezile odhod priseljencev s tunizijske obale na Lampeduso. Berlusconi naj bi tunizijskim oblastem ponudil pomoč pri nadzoru na morju pred tunizijsko obalo, vprašljivo pa je, ali bo ta ukrep ob tolkišnem navalu priseljencev uspešen.

**ŠPANIJA - Včeraj odločitev**

## Zapatero leta 2012 ne bo več kandidiral

MADRID - Španski premier Jose Luis Zapatero je na srečanju vodstva svoje Socialistične stranke včeraj napovedal, da na naslednjih parlamentarnih volitvah v državi leta 2012 ne bo več kandidiral. Zapatero je ob tem dejal, da je bil njegov namen, ko je bil leta 2004 prvič izvoljen za premiera, na položaju ostati največ osem let, svojega mnenja pa ni spremenil niti po svoji drugi izvolitvi leta 2008. »Tako sem razmišljal že pred sedmimi leti. Dva mandata dovolj,« je včeraj v Madridu dejal Zapatero.

50-letni nekdanji odvetnik je ob tem stranko pozval, naj začne s postopkom izbire novega kandidata, ki jo bo vodil na volitvah, predvidenih za leto 2012. Njegova naslednika v boju za zmago na volitvah bodo izbrali na primarnih volitvah.

Včerajšnja napoved Zapatera



pomeni konec večtedenskih ugebjanj o tem, da naj bi se premier in predsednik socialistov umaknil v prid trenutnega podpredsednika vlade Alfreda Perez Rubalcabe, ki je ena ključnih oseb španske vlade.

Socialistična stranka sicer v javnomenjenskih raziskavah zaoštaja za opozicijo Ljudsko stranko, medtem ko Zapatero poskuša izvesti nepričujljive varčevalne ukrepe in reforme trga dela, da bi zmanjšal javni primanjkljaj.

**ABIDJAN**

## Na zahodu države ubitih 800 ljudi

ABIDJAN - V Abidjanu, največjem mestu Slonokoščene obale, še naprej potekajo siloviti spopadi med silami nekdanjega predsednika Laurenta Gbagboja in novoizvoljenega predsednika Alassane Ouattare. Ouattarovе sile so včeraj še naprej silovito oblegale Gbagbojevo rezidenco in predsedniško palaco, potem ko so po trditvah Gbagbovega tabora njihove napade v petek uspeli odbiti. V Abidjanu so tako stalno odmevajo streli, občasno pa je slišati tudi težko topništvo. V mestu pa patruljirajo mirovne sile ZN, ki so že v četrtek prevzele nadzor nad tamkajšnjim letališčem, najpomembnejšim v državi. Kakih 1400 tujcev se je v strahu pred nasiljem zatekel v oporišče francoskih vojakov ZN v Abidjanu.

V luči napetih razmer je visoka zunanja predstavnica EU Catherine Ashton v petek Gbagboja znova pozvala k takojnjemu odstopu. Kot je poudarila v izjavi, mora Gbagbo nemudoma se stopiti z oblasti in se predati pravosodnim oblastem. Sprti strani je obenem pozvala k zadržanosti in zaščiti civilistov. Na Gbagboja so podobne pozive že naslovili tudi številni drugi tuji voditelji, a ta očitno ne popušča. Njemu zvesta vojska je včeraj celo po državni televiziji RTI - potem ko je uspela ponovno zavzeti njen sedež - pripadnike varnostnih sil pozvala, naj opravijo svojo dolžnost ter z orožjem odbijajo napade sil Ouattare in zaščitijo državne institucije.

ICRC pa je v petek v Ženevi sporočil, da je bilo v nasilju v kraju Duekoue na zahodu Slonokoščene obale na izredno krut način ubitih najmanj 800 ljudi. Ubiti naj bi bili v izbruhi medetničnega nasilja med lokalnimi skupnostmi in enem od mestnih okrožij, verjetno v torek, predstavniki Rdečega križa pa so si prizorišče ogledali v četrtek in petek. Pred nasiljem in plenjenjem naj bi iz mesta v minulih dneh poleg tega zbežalo na desetisočje ljudi. Prav v kraju Duekoue naj bi bilo nameščenih več sto pripadnikov sil ZN. Tiskovna predstavnica ZN v Abidjanu Juliette Amantchi je potrdila, da imajo v tem mestu svoje oporišče, ni pa vedela, koliko pripadnikov je tam nameščenih. Kot je še dejala, s poboji v Duekoueu ni seznanjena.

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**LIBIJA - Sopadi se po zavrnitvi prekinitev ognja nadaljujejo**

## Nato proučuje poročila o žrtvah »prijateljskega« ognja

TRIPOLI - V Libiji so se v noči na soboto nadaljevali sopadi med uporniki in silami libijskega voditelja Moamerja Gadafija, potem ko so slednje v petek zavrnile prekinitev ognja. Uporniki trdijo, da jim je uspelo ponovno zavzeti strateško pomembno mesto Brega, kjer so se sopadi zjutraj umirili. Mesto Brega, ki leži 800 kilometrov vzhodno od Tripolija, je bilo v zadnjih dneh prizorišče srditih spopadov.

O sponadih poročajo tudi iz mesta Misrata na zahodu države, ki je rokah upornikov. Z obstreljevanjem pa so ponoči nadaljevale tudi koalicijske sile. Njihova tarča so bili položaji Gadafijevih sil vzhodno in jugozahodno od Tripolija. Lokalni prebivalci pa so poročali o eksplozijah v pomorskom oporišču 120 kilometrov vzhodno od prestolnice.

Ameriška vojska je v petek napovedala, da bo še ta konec tedna iz vojaške operacije v Libiji umaknila svoja bojna letala in vodene rakete tomahawk. Odločitev sledi obljubi ameriškega predsednika Baracka Obama, da bodo ZDA po prevzemu poveljevanja nad operacijo s strani zveze Nato v posegu igrale le še podporno vlogo.

So se pa Natovi operacijsi včeraj pridružila tri švedska bojna letala, ki naj bi v kratkem pristala v oporišču na Sardiniji. Še pet se jih bo misiji pridružilo danes. Letala ne bodo obstreljevala Gadafijevih sil, se pa lahko odzvojejo na napad.

Iz Libije pa so včeraj odmevala predvsem poročila, da je bilo v napadu Natovih letal kakih 15 kilometrov vzhodno od mesta Brega v petek pozno zvečer ubitih več upornikov,

po poročanju francoske tiskovne agencije AFP pa tudi več civilistov. Vir teh poročil so sami uporniki, Nato pa tega ni niti zanikal niti potrdil, saj zadevo še preučuje.

Skupno naj bi bilo v obstreljevanju zavezniških letal ubitih 13 ljudi. Po prvotnih navedbah naj bi bili vsi uporniki, kasneje pa je AFP poročal, da so mrtvi tudi štirje civilisti - voznik reševalnega vozila in trije študentje medicine iz Bengazija, ki so bili v konvoju več vozil, v katerem so bili sicer večina upornikov.

Nemška tiskovna agencija dpa je poleg tega pred tem poročala, da naj bi se med upornike na skrivaj pomešali privrženci libijskega voditelja Moamerja Gadafija in začeli namerno streljati s protiletalskim orozjem, Natova letala pa so se na njih napad odzvala.

AFP po drugi strani piše, da naj bi napad letal izvzvali sami uporniki, ki so s streli v zrak proslavljali uspeh v boju proti Gadafijevim silam v Bregi. Predstavniki nacionalnega sveta, ki združuje Gadafijeve nasprotnike in predstavlja nekako alternativno prehodno vlado v Libiji, so sicer že nakazali, da za incident ne obtožujejo Nata, da prevzemajo del krivide zanj in ga vidijo kot nujno kolateralno škodo.

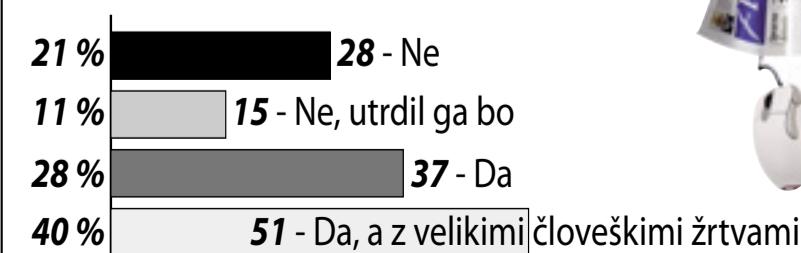
Predstavnica zveze Nato v Bruslju Oana Lungescu je začela, da so v zavezništvu zaskrbljeni zaradi navedb o žrtvah med uporniki in še posebej civilisti, saj je osnovni cilj vojaškega posredovanja v Libiji prav zaščita civilistov. Kot je še dejala, zaenkrat preučujejo, kaj se je dejansko zgodilo. (STA)

**LIBIJA - Anketa Primorskega dnevnika**

## Vojaški poseg z velikimi žrtvami

*Vojaški poseg v Libiji bo strmoglavl Gadafijev režim, a z velikimi človeškimi žrtvami, je prepričana večina (40 odst.) sodelujočih v anketti spletnega Primorskega dnevnika. To je prevladujoče prepričanje tudi v anketah, ki se o tem aktualnem vprašanju pojavljajo v drugih italijanskih in evropskih občilih. 28 odst. sodelujočih pravi, da bo oružje zavezniških letal strmolilo Gadafija. Z druge strani je 21 odst. prepričanih, da vojaški poseg nikakor ne bo strmoglavl libijskega diktatorja, 11 odstotkov sodelujočih pa celo meni, da bo pobuda sil vojaškega pakta Nato tako ali drugače utrdila Gadafija in njegov režim.*

Mislite, da bo vojaški poseg v Libiji strmoglavl Gadafijev režim?



www.primorski.eu



**NOGOMET** - Milan je premagal Inter in povečal prednost

# Pato glavni protagonist milanskega derbija

**Milan - Inter 3:0 (1:0)**

Strelca: Pato v 1. in 62., Cassano v 90. iz 11-m.

Milan: Abbiati, Thiago Silva, Nesta, Zambrotta, Abate, Boateng, Van Bommel, Gattuso (Flamini), Seedorf, Robinho (Cassano), Pato (Emmanuelson). Trener: Allegri.

Inter: Julio Cesar, Ranocchia, Maicon, Chivu, Motta, Sneijer, Zanetti, Cambiasso (Stanković), Pazzini (Cordoba), Eto'o, Pandev (Milito). Trener: Leonardo.

Izklučena: Chivu in Cassano.

MILAN - Milan je zasluzeno premagal mestnega tekmece in tako naredil lep korak naprej do osvojitve državnega naslova. Allegrijevi varovanci imajo znova pet točk prednosti pred Interjem.

Črno-modri so bili sinoči stalno v podrejeni vlogi in večkrat, predvsem v fazi obrambe, v velikih težavah. Protagonist milanskega derbija je bil Milanov napadalec Pato, ki je Interjevo mrežo zatresel že po 47 sekundah. Brazilski igralec je na najlepši način izkoristil Cesarjevo odbito žogo po posegu nad Robinhom. Že v 9. minutu so Milanovi igralci od sodnika zahtevali enajstmetrovko. Seedorf je streljal in žoga se je odbila od Maiconove roke. Rizzolijeva piščalka je ostala nema. Inter se je nato opogumil, ampak v 38. minutu je bilo znova nevarno pred Interjevimi vrati. Van Bommel strel se je odbil od prečke. Najlepšo priložnost je proti koncu polčasa imel Eto'o, ki je zgrešil z neverjetno lahkega položaja. Pred tem pa je Abbiati na golovi črti ubranil močan strel z glavo Thiaga Motte.

Drugi del tekme je minil v znamenju Milaneve premoči. Po sedemnajstih minutah je bilo že 2:0. Seedorf je podal do Abiateja, ki je poskusil streljati proti vratom. Strel se je spremenil v podajo in Pato je z glavo potisnil žogo v mrežo. Dodati moramo, da je pred tem, v 9. minutu, sodnik pokazal rdeči karton Chiviju (prekršek nad Patom). Proti koncu tekme je Milan pospravljal izid pod streho s tretjim zadetkom Cassana, ki je bil natančen iz enajstih metrov. Isti nogometna je v nekaj minutah prejel dva rumena kartona (ker si je snel majiko in zaradi prekrška nad Cordobo) in je moral predčasno v slaćilnicu. Klub temu so se Milanovi nogometni lahko veseli.

**Brescia - Bologna 3:1 (2:1)**

Strelci: v 4. Hetermaj, 9. Zoboli, 30. Di Vaio, v 66. iz 11-m Caracciolo.

Brescia (3-5-2): Arcari; Zebina, Bega (Berrardi), Zoboli; Zambelli, Zanetti, Hetermaj, Accardi, Vass (Baiocco); Eder (Diamanti), Carraciolo. Trener: Iachini

Bologna (4-3-1-2): Viviano; Casarini, Portanova, Britos, Rubin; Perez, Krhin (Radošević), Della Rocca; Ekdal (Paponi); Di Vaio, Ramirez (Meggiolini). Trener: Malesani.

Brescia se je z zmago (zadnjič je ekipa iz Lombardije zmagala 6. februarja) proti Bologni znova aktivno vključila v boj za obstanek v ligi. Gostitelji so bili boljši nasprotnik. Že po devetih minutah so vodili z 2:0. Bologna, pri kateri je od začetka igral tudi slovenski nogometničar René Krhin, je zmanjšala zaostanek z Di Vaiom (19. gol v letosni sezoni). Piko na i pa je v 66. minutah postavil Caracciolo, ki je bil natancen iz enajstmetrovke.

**VRSTNI RED:** Milan 65, Inter 60, Napoli 59, Udinese 56, Lazio 54, Roma 50, Juventus 45, Palermo 43, Fiorentina 41, Bologna 40, Cagliari in Genoa 39, Chievo 35, Parma in Catania 32, Sampdoria 31, Cesena in Brescia 29, Lecce 28, Bari 17.

DANES: 12.30 Napoli - Lazio, 15.00 Catania - Palermo, Cesena - Fiorentina, Chievo - Sampdoria, Genoa - Cagliari, Lecce - Udinese, Parma - Bari, 20.45 Roma - Juventus.

## Koper premagal Maribor

1.SNL - Izidi: Triglav - Rudar 1:4, Primorje - Olimpija 2:2, Celje - Nafta 3:0, Domžale - Hit Gorica 2:0, Luka Koper - Maribor 3:0. **Vrstni red:** Maribor 52, Domžale 47, Luka Koper 40, Olimpija 35, Rudar 34, Hit Gorica 31, Bafta 29, Triglav 28, Celje 26, Primorje 21.



Alexandre Parto je z dvema goloma dejansko pokopal Inter in Milanu zagotovil važno zmago v boju za državni naslov

ANS

## Košarka: pomembna zmaga Tržačanov

**Siena - Acegas Aps TS 79:83 (25:21, 41:40, 60:60)**

Acegas Aps TS: Moruzzi 15 (4:64:5, 1:4), Raspino 13 (5:6, 4:8, 0:5), Colli 7 (3:3, 2:4, 0:1), Benfatto 16 (4:8, 6:8, -), Contento 5 (-, 1:2, 1:3); Busca 11 (2:2, -, 3:4), Maiocca 2 (-, 1:2, -), Boccini 6 (2:2, 2:3, 0:1), Scutiero 8 (-, 1:1, 2:3). Trener: Eugenio Dalmasson.

Tržački košarkarji so v okviru pred predzadnjega kroga A-lige amaterjev prispeli do pomembne zmage, saj so si z novimi točkami izborili matematično vsaj 9. mesto, kar pomeni boljše izhodišče v play-outu. Tekma v Sieni je bila vseskozi zelo izenačena. Minuto pred koncem so Tržačani izgubljali še za štiri točke (78:74). Nato so s trojko mladega Scutiera ter koščema kapeta Bocchinija in Raspina spreobrnili izid v svojo korist.

**VATERPOLO** - A2-liga: Pallanuoto TS - Vigevano 15:11.

## Stoner s prvega mesta

**JEREZ** - Avstralec Casey Stoner (Honda) bo danes (ob 14.00 po Italija 1) s prvega mesta začel drugo dirko sezone motociklistov v razredu motoGP v španskem Jerezu.

Druge mesto je osvojil Španec Dani Pedrosa (Honda), tretje pa njegov rojak in aktualni svetovni prvak Jorge Lorenzo (Yamaha). Stoner, zmagovalc uvodne dirke v Dohi, je 4,4-kilometrski krog prevzel v 1:38,757 minute, njegov moštveni kolega Pedrosa je zaostal 0,158 sekunde, Jorge Lorenzo pa je 0,161 sekunde. Drugi voznik Yamahe, Američan Ben Spies, bo začel s četrtega mesta. Znova pa se ni najbolje odrezal Italijan Valentino Rossi, ki je v prvem delu kvalifikacij padel, na koncu pa zasedel zanj skromno 12. mesto.

V razredu moto2 (ob 12.15) si je prvo mesto privozil Nemec Stefan Bradl (Kalex), v najšibkejšem razredu do 125 ccm (ob 11.00 uri) pa Nemec Sandro Cortese z Aprillio.

## NOGOMET - B-liga

# Vse po pričakovanjih

*Vodilna Atalanta povsem nadigrala Triestino - Prevlada gostiteljev na sredini igrišča - Drugi gol po 11-metrovki*

**Atalanta - Triestina 4:0 (1:0)**

STRELCI: v 5. Ferreira Pinto, v 2.dp iz 11-m Doni, v 43.dp Tiribocchi, v 48.dp Bonaventura.

**ATALANTA** (4-4-2): Consigli; Bellini, Troest, Manfredini, Peluso; Ferreira Pinto, Carmona (39.dp Basha), Padoin, Doni (21.dp Bonaventura); Tiribocchi, Ruopolo (30.dp Marilungo). Trener: Colantuono.

**TRIESTINA** (4-4-2): Colombo 6; D'Ambrosio 5 (26.dp Bariti), Cottafava 5, Maligno' 5, Filkor 5,5; Antonelli 6, Gissi 5, Dettori 5 (16.dp Gerbo), Testini 5,5; Longoni 4,5 (42.dp Danso), Godeas 5. Trener: Salvioni.

**SODNIK:** Palazzino iz Ciampina 5; OPOMINI: Dettori, Bellini, Troest; GLEDALCEV: 20.000.

**BERGAMO** - Vse po pričakovanjih. Triestina se brez točk vraca iz Bergama - vodilna Atalanta je Testinija in soigralce dobesedno nadigrala - čeprav je domači ekipi po nepotrebni priskočil na pomoč tudi sodnik Palazzino, ki je Atalanti podaril 11-metrovko. Kot da ne bi bila razlika v kakovosti med ekipama že dovolj velika. Drugega konca niti ne bi moglo biti, saj je Triestina prvič streljala v okvir vrat v 89. minutah, v celi tekmi pa ni izvedla niti enega kota (7:0 za Atalanto).

**IZBIRE** - Salvioni tokrat ni imel veliko manevrskega prostora v napadu. Ob kaznovanemu Marchiju se je moral zaračati poškodb odpovedati Della Rocci in Tadeiu. Zadnji trenutek je (žal) okreval Longoni, ki ga je trener Triestine vključil

v postavo in Testinija premaknil v vezno vrsto. Filkor se je moral znova premakniti v obrambo in Gissiju prepustil mesto na sredini. Trener domače ekipe Colantuono se je odločil za postavitev 4-4-2, ki se je spreminala v 4-3-1-2, saj se je proti sredini za dvojico napadalcev Ruopolo-Tiribocchi večkrat premikal 38-letni (rojstni dan je praznoval v petek) Doni.

**O TEKMI** - Triestina je tekmo začela s pravim pristopom, saj je bila na sredini igrišča zelo agresivna, a prva priložnost za domača je bila že usodna za Salvionjeve rovadance. Po lepi akciji je Tiribocchi podal v globino do Ferreira Pinta, ki je s strelem proti bolj oddaljeni vratnici ukarl Colombo. Za Triestino slabšega začetka tekme ne bi moglo biti. Načrt, da bi Atalanto presenetili v protinapadu, je pa samih petih minutah splaval po vodi. Atalanta se je na trenutku s Triestino pogravala kot mačka z mišjo. Tako je na primer v 23. minutah domača ekipa naredila celo serijo podaj, ki se je zaključila z lepim predložkom v globino do Donija: znašel se je sam pred Colombom, a je moral potiseti s strelem in tako za pol metra zgrešil cilj. Triestina je le dvakrat poskušala streljati z razdalje; poskusa Antonellija prej in Testinija potem sploh nista povzročala težav Consigliju. V zadnjih minutah polčasa je izstopal Tiribocchi, ki je kar trikrat streljal proti Colombovom vratom. Prvi strel je Colombo s težavo odbil, drugič je bil napadalec Atalante netočen, v tretji priložnosti pa je vrat Triestine vrhunsko posegel in rešil svoj

gol. Vse te priložnosti Atalante pa so bile posledica očitne premoči na sredini igrišča, kjer sta bila Dettori in Gissi popolnoma brez moči in večkrat zgrešila (zlasti Dettori) tudi enostavne podaje, ki so jih nasprotniki prestrelili in takoj prešli v napad. Nekoliko bolj živ

**B-LIGA** Atalanta - Triestina 4:0, Cittadella

- Varese 2:2, Empoli - Padova 2:2, Livorno - Modena 0:1, Novara - Ascoli 1:0, Pescara - Crotone 1:0, Portogruaro - Reggina 1:1, Sassuolo - AlbinoLeffe 1:0, Torino - Grosseto 1:0, Vicenza - Piacenza 3:1, jutri ob 20.45 Frosinone - Siena

Atalanta 34 19 10 5 45:22 67

Siena 33 17 12 4 51:25 63

Novara 34 15 13 6 50:28 58

Varese 34 13 16 5 41:25 55

Reggina 34 12 13 9 37:33 49

Vicenza 34 14 6 14 37:38 48

Torino 34 13 8 13 39:39 47

Livorno 34 11 12 11 40:39 45

Pescara 34 12 9 13 34:37 45

Modena 34 10 15 9 35:39 45

Empoli 34 10 14 10 38:34 44

Grosseto 34 11 11 12 37:42 44

Padova 34 9 15 10 46:42 42

Piacenza 34 10 11 13 45:51 41

Sassuolo 34 10 10 14 34:38 40

AlbinoLeffe 34 10 9 15 41:53 39

Cittadella 34 8 13 13 38:42 37

Crotone 33 8 13 12 31:39 37

Portogruaro 34 9 10 15 30:44 37

Ascoli (-5) 33 10 11 12 32:40 36

Frosinone 33 7 12 14 35:48 33

Triestina 34 5 15 14 27:45 30

**PRIHODNJI KROG:** 8.4. ob 20.45 AlbinoLeffe

- Torino, 9.4. ob 15.00 Ascoli - Sassuolo, Crotone

- Frosinone, Padova - Portogruaro, Piacenza -

Pescara, Reggina - Cittadella, Siena - Vicenza,

Triestina - Livorno, Varese - Grosseto, 11.4. ob 20.45 Modena - Atalanta.

**TENIS - Miami**

## Za zmago Nadal in Djoković

MIAMI - Za zmago na teniskem mastersu ATP v Miamiju se bosta danes posredila prvi in drugi nosilec Španec Rafael Nadal in Srb Novak Djoković. V polfinalnih dvobojih je prvi igralec sveta Nadal premagal tretjega nosilca Švicarja Rogerja Federerja s 6:3, 6:2, medtem ko je bil drugo-postavljeni Srb s 6:3, 6:1 boljši od domačina Mardyja Fisha.

**14 IZZIVALCEV** - Predtekovanja pokala Amerike se bo udeležile 14 izzivalskih jadrov iz rekordnih 12 držav. Od prijavljenih moštev jih 12 izpolnjuje vse pogoje, dve prijavi pa še preverjajo. Italijo bo predstavljala Venezia Challenge in Mascalzone Latino. Ekipa se bodo merile kar dve leti v dveh različnih razredih - prvo sezono, ki se bo začela letos poleti v Cascais na Portugalskem, nadaljevala septembra v Plymouthu v Angliji in končala konec leta v San Diegu, bodo izzivalci odjadrili na serijskih katamaranah razreda 45 (13,7 m). V drugi sezoni bodo vsi izzivalci preselili na 72-četvrljške katamarane (21,9 m), na katerih bo



**NOGOMET** - V promocijski ligi le neodločeno v Ogleju

# Juventina je zamudila mogoče zadnjo priložnost

Rdeče-beli zadeli vratnico in prečko - Predsednik Kerpan: »Sreča nam je obrnila hrbet«

**Aquileia - Juventina 0:0**

Juventina: Mainardis, Petriccio, Iansig (od 30. Picech), Giannotta, Masotti, Sellan, Radovac, Pantuso, Palermo, Stabile (od 80. Morsut). Secli (od 65. Colella). Trener: Tomizza.

Juventina je zamudila še eno priložnost in se ni približala vodilnemu San Danieleju, ki bi lahko danes, če bo premagal zadnjevrščeni Villesse, povečal prednost na 6 točk. »Ta break bo bržkone žal odločilen. Res škoda. Očitno nam je letos sreča obrnila hrbet,« je potožil Juventinin predsednik Marko Kerpan.

Juventina je včerajšnjo tekmo v Ogleju začela brez dveh pomembnih igralcev Favera in Trangonija. Med tekmo pa sta se huje poškodovali Iansig (koleno), ki je igrišče zapustil že po pol ure, in Secli (roka). Oba sta morala poiskati pomoč v goriški bolnišnici. Aquileia je bil vseskozi zelo trdživ in borben nasprotnik, ki še ne po pušča, saj se bori za obstanek v ligi.

»Klub temu smo stalno držali vajeti igre v svojih rokah. Imeli smo večjo posež zoge in ustvarili smo številne priložnosti za gol. Kot proti Vesni in proti Martignaccu pa smo bili skrajno nenatančni pred nasprotnikovimi vrati,« je komentiral Kerpan. V prvem polčasu je dvakrat odločilno posredoval domači vratar, ki je bil med boljšimi na igrišču. V drugem polčasu pa sta žogi pot do gola preprečila prečka in vratnica. Prečko je s prostega strela zadel Juventinin slovenski nogometnič Nejc Radovac. Od vratnice pa se je žoga odbila po lepem Palermovem strelu. Juventinin napadalec je skoraj na najlepši način zaključil lepo akcijo. Predsednik Kerpan je sodniku tudi očital, da ni dosodil enajstmetrovke po prekršku nad Pićem.

**VČERAJ ŠE** - Elitna liga: Fontanafredda - Spal 3:0; promocijska liga: Ponziana - Trieste Calcio 1:2, Reanese - Martignacco 2:1.

**JADRANJE** - V Palmi de Mallorca

## Čupin dvojec od jutri na predolimpijski regati

Jutri se bo s prvimi preizkušnjami začela regata za svetovni pokal v Palmi de Mallorca, na kateri bosta nastopila tudi Čupina jadralca Simon Sivitz Koštuta in Jaš Farneti. Mednarodna regata bo predvsem za italijanske jadralce odločilnega pomena v boju za uvrstitev na olimpijske igre v Londonu 2012: špansko tekmovanje bo namreč prvo izmed treh seleksijskih tekmovanj, ki jih bo italijanska jadralna zveza upoštevala pri dolaganju potnikov na Ol. Pomembnost regate kaže tudi številna udeležba italijanskih jadralcev: v Palmi se bo za najvišja mesta borilo kar 77 jadralcev v osmih razredih, kar je rekordna zasedba na regatah za svetovni pokal.

Na španski regati, ki bo veljavna za trofejo princese Sofije, bosta Čupina jadralci nastopila prvič. Na regatah svetovnega pokala sta merila moči sicer že dvakrat v francoskem Hyeresu, v Španiji pa bo banju to krstni nastop. Med 86 prijavljenimi posadkami je prisotna vsa jadralna smetana: drugo zmago v svetovnem pokalu lovita Avstralca Belcher in Page, svetovna prvaka in tačas vodilna v svetovnem pokalu. Prisotna bosta tudi lanska zmagovalca, Francoza Leboucher-Garos. Prijavljene so tudi nekatere posadke, ki jih Čupina posadka dobro pozna že z mladinskih prvenstev. Varovanca Matjaža Antonaza bosta med drugim merila moči tudi z Avstrijsko Bargherjem in Mährom, ki sta bila lani na mladinskem svetovnem prvenstvu v Dohi, kjer sta Simon in Jaš osvojila bron, druga. Med italijanskimi po-

**NOGOMET** - Zarja Gaja na Opčinah izenačila šele v 91. minuti

## Nekoristna točka

Rumen-modri se bodo morali še močno potruditi v boju za obstanek

**Opicina - Zarja Gaja 2:2 (0:1)**

Strelca za Zarjo Gajo: Della Zotta v 23. in Bečaj v 91. min.

Zarja Gaja: Valditara, Bernetič, Della Zotta, Ivo Križmančič, Markovič, Kariš, Marchesi, Candotti, Franco, Bečaj, De Mattia (od 45. Cocevari). Trener: Lacalamita.

Izklučen: v 94. min. pomožni trener Zarje Gaje Baricchio.

Zarja Gaja je šele v sodnikovem podaljšku iztrgala neodločen izid in na vsezdnejne pomembno točko v boju za obstanek. Številni gledalci so na vnaprej igranem srečanju 27. kroga 2. amaterske lige na Opčinah videli štiri zadetke, veliko napak in le slabe pol ure malo lepe nogometne.

V prvem polčasu je igrala boljše Zarja Gaja. Prvi strel proti vratom so sprožili gostitelji že v prvi minut. Vratar Valditara, ki je zamenjal diskvalificiranega Jaša Grgića, je dobro posredoval. V 10. minutu je bil s prostega strela za las nenatančen Vili Bečaj. V nadaljevanju je stopil v ospredje sodnika, ki je slabo sedil in slab interpretiral številne prekrške in nedovoljene položaje. Res je tudi, da v 2. AL sodnik ne more računati na pomoč stranskega sodnika. V 16. minutu je »mož v rumenem« z živžgom prekinil lep protinapad gostov. Dobro postavljenega Franca je v igri držal Opicina branilec, sodnik pa je dosodil nedovoljeni položaj. Rumeno-modri so nepričakovano povedli v 23. minutu z golom Della Zotte, ki je s prostega strela streljal proti vratom, domačemu vratarju pa se je žoga zmuznila iz rok v mrežo. Proti koncu polčasa je Opi-

Branilec Zarje Gaje  
Ivo Križmančič in  
vratar Lorenzo  
Valditara

KROMA



cina prevzela pobudo v svoje roke in se je v 43. minutu nevarno predstavila pred Valditarovimi vrti. Domači napadalec pa z dobrega položaja ni streljal proti vratom in se je odločil za podajo, ki so jo gestujoči branilci prestregli.

Drugi polčas je bil veliko bolj razburljiv, igra pa slabša in bolj živčna. Lacalamitovi varovanci so ostali z glavo v slačilnici in gostitelji so izenačili že po slabih dveh minutah. Popolnoma nepokriti Drioli je z glavo po podaji s kota brez težav potisnil žogo v mrežo. Že sedem minut kasneje je Opicina zatrepla prečko. Rumeno-modri so bili v težavah. Gostitelji so jih fizično prekašali. V drugem polčasu je pri Zarji Gaji prišel nekoliko svežine v napad požrtovovalni Fabio Cocevari, ki pa je bil vse-

skozi osamljen. Opicina je večala pritisik in v 88. minutu je Zarji Gaji pripravila pravo hladno prho. Bečaj je na sredini igrišča izgubil žogo. V protinapadu je bil Manič v kazenskem prostoru najbolj spreten in je poslal žogo za Valditarov hrbit. Ko je vse kazalo, da bo Opicina zmagala, je za izenačenje poskrbel mojster prostih streljov Vili Bečaj z golom v 91. minutu. Pred trikratnim sodnikovim živžgom so gledalci lahko videli še napete prizore (besedni dvoboj) pred Opicina klopo. Sodnik je izključil tako domačega trenerja kot pomožnega trenerja Zarje Gaje Baricchia, ki so jima popustili živci.

Neodločen izid pravzaprav ni zavoljil nikogar. Obe ekipe si morata še izboriti obstanek. (jng)

**NOGOMET** - Mladinci

## V Repnu so videli kar devet golov

**Kras Repen - Belluno 4:5 (0:3)**

Strelec: Martini 4

Kras: Paulich, Bertocchi (Bolognini), Gobbo (Zetto), Jarc, Simeoni, Rossone, Ridolfi, Carli, Martini, Janković, Nardini. Trener Marino Kragelj

Nestabilna Krasova obramba je klonila hitrejšim napadalcem. Gostje so imeli v prvem polčasu le tri resne priložnosti za gol, ki so jih dobro izkoristili. Prvi gol je padel že v drugi minut. Nato se je Kras večkrat približal nasprotnikovemu golu. Pred vrat je bil nenatančen Martini. V 27. min si je igralec Belluna, po nesporazumu v obrambi vrstni, prilastil žogo in premagal vratarja Paulicha. Tekmo je za nekaj min. prekinila poškodba nasprotnikovega igralca, ki je moral zaradi bolečine v kolenu zapustiti igrišče. V sodnikovem podaljšku je padel še tretji zadetek. Trener se je v drugem polčasu odločil za nenavadno potezo, ki pa se je izkazala za zelo učinkovito. Na igrišče je prišel Zetta, ki je po navadi vratar. Tokrat se je razigral kot napadalec in kar dvakrat, z mojstrskima podajama, omogočil Martiniju zadetka. V 35. min. je obrambni igralce Belluna grobo zaustavil Zetta v kazenskem prostoru. Sodnik je takoj pokazal na belo točko pred vratarjevimi vrti in izključil igralca. Martinijev tretji gol je obudil upanje v vseh gledalcih. Nasprotnik pa se ni pustil presenetiti in je v dveh protinapadoma, po desni bočni strani, zapečatil usodo domačih.

»Bomber« Martini in pa Zetta sta bila po tekmi enakega mnenja: »V drugem polčasu smo si končno opomogli. Usodne so bile banalne napake. Res škoda da rezultat.« (MiP)

**Ostali izidi:** Montebelluna - Unione Venezia 1:2, Opitergina - Concordia 4:1, SandonaJesolo - Chioggia 6:1, Tammì - Treviso 1:0, Union Quinto - Pordenone 2:1. **Končni vrstni red:** Pordenone 58, Venezia 51, Montebelluna in SandonaJesolo 46, Union Quinto 43, Concordia 42, Belluno, Kras in Opitergina 38, Treviso 34, Tamai 22, Sanvitese 21, Torviscosa 15, Chioggia 11.

**DEŽELNI MLADINCI:** San Luigi - Monfalcone 4:0, Sistiana - Fincantieri 2:2, Ts Calcio - Ronchi 2:0, Zavle - Ponziana 3:0, San Giovanni - Pro Gorizia 3:3.

**SPORTNA ŠOLA TRST** - Zimovanje na Pokljuki

## Med številnimi pobudami tudi snežni ... lov na zaklad



Od petka, 18. do nedelje, 20. marca je Športna šola Trst organizirala mini zimovanje na Pokljuki. Namenjeno je bilo otrokom, ki redno obiskujejo športno vadbo na stadionu Prvega maja. Na Pokljuki se je zbral lepo število skoraj dvajsetih otrok s svojimi starši.

Prihod je bil v petek popoldne, dan pa je minil v spoznavanju, odkrivanju Pokljuke in se zaključil z družabnim večerom v odlično opremljeni hotelski telovadnici.

Sobota je bila natrpana z dejavnostmi. Zjutraj sta vaditelji Biserka Cesar in Daša Stanič vodili športne dejavnosti na snegu za otroke. Na sporednu so bile razne tekalne igre, lovljenja, gimnastične vaje z različnimi rekviziti in snežni poligon. Istočasno sta potekali tudi športni dejavnosti za stare: tečaj teka na smučeh je vodil Fulvio Fabris, starši pa so lahko izbrali tudi daljši po-

hod do Blejske koče pod mentorstvom odbornika Športne šole Trst Maksija Kralja. Popoldne je bila razvedritev za vse: otroci in njihovi starši so se prepustili užitkom sankanja. Na vrsti pa je bilo tudi tekmovanje v postavljanju originalnih snežnih skulptur. Minilo je ob vsesplošnem veselju in z nagrajevanjem vseh umeščnin. Po večerji so se najbolj pogumno odpravili na nočni pohod z baklami, ki je za marsikoga bil prva tovrstna nočna izkušnja.

V nedeljo zjutraj so se tako otroci kot njihovi starši preizkusili v športno-snežnem lovnu na zaklad. Po kosiu pa je napočil čas pozdravov in obljud, da se izkušnjo še ponovi.

Odborniki Športne šole Trst načrtujejo v mesecu aprilu še pohod v naravo za vse otroke, ki obiskujejo športno vadbo, takoj po zaključku sezone pa je v mesecu juniju predvideno še tridnevno bivanje v naravi za družine.

## Obvestila

**ASD SK BRDINA** prireja v soboto, 9. aprila, ob 19.00 uri v restavraciji na glavnem trgu v Repnu, družabno srečanje in nagrajevanje ob koncu smučarske sezone. Vabljeni vsi člani.



**ODBOJKA** - V skupini za napredovanje v moški D ligi

# Olympii Ferstyle gostovanja ne ležijo

V Trstu so Goričani izgubili s 3:0 - Težave pri sprejemu in v napadu

Cus - Olympia Ferstyle 3:0 (25:22, 25:23, 25:23)

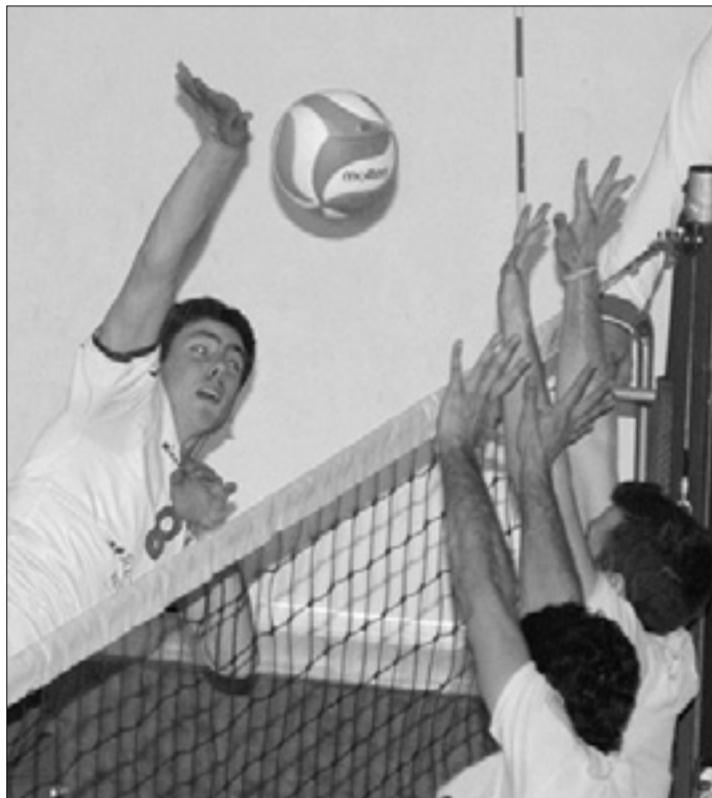
Olympia Ferstyle: Komjanc 14, Terčič 9, Capparelli 5, Pavlovič 7, Peršolja 6, Hlede 6, Visin 0. Trener Zoran Jerončič.

Olympia je sinoč doživelva drugi zaporedni poraz v gosteh in to spet s 3:0. Na zadnjih štirih srečanjih so Goričani osvojili le 3 točke, kar seveda ni spodbudno. Tudi tokrat, kot že celo sezono, je največ preglavici Olympii povzročal protinapad, saj so napadalci spravili na tla le redke žoge. Sprejem ni deloval brezhibno, tako da so varovanci trenerja Jerončiča igrali pretežno preko kril (kot zgovorno kažejo tudi točke posameznikov), tako da je bila igra zelo predvidljiva in napadi neučinkoviti. V prvem setu so gostitelji že vodili z 21:14, toda Olympia je z delnim izidom 7:1 uspela znižati zaoštanek na eno samo točko.

Škoda, da so Goričani v končnici zgrešili servis in tako dejansko podarili set gostiteljem. Drugi niz je bil zelo izenačen, čeprav so pobudo imeli stalno Tržačani, kar je bilo v končnici tudi odločilno. V zadnjem setu so Komjanc in soigralci celo vodili z 18:13, toda nasprotnik je izenačil, Jerončičevi varovanci so zopet napravili nekaj napak in napadu in set ter obenem nove točke so splavale po vodi. Če je v prejšnjem krogu proti šesterki Travesia šlo za pravi spodrljaj, je tokrat tržaški Cus igral dobro, vendar bo moral Olympia nedvomno popraviti svojo igro, če se želi potegovati za prestop v višjo ligo.

Na mreži so bili  
tokrat uspešnejši  
odbojkarji  
tržaškega CUS-a

KROMA



## ODBOJKA - D-liga Kontovelke znova brez točk

EdilGrado - Kontovel 3:1 (26:24,  
19:25, 25:22, 25:19)

Kontovel: Bukavec 25, Lisjak 17, A. Zuzič 4, Balzano 3, Micusini 4, Štuka, Cassanelli 4, Antognoli 2, Kapun (L) 1, n.v. Zavadlal, Ružec in V. Zuzic. Trener: Cerne.

Kontovelke so izgubile priložnost, da bi v boju za obstanek osvojile vsaj točko, kar bi bilo po mnemu trenerke Tanie Cerne bolj objektivno: »Nismo igrale slabno, vendar nam je tokrat zmanjkala večja učinkovitost predvsem v napadu, saj smo v obrambi bile dovolj zagrizene.« Začetek je bil v znamenju bolj prepričljivih gostiteljc, ki so visoko povedle. Kontovelke se niso predale in jih dohiteli v končnici, izenačile na 24:24, vendar na koncu prepustile zmago domaćim igralkam. Reakcijo so varovanke trenerke Cerne nato pokazale v drugem nizu, ki so ga tudi osvojile: v tem delu so manj grešile, precizni spremeni pa so jim omogočali tudi igro na centru. Tretji niz je bil podoben prvemu: Kontovelke so v končnici spet nadoknadle visok zaostanek (22:16), vendar je Grado s prodornejšimi napadi spet prevladal. Vnovičen poraz v končnici pa je Kontovelke motiviral, da so zadnji niz začele zelo prepričljivo. Visoko so povedle (6:1), prednosti pa niso obdržale: Grado jih je dohitel pri 10. točki in nato zaključil niz in srečanje v svojo korist.

Po zmagi Grada in San Danieleja je zdaj Kontovel z 11 točkami na 4. mestu. Bor Kmečka banka te kmek 8. kroga igral še le v sredo.

**Ostali izid:** S. Daniele - Villesse 3:1.

## Popravek

V včerajšnji številki smo v članku o 8. mednarodnem košarkarskem turnirju Zmagajmo vsi pomotoma izpustili učence osnovne šole A. Černigoja s Prosek, ki so prav tako glasno navijali na tribunah športnega centra Ervatti in so bili ujeti v fotografski objektiv.

**ODBOJKA** - Ženska C-liga

# Slogašice niso bile kos Pordenonu

Sloga - Pordenone Volley 1:3 (15:25, 25:21, 14:25, 16:25)

Sloga: Babudri 14, Colarich 9, Crissani 5, Gantar 5, Alice Spangaro 13, Starec 7, Michela Spangaro (libero), Cvelbar, Malalan 0, Pertot 0, Teresa Spangaro, Valič 0. Trener Martin Maver

Sloga se je sinoč uspešno upirala favoriziranemu Pordenonu le v drugem setu. V preostalih treh pa je bila v dokaj podrejenem položaju. Pordenone Volley je vsekakor boljša ekipa in njena uvrstitev v skupino za obstanek predstavlja pravzaprav presenečenje (igralko so januarja celo osvojile Jadranske pokale), saj so pri društvu imeli bolj ambiciozne načrte, obstanek pa si bo ekipa prav gotovo priprala že veliko pred koncem prvenstva. Slogašice so nastopila s spremenjeno postavo, saj je poškodovana Cvelbarjeva igralka lahko le spodbujala s klopi, njeni mesto na centru pa je prevzela Alice Spangaro in to zelo uspešno, saj je bila med najučinkovitejšimi v ekip. Zelo dobro se je odrezala tudi njena mlajša sestra Michela, ki je bila zlasti v sprejem zelo zanesljiva. Slogašice tekme niso začele najbolje, saj so bile v prvem setu stalno v podrejenem položaju. Povsem drugačna je bila slika v drugem, ko so bile naše igralke zlasti v obrambi zelo dobro postavljene, uspešne na bloku in v napadu, tako da so povsem zaslужeno set tudi osvojile. Vse je kazalo na dober razplet tudi v nadaljevanju, saj so v tretjem nizu povedle z 12:9, nakar so nerazumljivo popustile in gostje so dosegle delni izid 16:2 in seveda zanesljivo zmagale. Tak razplet je naše igralke povsem spravil s tira, da so v zadnjem le občasno zaigrale tako, kot znajo, vendar je bilo nihanj v igri preveč, da bi lahko računale na ugodnejši rezultat.

## ODBOJKA - Zmagi in poraz v moški C-ligi

# Podvig Soče, valovci zadihali

Sočani so premagali Lignano - Mladi slogaši na gostovanju praznih rok - Valovci strli odporn Buie

**SKUPINA ZA NAPREDOVANJE**  
Soča Zadržna banka Doberdob Sovodnje - Lignano 3:2 (25:22, 15:25, 25:23, 16:25, 17:15)

Soča ZBDS: I. Černic 13, J. Černic 6, M. Černic 9, Devetak 1, E. Juren 1, Valentiničič 26, Škorjanc 11, Levpušek 6, Kragelj (L), M. Juren. Trener: Andrej Berdon.

Sočani so se na domačih tleh oddolžili Lignanu za poraz iz prvega dela v skupini za napredovanje. Pohvalo za sinočni podvig zaslужijo prav vsi odbojkarji, saj so na igrišču pokazali veliko mero borbenosti in požrtvovanosti. Trener Berdon je bil ob koncu srečanja zelo zadovoljen: »Tokrat smo zmagali s srcem. Vsem fantom moram čestitati, ker so dali vse od sebe in kljub zdesetkanji postavi, poškodbam in nerednemu treniranju ter kljub temu, da smo igrali proti sedmim igralcem, saj nas je drugi sodnik več kot očitno oškodoval, smo prišli do pomembne zmage.«

Izboljšena niza sta v glavnem sad upada koncentracije. Pozna se namreč, da zaradi poškodb in delovnih obveznosti igralci ne trenirajo redno. Igra je tako včasih raztrgana in to seveda izkoristijo nasprotniki. Odločilni peti niz je bil izredno izenačen, to predvsem po zaslugu drugega sodnika. Sočani so pričeli zelo silovito, povedli s 4:0, nato pa je drugi sodnik dosodil nekaj spornih prekrškov in Lignano je celo povedel s 14:11. Z veliko mero borbenosti pa so Sočani izenačili in nato z dobro igro tudi spravili pod streho set in obenem zmago. Med posamezniki bi tokrat omenili Igorja Valentiničiča, ki je bil s 26 točkami najboljši tolkač srečanja in Ivana Černica, ki kljub temu da zaradi bolezni ni treniral cela dva tedna in pol, je sinoč igral zelo dobro.

**SKUPINA ZA OBSTANEK**  
Volley Club - Sloga 3:0 (25:17, 25:17, 25:10)

Sloga: Devetak 0, Dussich 5, Ilič 4, Pečar 1, Romano 11, Žerjal 2, Guštin 1. Trener Ivan Peterlin

Slogaši bi bili v vsakem primeru pred zelo težko nalogo, saj je Volley Club v skupini za obstanek na odličnem drugem mestu, včeraj pa so za nameček nastopili še okrnjeni (brez kapeta Rožaca), Robert Devetak se je v petek zvečer vrnil s šolskega izleta in med

tednom ni treniral, zato je bilo praktično nemogoče računati na uspeh. Kljub temu smo od naših odbojkarjev vendar pričakovali nekaj več, vsaj borbeno igro, vendar se to ni uresničilo. Slogaši so odigrali eno svojih slabših tekem, najslabši pa je bil gotovo zadnji set, v katerem so vrgli praktično puško v korožu in dajali skoraj vtiš, da čakajo le še na zadnji sodničin žvižg. Volley Club je šlo včeraj sicer res vse od rok, posebno oster je bil njegov servis v skoku, ki je marsikdaj spravil na kolena Slogin sprejem. Na mreži sta bila neustavljiva Černuta in bivši Valovec Spinelli, ki pa sta vsekakor imela olajšano delo glede na zelo medel odporn naše ekipe, ki se je domačinom delno upirala le v prvih dveh setih.

Naj omenimo, da je tekmo sodila Martina Sancin v povsem dvojezičnem duhu, saj se je z našimi igralci stalno pogovarjala izključno v slovenskem jeziku, tudi med sami tekmo. Tudi na drugih področjih našega vsakdana bi jo lahko marsikdo vzel za zgled!

Sočan Igor Valentiničič je zbral 26 točk

KROMA

**Buia - Val Imsa 0:3 (20:25, 18:25, 26:28)**

Val Imsa: Ombrato 15, Faganel 6, Laurencic 13, Masi 8, Fedriga 4, Ferfolja 3, Plesničar (L). Trener: Makuc.

Valovci so brez večjih težav v gosteh premagali Buio in si nekoliko odahnili. »Buia nam je bila v veliko pomoci. Domači odbojkarji so naredili ve-

liko število napak in nam tako olajšali pot do zmage,« je priznal Valov trener Robert Makuc. Prva dva seta sta minila v znamenju premoči Vala. V tretjem setu pa je zbranost Makučevih varovancev padla in gostitelji bi to kmalu izkoristili. Štandreški odbojkarji se niso pustili presenetiti in so na koncu zmagali s 3:0.



## Uspeli smučarski tečaji SPDG za otroke in najstnike

Tudi Slovensko planinsko društvo Gorica je letos priredilo smučarske tečaje za otroke in najstnike. Na celodnevnih in poldnevnih tečajih se je zbralo preko sedemdeset otrok. Na smučiščih deželnega centra Fornidi Sopra so vadili v desetih skupinah štiri nedelje, od 31. januarja do 20. februarja, 27. februarja pa so se skoraj vsi tečajniki pomerili med veleslalomskimi vratci in pokazali pridobljeno znanje. Tečaje je vodilo šest učiteljev, ki so tudi s pomočjo različnih vadbenih pripomočkov omogočili otrokom hitrejše dojemanje osnovnih in nadaljevalnih oblik smučanja. SPDG je vsakič organiziral tudi avtobusni prevoz. (na posnetku: začetniki na nagrajevanju društvene tekme, foto L. Princic)



**DRŽAVNA C-LIGA** - Po zmagi proti San Vendemianu dva kroga pred koncem prvenstva

# Jadran Qubik Caffè matematično v play-offu

**Jadran Qubik caffe' - San Vendemiano**

**67:59 (13:21, 40:37, 54:53)**

Jadran: Tomasini 11 (2:2, 3:7, 1:2), Oberdan 2 (-, 1:2, -), Ban 16 (3:4, 2:7, 3:4), Slavec 13 (1:1, 3:5, 2:4), Škerl n.v., Marušič 8 (-, 4:5, -), Franco 8 (2:4, -, 2:5), Bernešič, Malalan 9 (3:4, 3:6, -), Cohen (-, -, 0:2). Trener: Vatovec. Skoki v obrambi 27, skoki v napadu 7; pridobljene žoge 19, izgubljene žoge 18. San Vendemiano: prosti meti 16:19, 2 točki 8:24, 3 točke: 9:19. Skoki v obrambi 16, skoki v napadu 2; pridobljene žoge 18, izgubljene žoge 18.

Jadranovci so s srčno in borbeno igro strili odporn drugouvrščenega San Vendemiana in se z zmago dva kroga pred koncem rednega dela matematično vrstili v play-off. Trener Vatovec je bil po zmagi presrečen, svojim fantom pa čestital za prikazano igro. Jadran bo v končnici za napredovanje igral po dvajstih letih: v sezoni 1998/99, ko je na klopi prav tako sedel trener Walter Vatovec je po rednem delu osvojil 4. mesto in se uvrstil tudi v play-off.

Zivčna tekma se je sicer začela s prevlado San Vendemiana, ki je izkoristil nezbranost Jadranovcev. S štirimi zaporednimi trojkami Gherardinija so gostje ob koncu prve četrtine povedli na osem točk. Razlika pa ni prestrašila domačinov, ki so z dvema zaporednima

trojkama Petra Franca sporočili nasprotnikom, da se v sploh niso vdali. Nižji zaostanek je dal dodatno zaupanje Jadranovcem, ki so že v 13. minutni izenačili (23:23), povedli pa minuto kasnej (27:26). Ob čvrsti obrambi so ob koncu druge četrtine s peto zaporedno trojko še povečali prednost na osem točk (39:31). Vatovčeva napoved, da bo samo z učinkovito obrambo, ki bo podkrepjena z točnim zadavanjem možno premagati San Vendemiano, se je uresničila skratka že pred odmorom: v prvem polčasu so Jadranovci imeli 11 skokov v obrambi, pridobili 11 žog, temu pa dodali še uspešne napade.

Razmerje sil se v nadaljevanju ni spremenilo: v tretji četrtini je Jadran obdržal rahlo prednost, San Vendemiano pa je imel vse več težav, da bi se upiral obrambi gostiteljev. V igri je nasprotnike do konca obdržal le Gherardinij, ki je bil s 24 točkami na koncu tekme tudi najboljši posameznik. Želja po zmagi je Jadranu, ki je igral v popolni postavi, ob koncu dala še dodatni elan, da je nadaljeval z uspešnim zaustavljanjem gostov, ki so v desetih minutah dosegli le 6 točk. Tri minute pred koncem je koš Tomasini ponesel Jadran na plus deset, prednosti pa do zvoka sirene seveda niso izgubili. (V.S.)

Jadranovec Christian Slavec je sinoči dosegel 13 točk, v ozadju trener Walter Vatovec

KROMA



## D-LIGA - V petek Prva zmaga Kontovela v play-offu

**Kontovel - Gemona 74:64 (14:15, 31:22, 50:49)**

Kontovel: Paoletič 9 (2:4, 2:5, 1:2), Križman 6 (2:2, 2:5, 0:1), Starc 3 (1:2, 1:1, 0:1), Švab 15 (8:10, 2:6, 1:3), Lisjak 3 (3:4, 0:7, 0:1), J. Zaccaria n.v., Šušteršič 20 (2:2, 6:12, 2:5), D. Zaccaria 15 (3:3, 6:8, -), Regent, Hrovatin 3 (1:1, 1:5, -), Godnič, trener Brumen. SON: 20. PON: Lisjak (37).

Kontovelci so v 2. krogu skupine za napredovanje v deželno C-ligo doma zasluženo premagali više postavljeni Gemono in osvojili svojo prvo zmago v tej skupini. Petkova zmaga pa je bila zelo težka. Telesno močnejši gostje so predvajali moško igro, kar sta, po našem mnenju, sodnika preveč dopuščala. Kontovelci so v začetku pasivno sprejemali nasprotnikovo igro, nakar so reagirali in vnel se je pravi boj za vsako točko. V uvodnih minutah je Gemono diktirala tempo igre, Kontovelci pa so si kaj kmalu opomogli, nadoknadiли zaostanek 6-8 točk in ob koncu polčasa zaostali le za točko. V tretji četrtini so gostje skušali s konško obrabo prese netiti Kontovelce, ki pa so to obrambo premagovali z učinkovitim kroženjem žoge in s točnimi meti Šušteršiča, Švaba in Paoletiča. V zadnji četrtini so si domači igralci z odlično obrambo in uspešnimi napadi prigrali rahlo prednost, ki so jo tri minute pred koncem povečali na 10 točk, ko so si gostje prislužili že drugo tehnično napako na tem srečanju. Kontovelci so imeli na voljo štiri proste mete. Goste je so v zadnjih dveh minutah z osebnimi napakami skušali zaustavljati Kontovelove napade, vednar so le-ti s točnimi prostimi meti ohranili prednost 10 točk in zaslужeno slavili.

Za zmago so zaslužni prav vsi Kontovelovi igralci, pohvalili pa bi predvsem Danijela Zaccario, ki je ob 15 točkah imel še 9 skokov (5 v obrambi in 4 v napadu) ter se je izkazal s štirimi »bananami«, kar je spravilo na noge številne domače navijače.

Kontovelci bodo v petek v prihodnjem krogu spet igrali doma proti ekipi San Vito. (lako)

**DEŽELNA C-LIGA** - Breg izgubil proti Servolani, Bor Radenska pa v Červinjanu

# Tokrat oboji praznih rok

*Prvouvrščena tržaška peterka prehud zalogaj za Krašovčeve varovance - Eden najslabših nastopov borovcev*

**Breg - Servolana 61:82 (21:16, 29:47, 48:63)**

Breg: Bozic 9 (1:4, 1:3, 2:4), Samec 15 (3:4, 6:8, -), Giacomi 16 (5:9, 2:4, -), Grimaldi 4 (-, 2:6, 0:1), Richter 7 (2:2, 1:2, 1:4), Visciano 1 (1:2, 0:2, 0:2), Ferfolgia (-, 0:1, 0:0), Moschioni 6 (-, 0:2, 2:3), Schillani 3 (-, -, 1:1), Norbedo. SON: 22; PON: Samec (37'). Skoki: 23 (20 v obrambi, 3 v napadu), Izgubljene žoge: 24.

Osrednja tekma desetege kroga povratnega dela deželne C lige se je zaključila z visoko zmago tržaške Servolane. Prvouvrščena peterka je bila za Brežane pretr oreh. Slovenec iz Obale Vujošića in izkušeni Pozzecco (skupaj sta dosegla kar 40 točk) sta bila v napadu neu stavljiva. Res pa je tudi, da so Brežani tokrat igrali pod svojimi sposobnostmi. Pogrešali smo borbenost in srčnost, ki sta na takih srečanjih ključnega pomena.

Brežani so sicer tekmo pričeli s pravo nogo. V obrambi so bili pazljivi,

v napadu pa je žoga dobro krožila, tako da je bil dejansko vsak napad uspešen. Edina negativna plat je bila ta, da je moral že po sedmih minutah na klop Štefan Samec, ki je dobro pokrival Vujošića, ker si je nabral že tri osebne napake. Druga četrtina pa je dejansko odločila srečanje. Giacomi in soigralci so odpovedali na celi črti, kot zgovorno kaže že sam podatek, da so v tem delu dosegli le pičilih 8 točk. Obramba je bila nepozorna, Visciano, ki je zamenjal Samca, ni uspel zadržati napade Vujošića, poleg tega pa so v napadu igrali zelo nepovezano. Preveč je bilo izgubljenih žog, preveč metov iz neizdelanih položajev, s težavo so se prebijali pod koš in Servolana je zagospodarila na igrišču. Tretjo četrtino je Krašovec začel z nekoliko spremenjeno postavo, saj sta bila na igrišču istočasno Visciano in Samec, na drugi strani pa je trener Bica pustil na klop Vujošića. Gostitelji so igrali nekoliko bolj pogumno in z delnim izidom 11:3 znižali zaostanek na samih 10 točk. Tedaj se je klop gostov zbalila in takoj na igrišče znova poslala Vujošića in srečanja je bilo dejansko konec. Že z obrazov Brežanov je bilo jasno, da so jim pošle moči, da ni borbenosti in da so se dejansko že spriznili s porazom.

**Ostali izidi:** CBU - Roraigrande 74:82, Geatti Basket - Fagagna 87:62, Ronchi - Tolmezzo 62:57.

## Sokolovci so se veselili zmage

**Sciglietto - Sokol 57:74 (16:22, 32:42, 39:58)**

Sokol: Piccini 4, Umek 14, N. Sossi 13, Hmeljak 12, Vitez 18, J. Sossi 6, Guštin 2, Semolič 6, Hrovatin, trener Umek. SON: 14. Točke: Vitez 4, Hmeljak 3, Semolič 1, N. Sossi 1, Umek 1.

Po domačem porazu v prejšnjem krogu proti vodilni Intermuggii si je Sokol takoj opomogel in zasluzeno v gosteh premagal ekipo Sciglietta. Nabrežinsko moštvo, ki je nastopilo v okrnjeni postavi in tudi brez trenerja Marka Emilija (postal je srečni očka Janija), je bilo stalno v vodstvu, tako da njegova zmaga ni bila nikoli pod vprašajem. Naša ekipa je bila še posebno uspešna pri metu za tri točke, saj jih je dosegla kar 10 (skupno 30 točk), pri tem pa se je kot običajno izkazal Alex Vitez s štirimi »trojkami«. Za zmago bi od posameznikov omenili še pozrtvovalnega Marka Hmeljaka, ki je prispeval 12 točk in imel 13 skokov, ter Ivana Semoliča, ki je zelo dobro branil najboljšega strelca domače ekipe, nekdanjega borovca in cicibona Carbonaro. (lako)

## Domači šport

### DANES

Nedelja, 3. aprila 2011

#### ODOBJKA

MOŠKA C-LIGA - 18.00 v Pradamanu: Il Pozzo - Sloga Tabor Levita

MOŠKA D-LIGA - 11.00 v Gorici, center Špacapan: Club regione - Naš prapor

UNDER 18 MOŠKI - 18.00 v Gorici, center Špacapan: Olympia Terpin - Sloga

UNDER 13 MEŠANO - 11.00 v Ločniku: Lucinico - Olympia Corsi

#### NOGOMET

D-LIGA - 15.00 v Chioggia: Chioggia Sottomarina - Kras Repen

PROMOCIJSKA LIGA - 16.00 v Križu: Vesna - Union 91

1. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Sovodnjah: Sovodnje - San Giovanni; 16.00 v Trstu, pri Sv. Ivanu: Esperia - Primorec

2. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Podgori: Piedmonte - Breg; 16.00 v Trstu, pri Sv. Alojziju: Montebello Don Bosco - Primorje

3. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Tapoljanu: Torre - Mladost

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Bazovici: Kras Repen - San Luigi B

NAJMLAJŠI - 10.30 v Repnu: Kras Repen - Opicina A; 10.30 v Štarancanu: Staranzano - Juventina

ZAČETNIKI 11:11 - 12.00 v Trstu, Ul. Petracco: Cgs A - Kras Repen A

#### KOŠARKA

UNDER 17 DRŽAVNI - 11.45 v Codroipu: Codroipese - Jadran ZKB

UNDER 14 OPEN - 17.00 v Dolini: Breg - Pizzeria La Catapecchia

UNDER 13 MOŠKI - 11.00 v Trstu, Oberdan: Azzurra C - Dom Mark; 11.00 v Trstu, Oberdan: Azzurra A - Kontovel

### JUTRI

Ponedeljek, 4. aprila 2011

#### NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI - 19.00 v Štandrežu: Juventina - Vesna



Gianluca Giacomi je bil s 16 točkami najboljši strellec Brega, vendar tudi to ni bilo dovolj za zmago

KROMA

## Maratonski plavalec Martin Strel v četrtek v Boljuncu

V četrtek, 8. aprila, bo v gledališču France Prešeren v Boljuncu (začetek ob 20. uri) glavni gost slovenski maratonski plavalec Martin Strel, ki je leta 2007 preplaval Amazonko, leta 2004 Mississippi in leta 2002 Donavo. Pogovor s plavalcem bo vodil novinar Saša Rudolf, večer pa organizira PD Mačkolje, pod pokroviteljstvom Občine Dolina.

## ŠPORTEL

# Tokrat o motociklizmu z motociklisti

Glavna tema jutrišnje oddaje Športela (po TV Koper ob 22.30) bo motociklizem. Voditelj Malalan se bo pogovarjal z Mitjo Emilijem, in bratom Petrom, in intervjuju pa bo svoje poglede in možne razvojne možnosti predstavil bivši motociklist Alberto Zenič. Slednji je namreč nakažal nekaj predlogov, kako bi lahko mladim zamejskim navdušencem približali ta šport.

Oddajo bodo nato obogatili še prispevki, in sicer o 100-letnici SPDG ter o tekma: Audax - Sovodnje, Breg - Servolana, Sloga - Pordenone in Olympia - Sloga U18. Oddajo bo sklenila na gradnja igra Poglej me v oči.


**SLOVENSKI PROGRAM**  
**Na kanalu 103**

**20.20** Tv Kocka: Vodinko - Jazon, kje si? **20.30** Deželni TV dnevnik **20.50** Dokumentarni film: Fabiani : Plečnik - režija Amir Muratović; sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1



**6.00** Aktualno: Quello che **6.30** Aktualno: Mattina in famiglia **7.00** Dnevnik **9.30** Dnevnik - L.I.S. **9.35** Aktualno: Magica Italia **10.00** Aktualno: Linea verde Orizzonti **10.30** Aktualno: A Sua immagine **10.55** Sveta maša, sledi Angelus **12.20** Aktualno: Linea verde **13.30** Dnevnik/Focus **14.00** Variete: Domenica In - L'Arena **15.50** Variete: Domenica In - Amori **16.15** Variete: Domenica in... onda **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti) **21.30** Nan.: Un medico in famiglia **7.23.35** Dnevnik - kratke vesti **23.40** Aktualno: Speciale Tg1 **0.45** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.10** Aktualno: Applausi **2.25** Glasb.: Sette note - Musica e musiche **2.45** Aktualno: Così è la mia vita... Sottovoce



**6.00** Nan.: 7 vite **6.25** 1.50 Resničnostni show: L'isola dei famosi **8.7.00** Variete: Cartoon Flakes Weekend **7.35** Aktualno: Art Attack **8.55** Nan.: Victorious **9.25** Kviz: Social King **10.10** Variete: Ragazzi c'è Voyager **10.40** Aktualno: A come avventura **11.30** Variete: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Motori **13.40** Vremenska napoved **13.45** Aktualno: Quelli che aspettano... (v. S. Ventura) **15.40** Aktualno: Quelli che il calcio e... (v. S. Ventura) **17.05** Šport: Rai Sport Studio Sprint **18.00** Dnevnik L.I.S. **18.05** Šport: 90' Minuto **19.05** Šport: Numero 1 **19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS - Unità anticrimine **21.45** Nan.: Hawaii Five - O **22.35** Šport: La Domenica sportiva **1.00** Nočni dnevnik



**7.35** Nan.: La grande vallata **8.25** Film: Le amiche (dram., It., '55, r. M. Antonioni, i. E.R. Drago) **10.10** Nan.: Pepper Anderson agente speciale **11.00** Aktualno: Tgr EstOvest **11.20** Aktualno: Tgr Mediterraneo **11.45** Aktualno: Tgr RegionEuropa **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Aktualno: Telecamere **12.55** Aktualno: Racconti di vita **13.25** Aktualno: Passepartout **14.00** Deželni dnevnik **14.15** Dnevnik, In 1/2 h **15.00** Dnevnik - kratke vesti L.I.S. **15.05** Kolesarstvo: Giro delle Fiandre **17.00** Dok.: Alle falde del Kilimangiaro **18.00** Aktualno: Per un pugno di libri **18.55** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Variete: Che tempo che fa



**21.30** Aktualno: Report **23.20** Dnevnik in Deželni dnevnik **23.35** Aktualno: Cosmo **0.45** TeleCamere



**6.25** Dnevnik **7.15** Aktualno: Superpartes **8.20** Nan.: A.D. - Anno Domini **9.20** Dok.: Magnifica Italia **10.00** Sv. maša **11.00** Aktualno: Pianeta mare **11.30** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Aktualno: Melavverde **13.20** Aktualno: Pianeta mare **13.50** Aktualno: Donnaventura **14.30** Nan.: Suor Theresia **16.25** Film: I berretti verdi (voj., ZDA, '68, r. J. Wayne, R. Kellog, i. J. Wayne) **18.55** Dnevnik **19.35** Nan.: Il ritorno di Colombo **21.30** Nad.: Tempesta d'amore **23.20** Šport: Contro campo

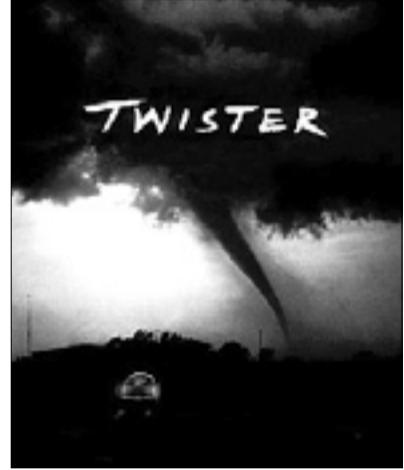


**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **8.50** Aktualno: Le frontiere dello spirito **10.00** 13.40 Resničnostni show: Grande Fratello **10.15** Nan.: Il mammbo **10.45** Nan.: L'ono-re e il rispetto **13.00** Dnevnik in vremen-

ska napoved **14.00** Variete: Domenica Cinque **18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 2.00 Variete: Paperissima Sprint **21.10** Variete: Il senso della vita (v. P. Bonolis) **0.30** Aktualno: Terra!



**7.00** Aktualno: Superpartes **8.00** Risanke **10.45** Šport: Grand Prix - SP v motociklizmu, 125 cc, Španija **12.00** Dnevnik in vremenska napoved **12.15** Šport: Grand Prix - SP v motociklizmu, Moto2, Španija **13.00** Šport: Guida al campionato **14.00** Šport: Grand Prix - SP v motociklizmu, MotoGp, Španija **15.00** Šport: Grand Prix - Guori giuri



**16.00** Film: Twister (akc., ZDA, '96, r. J. DeBont, i. B. Plaxton, H. Hunt) **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Nan.: Mr. Bean **19.20** Film: Una ragazza e il suo sogno (kom., ZDA, '03, r. D. Gordon, i. A. Bynes, C. Firth) **21.25** Film: Tu, io e Dupree (kom., ZDA, '06, r. A. Russo, i. M. Dillon) **23.30** Film: Bowfinger (akc., ZDA, '99, r. F. Oz, i. S. Martin, E. Murphy) **1.30** Film: Poliziotto speciale (det., ZDA, '99, r. B. Barreto, i. S. Baldwin)



**7.30** Variete: L'età non conta (pon.) **8.00** Šport: Hard Trek **8.30** Aktualno: Salus Tv **9.30** Rotocalco ADNKronos **10.30** Variete: Mukko Pallino **11.25** Šport: Ski magazine **11.55** Dok.: Borgo Italia **12.20** Variete: Chef a sorpresa **12.45** Fede, perché no? **12.50** Aktualno: Dai nostri archivi **13.00** Variete: Domenica è sempre domenica **13.05** Dok.: Agrisapori **13.45** Variete: Ostrega... In tour **13.55** Variete: Idea in tavola... **14.15** Variete: Camper magazine **14.35** Nan.: La saga dei Mc Gregor **15.35** Dok.: Italia magica **16.15** Šport: Pallanuoto Trieste - Vigevano nuoto, A2, posnetek tekme, ki se je vrnila 2. aprila **17.30** Risanke **19.30** Aktualno: Pagine e fotogrammi **19.45** 21.45 Šport: Domenica Sport **21.30** Dnevnik in športne vesti **22.30** Talk show: Gli incontri al Caffè - Versiliana d'inverno **23.20** Glasba: Voci dal ghetto



**6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: M.O.D.A. **10.40** Nan.: L'ispettore Tibbs **11.40** Nan.: Ultime dal cielo **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Giardini di pietra (dram., ZDA, '87, r. F.F. Cappola, i. J. Caan) **15.45** Nan.: Cuore d'Africa **17.55** Film: Gli ultimi giganti (western, ZDA, '76, r. A.V. McLaglen, i. C. Heston) **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: In Onda



**21.30** Film: Robin Hood - Il principe dei ladri (pust., ZDA, '91, r. K. Reynolds, i. Kevin Costner, M.E. Mastrantonio) **0.20** Dnevnik **0.30** Aktualno: InnovatiON **1.10** Aktualno: Bookstore



**7.00** Ris. nan.: Živ Žav **9.25** Mlad. serija: Putostolovščine **9.55** Maša **11.00** Izvir(n)i, odd. o ljubiteljski kulturi **11.25** Ozare (pon.) **11.30** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja - oddaja Tv Koper **13.00** Porocila, vremenska napoved in športne vesti **13.15** Na zdravje! **14.30** Slovenski magazin **15.00** 17.15 NLP s Tjašo Železnik **15.05** Na naši zemljem z Marjanom Grčman **15.10** Profil tedna na Mašo Kljun **15.35** Večno z Lorello Flego **15.40** Športne novice z Anžetom Bašljem **15.50** Športna retrovizija **15.55** Športni gost **16.05** Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom **16.15** Mega face s Tadejem Korenem Šmidom **16.25** Svetovno s Karmen Švegl **16.35** Naglas! **17.00** Porocila, vremenska napoved in športne vesti **18.10** Prvi in drugi **18.35** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti **20.00** Film: Življenje v rožnatem **22.15** Intervju **23.10** Porocila, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.50** Mini serija: V kolesju pravice

serija) **1.25** 24UR, ponovitev, Novice **2.25** Nočna panorama (rekla)



**7.55** Velike ideje za majhen planet (dok. serija) **8.25** Robinson Crusoe (avant. serija) **9.15** Hum. serija: Vsi sovražijo Chrlsa (ZDA, '08) **9.45** Športna srca (hum. serija, ZDA, '08) **10.15** Film: Afriška dirka (akc. kom., Nem., '08) **12.00** Motociklizem: MotoGP, prenos dirk za VN Španije



**15.15** Film: Hiša Debele mame 2 (kom., ZDA, '06)

**17.05** 1.45 Top Gear (hum. serija) **18.05** Šola za pare (hum. serija) **18.35** Šport: Magazin Lige prvakov **19.10** The Big Game, zavaba **20.00** Film: Sestreljeni črni jastreb (akc., ZDA, '01) **22.35** Film: Rožnati Cadillac (akc. kom., ZDA, '89) **0.55** Dram. serija: Newyorski gasilci **2.40** Love TV (erotika) **4.00** Nočna ptica (erotika)


**RADIO TRST A**

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tehnik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zalogajnice; 10.35 Otroški kotiček: Kaj neki je tam, kjer se pride drugam (piše G. Geč); 11.15 Na božnja glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Verita in čas; 12.00 Primorski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Porocila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljski sedem not; 15.00 Koncert Vulture & The Guru; 16.00 Šport in glasba, vmes Kratka poročila; 17.30 Z naših priedelitev: Primorska poje v cerkvi sv. Andreja v Štandrežu; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
7.15 Dobro jutro na RK; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Noč in dan; 8.10, 19.45 Kronika; 8.30 Utanrijek; 9.00 Pregled prireditev; 9.15 Veliki glasbeni trenutki; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi; 10.30 Porocila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Gremo plesat; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Duje?; 14.30-19.00 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vremenske in cestne razmere; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelenih melodij s Tuliom Furlaničem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Napovednik; sledi Easy come, easy go...

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.00-12.00 Buona domenica; 8.05 Horoskop; 8.15 Kratke vesti; 8.20, 14.45 Pesem tedna; 8.30 Šport: Claxon; 9.00 Verska oddaja; 9.30-10.30 Il giardino di Euterpe; 10.45, 17.45 Sigla single; 11.00-11.30 Observatory; 11.40 New entry; 12.01, 20.00 Fegiz Files; 13.00-14.00 La rosa dei venti; 14.00 Lagen da in orbita; 14.30-15.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00-19.00 Album Charts; 20.00-22.00 Večer z RC; 20.30 La rosa dei venti; 21.30 The Chillout Zone; 22.00 Extra extra; 23.00 In orbita news; 0.00 Prenos RSI.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jurtrana kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medeniina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na danasni dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.30 Reportaža; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni noki-tur; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Porocila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport;

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.25** Nekaj minut za domačo glasbo:  
 Ansambel Snežnik  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

**6.10** Aktualno: Aspettando Unomattina  
**6.30** Dnevnik **6.45** Aktualno: Unomattina  
**7.00** Dnevnik, L.I.S. **7.35** Dnevnik - Parlament **8.00** Dnevnik, Focus in vremenska napoved **9.00** Dnevnik in rubrike **10.00** Aktualno: Verdetto finale **11.00** Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik, gospodarstvo in Focus **14.10** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Pepego) **16.10** Variete: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Afari tui (v. M. Giusti) **21.10** Nan.: Il commissario Montalbano **23.15** Dnevnik - kratke vesti **23.20** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **0.55** Nočni dnevnik, Focus in vremenska napoved **1.30** Aktualno: Qui Radio Londra **1.40** Aktualno: Sottovoce **2.10** Aktualno: Rewind - Visioni private



**21.10** Film: *La maschera di Zorro* (pust., ZDA, '98, r. M. Campbell, i. Antonio Banderas, Anthony Hopkins)

**23.25** Film: *Life* (kom., ZDA, '99, r. T. Demme, i. E. Murphy, M. Lawrence) **1.30** Nočni dnevnik

**°5 Canale 5**

**6.00** Nan.: 7 vite **6.20** 19.40 Resničnostni show: L'isola dei famosi **8.70** Risanke: Cartoon flakes **9.30** Aktualno: Sorgente di vita **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik 13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società **13.50** Aktualno: Zdravje 33 **14.00** Variete: Pomeriggio sul Due **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Variete: Maurizio Costanzo Talk **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Ghost Whisperer **23.25** Dnevnik **23.40** Film: Cemento armato (triler, It., '07, r. M. Martani, i. N. Vapordis, C. Crescentini, G. Faletti) **1.20** Dnevnik - Parlament, sledi Protestantesimo

**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tg1 Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso **9.10** Aktualno: Agorà, sledi Agorà Brontolo **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik - Fuori Tg **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik **14.50** Aktualno: Tg1 Leonardo **15.00** Dnevnik - kratke vesti L.I.S. **15.05** Nan.: Wind at My Back **15.50** Variete: Tg3 GT Ragazzi **16.00** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nan.: Cotti e mangiat **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: In fuga per tre (kom., ZDA, '89, r. F. Veber, i. N. Nolte, M. Short) **22.55** Aktualno: Potere **0.00** Nočni dnevnik, sledi Deželni dnevnik **1.10** Aktualno: Fuori orario - Cose (mai) viste **1.20** Film: L'ultima donna sulla terra (fant., ZDA, '60, r. R. Corman)

**Rete 4**

**6.55** Nan.: Charlie's Angels **7.55** Nan.: Nash Bridges **8.50** Nan.: Hunter **10.15** Nan.: Carabinieri **2.11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino **12.50**

**NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA****REŠITEV (2. aprila 2011)**

Vodoravno: akara, atair, napolitanka, tron, N.L., Art, oprog, Etna, Nat, astra, et, J.T., osat, Elizabeth, P.M., tal, Llan-dero, stomatolog, jela, Kelly, očenaš, IOR, asi, laski, Arianna, aviotransport, Ir, Alegria, etos, Anja, Moro, K.M., Ca-ra, skat; na sliki: Elizabeth Taylor. **Mala križanka, vodoravno:** 1. klapa, 6. ra-nar, 7. abota, 8. šr, 9. Er, 10. Katra, 12. Ida, 13. polis, 16. ureza, 17. Secam, 18. T.C., 19. K.O.

Nan.: Distretto di polizia 8 **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken - Coppia in giallo **16.15** Nad.: Sentieri **16.35** Film: Airport 75 (dram., ZDA, '74, r. J. Smight, i. C. Heston, K. Black) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Aktualno: Prossima fermata **2.00** Nan.: Alla corte di Alice

Leverage **18.45** Nan.: Jag - Avvocati in di-visa **19.40** Show: G Day (v. G. Cucciari) **20.00** Dnevnik **20.30** 3.45 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Aktualno: L'infedele **23.45** Dnevnik **0.00** 1.15 Nan.: Cold Squad **1.00** Aktualno: Tempsta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger

24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Lepo je biti sosed (hum. serija) **20.55** Film: 40-letni devičnik **22.40** 24UR zvečer, Novice **23.30** Na robu znanosti (drama serija) **0.30** Kalifornicranje (hum. serija) **0.35** 24UR, ponovitev, Novice **1.35** Nočna panorama, Reklame

6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 6.50 Črna kronika; 7.00 Kronika; 8.02, 11.00 Ime tedna; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar prireditv; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.10 Popekki tedna; 10.10 Teren; 10.30, 11.30, 12.30 Novice; 11.00-12.00 Ime tedna; 11.35 Obvestila; 12.40 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Sposed; 16.30 Telstar; 18.05 Hip hop/R'n'B'; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 19.45 Londomat; 20.00 Top albumov; 21.00 Razmerja s Tajo Zuccato; 21.30 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

**SLOVENIJA 3**

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena ju-tranjica; 8.00 Lirični utriček; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospava; 11.33 Na štirih struhah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glas-bene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evro-radia; 22.05 Radijska igra; 23.00 Jazz avenija; 23.55 Lirični utriček.

**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svo-bodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)



Lastnik:  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**

Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418

*email: trst@primorski.eu*

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 533382, fax 0481 532958

*email: gorica@primorski.eu*

**Dopisništvo:** Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, fax 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>**Naročniško - prodajna služba**

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, fax 040 772418

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €

Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €

Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €

plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Šežana, tel. 05-707026, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**

Oglasovalna agencija Tmedia s.r.l.

[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIJALNI OGGLASI**

[advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasi mobil (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

**NEKOMERCIJALNI OGGLASI**

[ogla@tmedia.it](mailto:ogla@tmedia.it)

Brezplačna tel. št. 800912775

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen

v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS

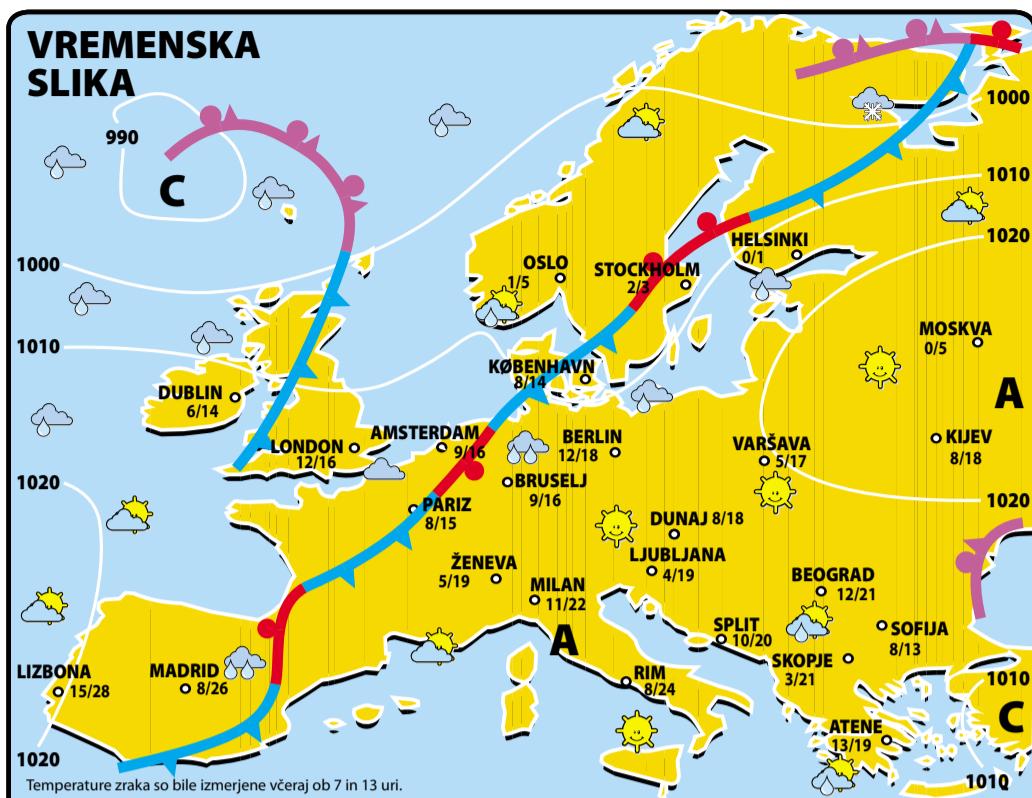
Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliku poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeni gradivi ne obvezuje uredništvo oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

**Slovenija 1**



## VREMENSKA SЛИKA



Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 ur.

**Anticiklon** se zadržuje nad Italijo. V noči s ponedeljka na torek nas bo dosegla hladna atlantska fronta, ki bo povzročila skorajšnje poslabšanje, vendar bo v torem zaradi območja visokega zračnega pritiska vreme spet stanovitno.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 6.42 in zatone ob 19.35  
Dolžina dneva 12.53

**LUNINE MENE**  
Luna vzide ob 6.11 in zatone ob 19.49

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 5.15 najnižje -51 cm, ob 11.14 najvišje 34 cm, ob 16.48 najnižje -35 cm, ob 23.05 najvišje 48 cm.  
**Jutri:** ob 5.37 najnižje -50 cm, ob 11.42 najvišje 32 cm, ob 17.12 najnižje -29 cm, ob 23.23 najvišje 44 cm.

**BIOPROGOZOZA**  
Vremenski vpliv bo danes ugoden in ob sončnem vremenu vzpodbuden.

**MORJE**  
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 11,2 stopinje C.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)	
Kanin / Na Žlebeh	... 380
Vogel	... 90
Kranjska Gora	... 0
Kravec	... 70
Cerkno	... 0
Rogla	... 40
Mariborsko Pohorje	... 0
Civetta	... 220
Piancavallo	... 0
Forni di Sopra	... 0
Zoncolan	... 95
Trbiž	... 0
Osojsčica	... 70
Mokrine	... 145
Podklošter	... 0
Bad Kleinkirchheim	... 70

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



### NAPOVED ZA DANES

Po nižinah in ob obali bo jasno ali delno oblačno. V gorah bo zjutraj jasno ali delno oblačno, čez dan se bo zlasti v predalpskem pasu lahko pooblačilo. Pihali bodo lahni krajenvi vetrovi.

Danes bo pretežno jasno, čez dan predvsem v vzhodnih krajih spremenljivo oblačno. Najnižje jutranje temperature bodo od 3 do 8, najvišje dnevne od 19 do 22 stopinj C.



### NAPOVED ZA JUTRI

Zjutraj bo večinoma delno oblačno. Čez dan bo večja oblačnost najprej v gorah, kjer bodo popoldne možne posamezne krajevne plohe in kakšna nevihta, ki se bodo proti večeru pomaknile tudi proti nižini in obali. Zvečer bo ob obali zapihala močna burja, po nižinah pa severni veter.

Jutri se bo od zahoda pooblačilo, v vzhodnih krajih pa bo še delno jasno. Zapihal bo jugozahodni veter. Popoldne bo začelo deževati na severu, do večera pa se bo dež razširil nad vso državo.

# OTTICA INN

...kupčije

# OKVIRJI ZA OČALA IN SONČNA OČALA

# VSE PO 25.00 €



V TRSTU  
UL. CONTI 11/1 (20 m od Kulturnega doma) TEL. 040 363604  
REVORED XX SEPTEMBRA 2 TEL. 040371096

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Slovensko narodno gledališče**

V torek, 5. aprila, ob 14.30 / Roland

Schimmelpfennig: »Zlati zmaj«. / Ponovitve: v sredo, 6. aprila, ob 14.30.

V četrtek, 7. aprila, ob 20.30 / F.M.Dostojevski / Diego de Brea:

»Zločin in kazen« Izbirni sklop Romanesknii resna glasba, z italijanskimi nadnapisi.

V petek, 8. aprila, ob 20.30 / Arthur

Schnitzler: »Rondo (Vrtljak)« (z italijanskimi nadnapisi). / Ponovitve: v soboto, 9. ob 20.30, v nedeljo, 10., ob 16.00, v četrtek, 14., ob 19.30 ter v soboto, 16. aprila, ob 16.00 in ob 20.00.

**Stalno gledališče FJK il Rossetti**

Dvorana assicurazioni Generali

V sredo, 6.aprila, ob 20.30 / Cesare Lievi:

»Il Vecchio e il cielo«. Režija: Cesare Lievi. Scene: Josef Frommewiese. Ko-

stumi: Marina Luxardo. Nastopajo:

Gigi Angelillo, Ludovica Modugno,

Paolo Fagiolo in Giuseppina Turra. /

Ponovitve: od četrtka, 7. do sobote, 9.

ob 20.30 ter v nedeljo, 10. aprila, ob 16.00.

**Dvorana Bartoli**

Danes, 3. aprila, ob 17.00 / Daniel Call:

»Das Kammerspiel«. Režija: Paolo Emilio Landi. Nastopa: Daniela Giovanetti. / Ponovitve: v nedeljo, 3. aprila, ob 17.00.

V torek, 5. aprila, ob 21.00 / Prevzeto

od "Nathan il saggio" od E.G.Lessing: »Crocate«. Režija: Gabriele Vacis. Na-

stopa: Valerio Banasco. / Ponovitve: od

srede, 6. do sobote, 9. aprila ob 21.00 ter v nedeljo, 10. aprila, ob 17.00.

V torek, 12. aprila, ob 21.00 / Loren-

zo Gleijeses: »Cerimonia«. Režija: in

tekst: Lorenzo Gleijeses. Nastopajo: Lo-

renzo Gleijeses, Anna Redi, Manolo

Muoio. / Ponovitve: od srede, 13. do so-

bote, 16. aprila, ob 21.00 in v nedeljo,

17. aprila, ob 17.00.

**TRŽIČ**

V torek, 19. aprila, ob 20.45 / Eduar-

do de Filippo: »Eduardo: più unico che

raro!«. Režija: Giancarlo Sepe. Nastopajo:

Rocco Papaleo, Giovanni Esposito, Pino Tuflaro, Elisabetta D'Acunzo,

Angela De Matteo, Antonio Marfella,

Giampiero Schiano, Antonio Spadaro

in Simone Spirito.

**GORICA**

**Festival Komičnega gledališča**

**KOMIGO 2011**

**Kulturni dom (Ul. Brass 20)**

V sredo, 6. aprila, ob 20.30 / »Čas za

spremembo«. Nastopa gledališka sku-

pina: Teater 55 iz Ljubljane.

V nedeljo, 10. aprila, ob 16.30 in ob

21.00 / »Gli innamorati«. Nastopa gle-

dališka skupina: »La trappola« iz Vi-

cenze.

V sredo, 6. aprila, ob 20.30 / »Čas za

spremembo«. Režija: Branko Đurić.

Nastopa: gledališka skupina Teater 55.

## SLOVENIJA

### JUBLJANA

**Cankarjev dom**

Danes, 3. aprila, ob 20.00 Štihova dvo-

rana / Ivan Tačkar: »Cvetje in Jeseni«.

Črna komedija z okruški najboljšega,

kar je ustvaril slovenski kulturni pro-

stor. Pridraba po romanu Ivana Tavčarja in režija: Marko Čeh; nastopajo:

Aljoša Ternovšek, Tina Vrbnjak, Ma-

ruša Kink, Jernej Gašperin in Tomislav

Tomšič.

**SNG**

**Veliki oder**

V ponedeljek, 4. aprila, ob 19.30 / Wil-

liam Shakespeare: »Beneški trgovci«.

/ Ponovitve: v torek, 5. ob 18.00 in v

sredo, 6. ob 11.00 in ob 19.30, v petek, 8.,

v soboto, 9., v torek, 12. v sredo, 13 in

v petek, 15. aprila ob 19.30.

V četrtek, 7. aprila, ob 19.30 / August

Strindberg: »V Damask«.

V ponedeljek, 11. aprila, ob 15.30 /

Georges Feydeau: »Bumbar«.

V četrtek, 14. aprila, ob 19.30 / Ber-

nard-Marie Koltès: »Roberto Zucco«.

**Mala drama**

V ponedeljek, 4. aprila, ob 20.00 / Yef-

frey Hatcher: »Picasso«.

V ponedeljek, 11. aprila, ob 20.00 / Os-

car Wilde: »Slika Doriane Graya«. / Po-

novitve: v torek, 19. ob 17.00.

V petek, 15. aprila, ob 20.00 / Vinko

Möderndorfer: »Nežka se moži«. / Po-

novitve: v soboto, 16., v sredo, 20. in v

četrtek, 21. aprila ob 20.00.

V ponedeljek, 18. aprila, ob 20.00 /

Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

## MGL

**Veliki oder**

V torek, 5. aprila, ob 19.30 / G. Bocaccio, I. Ratej, M. Krajnc, M. Lazar: »Dekameron«. / Ponovitve: v sredo, 6., v četrtek, 7., ob 19.30, v sredo, 13. aprila, ob 16.00 in ob 19.30 in v soboto, 23. aprila ob 19.30.

V petek, 8. aprila, ob 19.30 / Dušan Jovanović: »Razodjetja«. / Ponovitve: v ponedeljek, 11., v četrtek, 14. in v petek, 15. aprila, ob 19.30.

V soboto, 9. aprila, ob 19.30 / Tennessee Williams: »Mačka na vroči pločevinasti strehi«.

**Mala drama**

Jutri, 4. aprila, ob 20.00 / Gregor Fon: »Pes, pizda in peder«.

V torek, 5. aprila, ob 10.00 / Jasen Boko: »Gledališka ura«.

V sredo, 6. aprila, ob 20.00 / Maja Pelević: »Pomarančna koža«.

V četrtek, 7. aprila, ob 20.00 / Tom Dalton Bidwell: »Družba na poti«.

V petek, 8. aprila, ob 19.30 / Simon Stephens: »Harper Regan«. / Ponovitve: v četrtek, 14. aprila, ob 20.00.

V soboto, 9. aprila, ob 19.00 / Edward Albee: »Občutljivo ravnovesje«.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Slovensko stalno gledališče**

V torek, 12. aprila, ob 21.00 / "Dve gle-

dališči v sovočju / Due teatri in ac-

cordo" »Boban I Marko Marković Or-

kestar«, v sodelovanju med Slovenskim

stalnim gledališčem in Bonaventuro.

**Gledališče Verdi**

V četrtek, 7. aprila, ob 18.00 / »Omag-

gio a Franz Liszt«. Klavirski recital od

Istvana Lajkoja.

**TRŽIČ**

**Občinsko gledališče**

Torek, 12. aprila, ob 20.45 / »Orchestra

del XVIII secolo - Coro Cappella Am-

sterdam«. Dirigent: Frans Brüggen.

Nastopajo: Ilse Eerens - sopran; Mi-

chael Chance - alt; Markus Schäfer - te-

nor; David Wilson-Johnson - basso;

Pieter-Jan Belder - organ.

**GORICA**

**Terzo teatro**

V petek, 8. aprila, ob 20.30 / 16. Gle-

dališči festival: »Un Castello di ... Mu-

sical & Risate: »Il mistero dell'assassino

misterioso«. Nastopajo: Compagnia tea-

trale Oberon iz Montebelluna (TV).

## SLOVENIJA

### SEŽANA

**Osnovna Šola Dutovlje**

V nedeljo, 10. aprila, ob 17.00 / »Pri-

morska poj«. Nastopajo: MePZ Jaz-

bine-Plešivo, Števerjan-Krim; MoPZ

Pergula, Sveti Peter, Piran; MePZ Du-

ri, Col, Ajdovščina; ŽePZ Pristan, Ko-

per; MPZ Tončka Čok, Lonjer, Trst; Vs

Sraka, Štandrež, Gorica; MePZ Diva-

ča, Divača.

## LJUBLJANA

### Cankarjev dom

V torek, 12. aprila, ob 19.30 / H. S. Loe-

venskjold: »Silfida« (Balet v dveh deja-

njih). Augusta Bournonville). Glasba:

# Qubik caffè

— kava, izbrana in pražena v Trstu.



Odkrijte jih na spletni strani [www.qubik.eu](http://www.qubik.eu)

Vrhunsko aroma kave Qubik lahko okusite in kupite v posebej izbranih mestih.

#### V Trstu:

Alimentazione B.M.  
Bar Moka  
Hydro City, Restaurant & American Bar  
La Perla  
La Perla  
La Salumeria  
Pekarna Slaščičarna Dessanti  
Restavracija Montecarlo  
Restavracija Scabar  
Salumeria Sartori  
Salumeria Mezgec

Ulica Roma 3  
Ulica Roma 24  
Ulica Beccherie 1  
Ulica Piccardi 18  
Ulica Santa Caterina 7  
Ulica Cesare Beccaria 13  
Salita di Gretta 27  
Ulica San Marco 10  
Erta S. Anna 63  
Ulica Cavana 15/A  
Ulica Risorta 1

#### V okolici Trsta:

Pekarna in slaščičarna Ota  
Pekarna Bar Marc  
Gostilna Bak  
Pekarna Čok  
Conad Općine  
Pekarna Sossi  
Pekarna Bukavec  
Gostilna Guštin  
Kukanja  
Agriturizem Ušaj  
Agriturizem Zidarich

Boljunec 66 Boljunec  
Kosovelova ul. 24 Bazovica  
Pesek 2 Pesek  
Dunajska cesta 3 Općine  
Dunajska cesta 61 Općine  
Proseška ulica 10 Općine  
Prosek 160 Prosek  
Zgonik 3A Zgonik  
Nabrežina 106/B Nabrežina  
Nabrežina 8 Nabrežina  
Praprot 23 Praprot

#### Na Goriškem:

Al Mercato  
Alimentari Franco Bais  
Qubik Bar Kinemax  
Minimax  
Alimentari Comelli  
Alimentari Mosetti  
Qubik Bar - KBcenter  
Supermarket Maxi  
Lokanda Devetak  
Agriturizem Štekar

Trg Cavour 23 Tržič  
Ulica Ceriani 1 Tržič  
Ulica Grado 54 Tržič  
Ulica Grado 54/F Tržič  
Largo Petrarca 11 Ronke  
Ulica F. Crispi 6 Gorica  
Korzo Verdi 53 Gorica  
Ulica S. Michele 184 Gorica  
Ulica Brežiči 22 Vrh  
Valerišče 11 Števerjan